

# La Tribuna

AÑO XIII - NÚMERO 4.369 / 0,90 Euros  
(1,65 euros con libro)

DIARIO INDEPENDIENTE

de Ciudad Real

## Autrade pide la propiedad del terreno del centro de minusválidos

La parcela, perteneciente al Ayuntamiento, fue cedida en uso a la asociación PÁG. 3



La tensión de la grada contagió a los jugadores en numerosas ocasiones

### 26/REGIÓN

Los malos tratos centran el Día Mundial contra la Violencia femenina

Erradicar la lacra social de la violencia de género, abrir un camino a la esperanza para aquellas mujeres que sufren malos tratos y conseguir el reconocimiento del derecho a la igualdad, fueron algunas de las reivindicaciones que ayer se hicieron en el recinto universitario de San Pedro el Mártir al que acudieron más de 700 mujeres de toda la región. Este fue el escenario elegido para celebrar el Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres que se conmemora mañana bajo el lema "El sol también sale para tí".

Al acto acudió Tomás Mañas, que estuvo acompañado de Cristina del Valle y de Itziar Bollaín.

### ADEMÁS

#### 27/REGIÓN

Un 59,3 % de los castellano-manchegos ve buena o muy buena la política de carreteras de la Junta

#### 30/INTERNACIONAL

La Cumbre Internacional 'París II' promete al Líbano 4.000 millones de dólares para reformas

#### 46, 47 Y 48/DEPORTES

El BM Ciudad Real se impone al Cantabria (33-18) en un cómodo partido

## Accidentado 0-0 en el Barcelona-Madrid

El árbitro anuló un tanto legal al azulgrana Kluivert

El Barcelona jugó más y mejor que su eterno rival pero careció de acierto en el remate. Sobre todo en el segundo tiempo donde fue claro domi-

nador del encuentro. El encuentro tuvo todo de un derbi: emoción, pasión, tensión y malos modos de los seguidores azulgrana. PÁG. 45

El Sescam impulsa el servicio de radiodiagnóstico del 'Aarcos'

Incluye resonancia magnética, historia dosimétrica y radiología digitalizada PÁG. 9

### 4/CIUDAD REAL

Eduardo San Martín y Fernando Jáuregui cierran las jornadas de la ACI reflexionando sobre la obsolescencia y renovación de la prensa

Hallan en Legazpia el cadáver del etarra Ramón Gil Ostoaga

La Ertzaintza baraja en la investigación la hipótesis del suicidio PÁG. 28

Carmona y Cañadilla ofrecen al público

**La despensa**  
ecológica  
ALIMENTACIÓN ECOLÓGICA  
DIETAS ESPECIALES

C/ Cardenal Monescillo, 18  
13004 Ciudad Real

Tel.: 926 22 52 16 - [ladispensaecologica@yahoo.es](mailto:ladispensaecologica@yahoo.es)

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

### HORARIO DE TRENES

MADRID - CIUDAD REAL - PUERTOLLANO - CÓRDOBA - MÁLAGA - SEVILLA - CÁDIZ - HUELVA																				
	LAN	L/AVE	LANZ	AVE	TALG	TALG	TALG	LANZ	AVE	LANZ	LANZ	L/AVE	LANZ	AVE	TALG	LANZ	AVE	LANZ	AVE	LANZ
	LMXJVS	LMXJV	LMXJV	LMXJVS	LMXJV	LMXJVS														
MADRID	7.05	7.30	8.10	9.00	9.30	10.05	10.05	10.35	13.00	13.30	15.30	17.00	17.25	--	18.30	19.15	19.30	20.05	22.00	22.25
C. REAL	7.57	8.20	9.02	9.50	10.30	11.06	11.06	11.27	13.50	14.22	16.21	17.50	18.16	--	19.30	20.07	20.20	20.57	22.50	23.17
PUERTOLL	8.15	8.34	9.20	10.04	10.46	11.23	11.23	11.45	14.04	14.40	16.40	18.04	18.35	--	19.46	20.25	20.34	21.15	23.04	23.35
CÓRDOBA	--	9.18	--	10.48	11.34	12.12	12.12	--	14.48	--	--	--	--	--	21.08	--	21.18	--	23.48	--
SEVILLA	--	10.00	--	11.30	12.08	13.19	--	--	15.30	--	--	19.30	--	--	21.25	--	22.00	--	00.30	--
HUELVA	--	--	--	--	12.25	--	14.33	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
MÁLAGA	--	--	--	--	13.50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	22.39	--	--	--	--	--
	--	--	--	--	--	14.55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

INFORMACIÓN Y RESERVA: 902 24 02 02



### EDIFICIO SANCHO REY. -RESIDENCIAL STA MARIA

#### Residencial Universidad

Tres grandes Promociones -Reserve ya su vivienda

Plaza del Pilar - Telf.: 926 22 72 74 M<sup>a</sup> Cristina, 1, 1<sup>o</sup> - Telf.: 926 25 56 44

CÁDIZ - HUELVA - SEVILLA - MÁLAGA - CÓRDOBA - PUERTOLLANO - CIUDAD REAL - MADRID																				
	LANZ	LANZ	AVE	LANZ	AVE	LANZ	AVE	TALG	LANZ	AVE	LANZ	LANZ	AVE	LANZ	TALG	AVE	LANZ	TALG	AVE	AVE
	LMXJV	LMXJV	LMXJV	LMXJVS	LMXJVS	LMXJV	LMXJVS	AGOSTO												
MADRID	7.40	9.00	9.00	9.55	10.00	11.10	11.30	13.10	13.40	15.30	16.40	18.20	19.23	20.20	21.11	22.00	22.20	--	22.30	00.30
C. REAL	6.47	8.08	8.08	9.02	9.08	10.17	10.38	12.09	12.47	14.38	15.47	17.27	18.21	19.27	20.09	21.08	21.27	--	21.38	23.38
PUERTOLL	6.30	7.53	7.53	8.45	8.53	10.00	10.23	11.52	12.30	14.23	15.30	17.10	18.04	19.10	19.52	20.53	21.10	--	21.23	23.23
CÓRDOBA	--	--	7.11	--	8.11	--	9.41	11.03	--	13.41	--	--	17.13	--	19.03	20.11	--	--	20.41	22.41
SEVILLA	--	--	6.30	--	7.30	--	9.00	9.53	--	13.00	--	--	--	--	17.57	19.30	--	--	20.00	22.00
HUELVA	--	--	--	--	--	--	--	9.25	--	--	--	--	--	--	16.55	--	--	--	--	--
MÁLAGA	--	--	--	--	--	--	--	8.40	--	--	--	--	15.00	--	--	--	--	--	--	--
CÁDIZ	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	16.25	--	--	--	--	--

INFORMACIÓN Y RESERVA: 902 24 02 02

### EL TIEMPO



El Instituto Nacional de Meteorología (INM) prevé para hoy, domingo, en Castilla-La Mancha cielo muy nuboso o cubierto con lluvias y chubascos de débiles a moderados, localmente fuertes al sudeste de la comunidad, ocasionalmente tormentosos. La cota de nieve estará en torno a 1.400/1.600 metros. Brumas. Temperaturas en ligero descenso y vien-

tos de componente sur, moderados, con rachas de fuertes en zonas altas. Predicción para el día 25 de noviembre: Se esperan cielos poco nubosos, temperaturas en descenso ligero. En el resto de la península chubascos.

**AYER EN LA CAPITAL**

Presión	702,5 mm
Humedad	81%
Evaporación	2,3
Lluvia	4,6 l/m <sup>2</sup>

CIUDAD	MAX	MIN
Albacete	13	8
Ciudad Real	13,4	10,6
Cuenca	10	8
Guadalajara	--	--
Toledo	--	8

### EL PLUVIÓMETRO

datos del año hidrológico actual

Septiembre	26,6 l/m <sup>2</sup>
Octubre	37,9 l/m <sup>2</sup>
<b>Noviembre</b>	<b>44,6 l/m<sup>2</sup></b>
Total año hidrológico	109,1 l/m <sup>2</sup>
Total año hidrológico anterior	380 l/m <sup>2</sup>
Año más lluvioso: 1968-69	719,4 l/m <sup>2</sup>

Año hidrológico: desde el 1 de septiembre hasta el 31 de agosto del año siguiente



### SANTORAL

Festividad de Cristo Rey, Santos Fermina, Flora, Alejandro, Crescencio

### MISAS

DOMINGOS Y FESTIVOS. MAÑANAS.

Catedral	8.00
Carmelitas- Siervas de María	
Hermanas de la Cruz	8.30
Catedral- Santiago-Los Angeles- San Juan Bautista (Dominicanas) - Asilo de ancianos.	
M <sup>a</sup> Inmaculada	9.00
San Pablo- Capilla de los Remedios- Concepcionistas	9.30
San Pedro- H. El Carmen	10.00
Catedral- San Ignacio (Salesianos)	
Corevsa-Hospital Alarcos.	10.30
San Pedro- Santo Tomás de Villanueva- San Juan de Ávila -Res. "Santo Ángel"	11.00
Santa María del Prado- Ntra Sra del Pilar- San Pablo- Colegio San José-	
La Poblachuela	11.30
Catedral- San Pedro- Santiago- Santo Tomás de Villanueva- Ntra Sra de los Angeles- San José Obrero- San Juan Bautista (Centro Social la Granja)- Ciudad de Matrimonios- Valverde- Picón- Poblete	12.00
Santa María del Prado- San Juan de Avila- San Pablo San Ignacio (Salesianos)- Las Casas- Los marianistas	12.30
San Pedro- Santiago- Sto Tomás de Villanueva.	13.00
San Pablo	13.30

TARDES

San Pablo	18.00
Santa María del Prado- Santo Tomás de Villanueva- San Ignacio (salesianos).	19.00
Santiago	19.30
Catedral- San Pedro	20.00



### FARMACIAS

**CIUDAD REAL**  
DIURNA: Pilar García M<sup>a</sup> Cristina, 6  
24 HORAS: Adela Salcedo. Alarcos 61  
**ALCÁZAR DE SAN JUAN**  
Hros de Fortunata Organero. Pl. Arenal

**TOMELLOSO**  
DIURNA: Luis A. Menchén. Socuéllamos. 6  
APOYO: Carmen Rodríguez D. Victor 70

**VALDEPEÑAS**  
Marinao González. Virgen. 66

**LA SOLANA**  
Miguel-Fernández

### CINES

"LAS VÍAS"

<b>SALA 1</b>	TRIPLE- X. 17.30-20.05-22.40
<b>SALA 2</b>	EL CRIMEN DEL PADRE AMARO. 17.30-20.05-22.40
<b>SALA 3</b>	MINORITY REPORT. 20.00 DARKNESS. 17.45-22.50
<b>SALA 4</b>	EL SEGUNDO NOMBRE. 17.30-22.40 CLOCKSTOPPERS, DETENER EL TIEMPO. 20.30
<b>SALA 5</b>	SWEET HOME ALABAMA. 17.45- 20.20-22.40
<b>SALA 6</b>	EL ROBO MÁS GRANDE JAMÁS CONTADO. 17.30-20.10 HALLOWEN RESURECCION. 22.50
<b>SALA 7</b>	SEÑALES. 17.45-22.40 800 BALAS. 20.05
<b>SALA 8</b>	EL VIAJE DE CHIHIRO. 17.30 LOS LUNES AL SOL. 20.05-22.40
<b>SALA 9</b>	UN FINAL MADE IN HOLLYWOOD. 17.30-20.10-22.40
<b>SALA 10</b>	SONRISA PELIGROSA. 18.00-20.30- 22.50
<b>SALA 11</b>	EL DRAGON ROJO. 18.00-20.30-22.50
<b>SALA 12</b>	EL IMPERIO DEL FUEGO. 18.00-20.30-22.50
<b>SALA 13</b>	CLAN YA-YA. 17.30-20.05-22.40
<b>SALA 14</b>	MUERE OTRO DÍA. 17.30-20.05-22.40 VENTA DE ENTRADAS: www.entradass.com y 902 888 902. Lunes-martes y jueves se suspende el primer pase

**CINES CASTILLO**

<b>SALA 1</b>	HISTORIA DE UN BESO . 20.10-22.40
<b>SALA 2</b>	DESEO. 20.10-22.40
<b>SALA 3</b>	EL CABALLERO D. QUIJOTE. 20.10-22.40

**CINES MARÍA CRISTINA**

<b>SALA 1</b>	DEUDA DE SANGRE. 17.45- 20.15-22.50
<b>SALA 2</b>	MR. DEEDS. 17.45-20.15-22.50
<b>SALA 3</b>	EL CASO BOURNE. 17.45-20.15- 22.50



### REGISTRO

**NACIMIENTOS.**  
Alejandro Herrera Zamora hijo de Alejandro y M<sup>a</sup> del Pilar. Víctor Pacheco de las Heras, hijo de Manuel y de Gregorio Consuelo

**DEFUNCIONES.**  
Antonia Boadallo Rodríguez, 83 años. Juan Nolasco Adán, de 87 años. Francisco Pérez Haro, de 87 años. Francisca Ramirez Salinas, 69 años.

MONTAJES ELECTRICOS CRESCENCIO PEREZ

### INSTALACIONES ELECTRICAS DE ALTA Y BAJA TENSION

SIN COMPETENCIA EN PRECIO Y CALIDAD

C/ Los Cocheros, 15 - Teléfono: 81-43-21 - CARRION DE CVA. (Ciudad Real)  
Ctra. Carrión, Nave 82 - Teléfonos: 23-27-37/23-27-38 - CIUDAD REAL

### LA SUERTE

ONCE

Premiado el viernes Serie

23.417	074
--------	-----

LUNES 18	68.844
MARTES 19	91.775
MIÉRCOLES 20	36.611
JUEVES 21	71.374
VIERNES 22	47.177

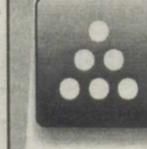
Datos facilitados por la Agencia EFE, sujetos a comprobación en lista oficial.

**BONOLOTO**

Lunes, 18	Martes, 19	Miércoles, 20	Viernes, 22
1 7 8	17 20 22	3 13 21	1 2 19
17 33 43	24 46 49	24 34 37	22 26 41
Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.
24 9	23 5	46 1	6 0

**PRIMITIVA**

23/11/02	5 7 8 13 35 36	c 22	r 3
21/11/02	7 10 18 19 21 31	c 11	r 0



### SURMO, S.L.

Suministros de Oficina  
VENTA Y SERVICIO TECNICO  
C/ Alamillo Alto, 3 - 13002 CIUDAD REAL  
Tfno.: 926 21 61 04 - Fax: 926 21 22 40 - e-mail: surmo@cm.es

Nace un nuevo avance tecnológico que hará que el uso del silicio en dispositivos electrónicos sea obsoleto, imagínese millones y millones de transistores y procesadores con un alto nivel de poder, cuya velocidad sea medida en THz (teraheerzios), así como dispositivos con gran capacidad de almacenamiento. Pues en los próximos años, tendremos ésta tecnología en casa del usuario.

SERVICIO 24 HORAS

### SERVICIOS FUNERARIOS NUESTRA SRA. DEL PRADO, S.L.

C/ Camino de la Guija, 21 - 13002 CIUDAD REAL  
Telf.: 926 22 14 15 - 926 23 18 02

CREMATORIO - SALAS VELATORIO - SALA AUTOPSIA - CAPILLA  
EXPOSICION DE ARCAS - CAFETERIA - FLORISTERIA

### SERVICIOS FUNERARIOS VALDEPEÑAS

C/ Buensuceso, 40 - VALDEPEÑAS - Telf.: 926 31 02 02

TANATORIO - INCINERACIONES  
TRASLADOS NACIONALES E INTERNACIONALES

■ **PROYECTO** DONDE ACTUALMENTE SE CONSTRUYE EL CENTRO DE RECURSOS DE MINUSVÁLIDOS PSÍQUICOS

## Autrade solicita al Ayuntamiento la cesión en propiedad del terreno

La asociación busca nuevas vías de financiación que den un impulso a la obra

ROCÍO CERVANTES  
Ciudad Real

La Asociación Regional de Afectados de Autismo y otros Trastornos del Desarrollo (Autrade) ha solicitado recientemente al Ayuntamiento de Ciudad Real la cesión en propiedad del terreno sobre el que se alza el futuro Centro de Recursos de Minusválidos Psíquicos, el primero de estas características en la región. El presidente de Autrade, Pedro Ugarte recordó que en su día el consistorio capitalino cedió en uso y, por un periodo de 50 años, una parcela de 1.875 metros cuadrados de superficie útil a dicha asociación para la construcción en ella del mencionado centro. Entre los motivos que han llevado ahora a Autrade a tomar esta decisión, destacan según explicó Ugarte, la intención de conseguir que el futuro edificio "sirva siempre para cumplir funciones de bienestar social".

Hasta el momento, según indicó el gerente de Autrade, Fernando Ávila, la asociación no ha obtenido ninguna respuesta formal ni por escrito a su solicitud, aunque afirmó que "sí ha habido una buena predisposición informal por parte de las autoridades capitalinas de corresponder afirmativamente a nuestros deseos".

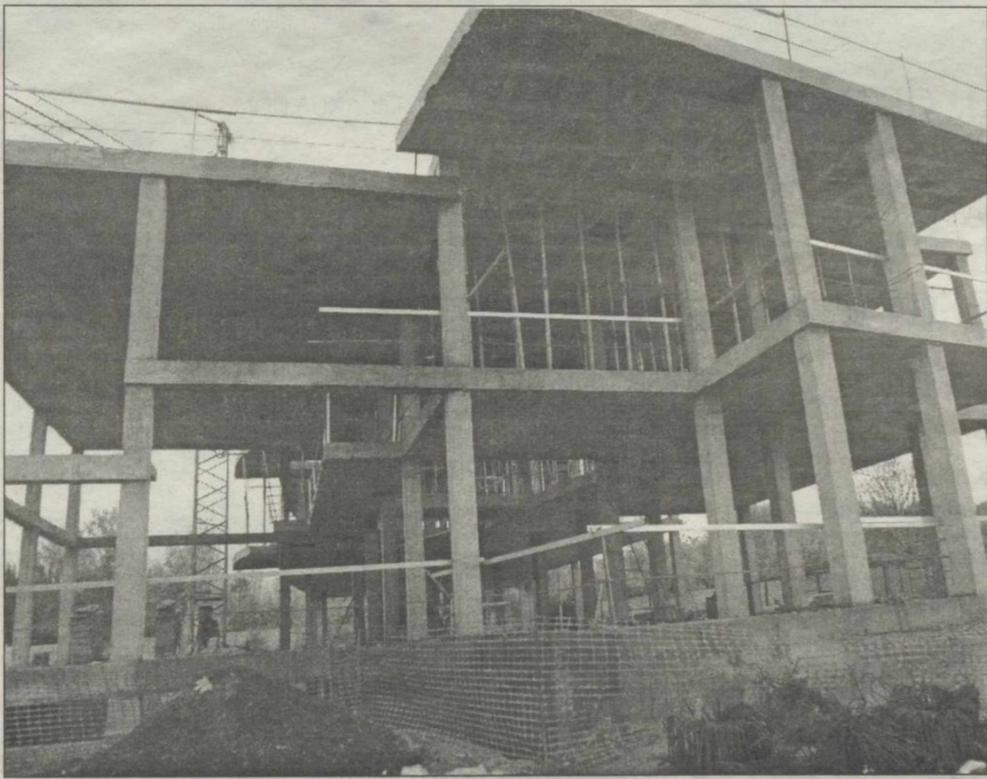
Mientras que la asociación aguarda la contestación del Ayuntamiento, busca también conseguir una mayor financiación para las obras y, para ello mira expectante a la ayuda de las empresas privadas y a la colaboración de los propios asociados.

Y es que las obras de construcción del Centro de Recursos de Minusválidos Psíquicos, que se ubicará en el barrio del Pilar de Ciudad Real, avanzan paso a paso pero con "lentitud" porque las ayudas concedidas por las distintas administraciones públicas se han quedado cortas para financiar el coste total del proyecto que asciende a 1.432.439 euros (unos 238 millones de pesetas). Ugarte manifestó que la asociación aún debe conseguir 601.012,10 euros (cien millones de pesetas) más, si finalmente se quieren cumplir los plazos actuales previstos y terminar la obra para el año 2004.

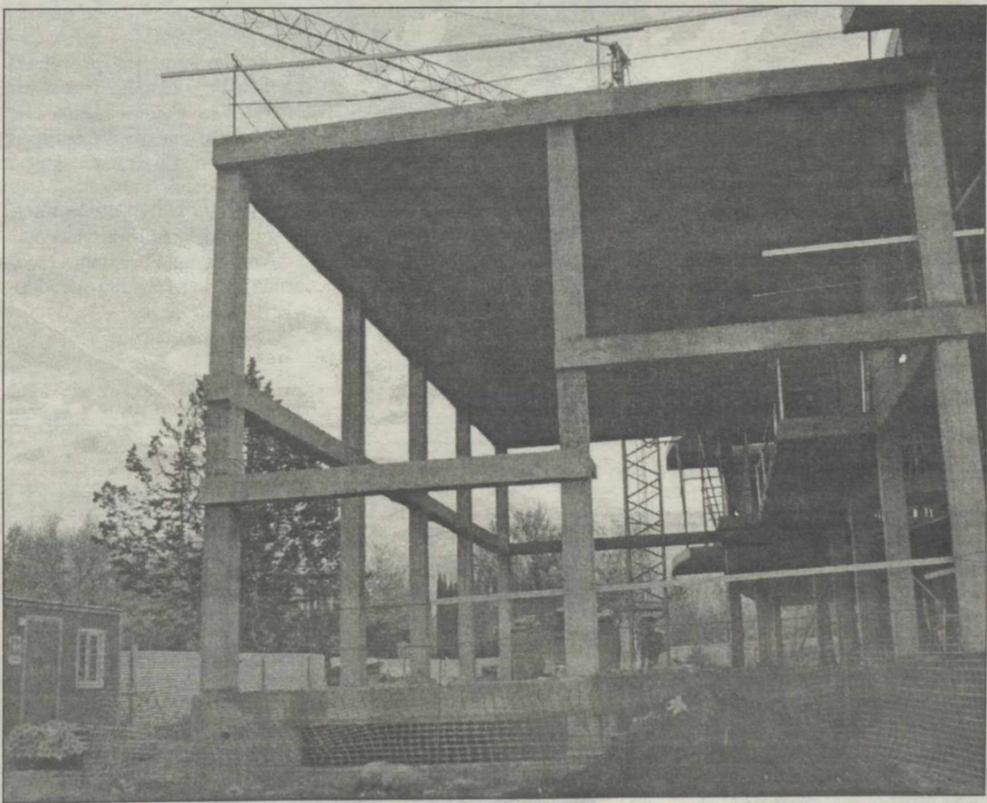
### EN BUSCA DE FINANCIACIÓN

A pesar de que las ayudas concedidas por las instituciones públicas a Autrade han sido todo un "apoyo" para poder iniciar la construcción del centro, —algo por lo que Pedro Ugarte está verdaderamente agradecido—, éstas no han sido suficientes por lo que el presidente de la asociación anima a todas las familias asociadas a la participación y a la aportación de sus propias iniciativas para "idear nuevos cauces de financiación del proyecto".

En estos momentos la junta di-



Estado en el que se encuentran las obras del Centro de Recursos de Minusválidos Psíquicos Tomás Fernández



Las obras se han ralentizado por la falta de financiación al proyecto Tomás Fernández

rectiva de Autrade baraja la posibilidad de poner a la venta camisetas y christmas navideños cuyos beneficios revertirán directamente en el centro. Asimismo estudia la idea de realizar una cuestación en época navideña que, bajo el lema "Un euro un ladrillo", sirva también para la captación de nuevos recursos. No obstante, Pedro Ugarte advierte que

ellos son "todavía proyectos que quedan por concretar, ya que antes debemos ponerlo en conocimiento de todos los asociados y contar con su aprobación".

Pedro Ugarte, manifestó que actualmente, el centro cuenta ya con toda la infraestructura levantada y en breve comenzará a cerrarse el tejado.

Hay que recordar que dicho

centro contará con dos plantas y un semisótano y ofrecerá servicios de gimnasio, cocina, aparcamiento, una zona de administración, sala de usos múltiples, centro educativo con capacidad para cinco aulas, talleres ocupacionales, comedor y una zona de tratamientos terapéuticos. Además dispondrá de dos viviendas con capacidad para 20 plazas.

### ■ C-LM III MILENIO

El Defensor del Pueblo hablará el día 29 sobre los derechos constitucionales

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

"Estudiar y difundir, al máximo nivel científico, cuestiones de actualidad y de interés general, desde una opción humanista y con visión integradora". Este es el objeto de la Asociación Cultural, sin ánimo de lucro, Castilla-La Mancha III Milenio que acaba de cumplir dos años de vida. Dicho objeto es desarrollado a través de estudios internos, conferencias, mesas redondas y debates, en la modalidad de "Encuentro a dos".

En su origen, la creación de la Asociación estuvo motivada por el deseo de sus fundadores de devolver, agradecidos, lo que habían recibido de la sociedad, dedicando el tiempo y los medios precisos para complementar la oferta cultural de la provincia, aunque sus investigaciones se extienden al ámbito de Castilla-La Mancha.

Preside la junta directiva el doctor Javier Paulino; es secretario coordinador el periodista Pedro Peral y vocales la doctora María Luisa Novo y la profesora Emilia González. Cuenta con un reducido número de socios colaboradores, aunque están abiertos a todas las incorporaciones.

Los principales recursos proceden de las cuotas de los socios y de subvenciones, entre las que destaca la de la Diputación Provincial, a través de las convocatorias anuales de ayuda a actividades culturales.

"El curso que ahora comenzamos está preferentemente dedicado a la Justicia personificada en sus más altos representantes", ha declarado el secretario-coordinador de la Asociación. Sin descartar otras intervenciones, el próximo viernes, día 29, pronunciará una conferencia Enrique Múgica, Defensor del Pueblo. Versará sobre "La efectividad de los derechos constitucionales", en la línea apuntada por Peral. Tendrá lugar en el hotel Santa Cecilia, cuyo aforo es limitado, y a continuación se celebrará una cena-coloquio. Las tarjetas, al precio de 20 euros, estarán a la venta, a partir del lunes, en el propio hotel. Las plazas son limitadas.

Además del Defensor del Pueblo, tienen concertada, en firme, entre otras, la presencia del presidente del Tribunal Constitucional, Manuel Jiménez de Parga, para finales del mes de enero del año próximo.

Y en proyecto, el fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, y el juez de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

■ **PERIODISMO** CONCLUYEN LAS I JORNADAS DE COMUNICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE INFORMADORES DE CIUDAD REAL (ACI)

La supervivencia de la prensa escrita y los 'confidenciales' que circulan por al red son los dos temas con los que se cierran las I Jornadas de Comunicación de la ACI en Ciudad Real. Eduardo San Martín

y Fernando Jáuregui, dos grandes conocedores de los medios con una trayectoria profesional de hondo calado, reflexionan sobre la obsolescencia y la renovación de la prensa. Mientras el primero,

insiste en la necesidad imperante de que los rotativos recuperen sus señas de identidad de antaño, el segundo, no lo ve tan claro y apuesta por lo que puede llegar a ofrecer la red de redes

# Renovarse o morir

Fernando Jáuregui ● DIRECTOR DEL DIARIODIRECTO/MICANO.COM

“El futuro de la prensa está en Internet nos guste o no”

JAVIER CAMPOS  
Ciudad Real

“El futuro está ahí y no hay quien lo pare; es absolutamente evidente, nos pongamos como nos pongamos”. Con estas palabras, Fernando Jáuregui, director del diariodirecto/micano.com, pone de manifiesto que el papel de la prensa escrita cada día va a ser menor y ahonda aún más en la llaga: “Estoy convencido de que el futuro está en la prensa de internet, es decir, en los periódicos on-line”.

Tras más de 30 años dedicado en cuerpo y alma a tareas informativas, Jáuregui cree que la prensa 'de papel' quedará relegada únicamente a la información local, “el resto, es decir, la información global, se circunscribirá al ámbito de la red de redes”.

Y es que, en su opinión, la inmediatez que aporta el soporte virtual hace prácticamente imposible la competitividad de los medios impresos. “Lo que lees en el periódico

por la mañana, ya lo han contado las ediciones digitales, las radios y las televisiones desde la tarde anterior”, explica.

El problema se acrecienta cuando al hecho anterior se le suma la “lamentable, mediatizada y absolutamente dominada por empresas e instituciones” información que ofrecen los diarios a sus lectores. “Elaboramos un periódico de comunicados de prensa, por ello, en estos momentos, lo mejor viene de la mano de Internet, que tiene muchas menos obligaciones, connotaciones, y condicionamientos empresariales y políticos”.

**PAPEL DE LOS CONFIDENCIALES**

En este sentido, cobra relevancia el papel que están comenzando a desempeñar en la sociedad los denominados diarios 'confidenciales'. Presentes en la red, y aún reconociendo sus innumerables vicios, Fernando Jáuregui cree que ofrecen versiones alternativas de los hechos



Fernando Jáuregui contesta a las preguntas de los periodistas

Tomás Fernández

que no registra la prensa tradicional.

“Los que estamos en esto con el afán de prestar un servicio de utilidad a la ciudadanía, creemos que ofrecemos información más puntera”, afirma sin ningún tipo de cortapisas. “¿Qué a veces nos equivocamos? Muchas. ¿Qué hay gente que lo utiliza como una mera pla-

taforma de 'vendetta' personal? También. Pero en todo invento novedoso existen algunos que intentan aprovecharse”, justifica el también colaborador de La Razón.

**OBSOLESCENCIA O RENOVACIÓN**

Sin embargo, lejos de desentenderse del problema, el cántabro recomienda a la prensa escrita que adop-

te la especialización como medio de supervivencia y abandone su actual actividad que la hace ser calificado como 'yesterday's news'.

“Tendrán que inventarse otra cosa. No les queda más remedio, porque para más inri, un diario acarrea importantes costes: Colocar el periódico en un quiosco de Miguel-torra cuesta un fortuón”.

Eduardo San Martín ● DIRECTOR ADJUNTO DE ABC

“La prensa escrita debe retomar sus mejores valores para poder sobrevivir”

J.C.  
Ciudad Real

“Frente a la invasión de los nuevos medios y la información inmediata, como la radio y la televisión, basadas en la imagen, la provocación de una impresión en el receptor —efímera, eso sí—, la supervivencia de la prensa escrita pasa por recuperar los mejores valores de su tradición”. Esa es la receta por la que apuesta Eduardo San Martín, director adjunto de ABC, quien afirma que si “somos capaces de transmitir información pero con opinión, análisis, contextualización y regresar al valor literario añadido de antaño” se contribuirá a incrementar las ra-

quíticas cifras de lectura de prensa en España.

“Leer un periódico no sólo ayuda a informarse, sino que constituye también un placer en sí mismo, que es la lectura”. Con esta afirmación, San Martín, realiza toda una declaración de intenciones.

“Una parte importante de la difusión de periódicos en estos momentos se basa en la utilización masiva de las promociones de tipo comercial, que están de alguna manera disfrazando, cual puede ser el nivel de lectura de prensa real en España, que yo creo que está bastante por debajo de lo que muestran las cifras formales”, ex-

plica el periodista ciudadrealeno.

**CONGLOMERADOS MULTIMEDIA**

San Martín consideró inevitable la integración de los periódicos en “conglomerados multimedia” por el desarrollo de las nuevas tecnologías, aunque señaló que este proceso debe tener el límite de que “ésta concentración empresarial no invada la esfera de la pluralidad de la oferta informativa”, riesgo que, según precisó, existe y al que “los profesionales debemos estar muy atentos”.

Ante la situación que se presenta, San Martín, uno de los fundadores de El País, plantea la posibilidad de que la prensa escrita



Casado, Jáuregui, López y San Martín, ayer

Tomás Fernández

tenga que sobrevivir sin tener que cobrar un precio por unidad, es decir, convirtiéndose en medios gratuitos, ya que, la radio y la te-

levisión transmiten la información con más velocidad y menor precio, “por lo que, quizá, eso podría ser una solución en el futuro”.



Eva Sánchez, convertida en hada trotacuentos, consiguió vencer el conjuro de la bruja Sofia. Tomás Fernández

■ **BIBLIOTECA** AYER LE TOCÓ EL TURNO A LA NARRADORA DE CUENTOS, EVA SÁNCHEZ

## Unos 30 niños participaron en "Sábado de cuento"

"El hada trotacuentos" encandiló a los más pequeños

ROCÍO CERVANTES  
Ciudad Real

Alrededor de una treintena de niños se acercaron en la mañana de ayer hasta la biblioteca pública de Ciudad Real para participar en una nueva sesión de la actividad "Sábado de cuento", que en esta ocasión corrió a cargo de la narradora de cuentos Eva María Sánchez.

Ella, con su historia "El hada trotacuentos" fue la encargada de acercar el mundo de la fantasía y de las historias a los más pequeños. Durante su intervención, el hada llegó hasta los niños con la intención de contarles alegres cuentos, pero en su camino tropezó la bruja Sofia que mediante un conjuro consigue borrar de la memoria del hada todos sus cuentos. Ante esta situación, el hada no duda en pedir la ayuda de los niños para recuperar su memoria. La respuesta de los pequeños consigue que, como en toda buena



Los niños participaron activamente en el cuento. Tomás Fernández

historia, el bien triunfe sobre el mal, y finalmente el hada conseguirá salvar el conjuro de la bruja, dándole rienda suelta a su imaginación y contar sus cuentos.

Cada vez son más los niños que participan en las distintas ac-

tividades que organiza la biblioteca, por lo que se evidencia la necesidad de contar con "un espacio más grande", según recordó la técnico de la Fundación Educación, Cultura y Deporte, Paqui Trapero.



El príncipe Pedro junto a su madre

Tomás Fernández

■ **BALLET "RUSSIAN HAMLET"**

## Eifman Ballet Theatre cautivó al público que acudió al Quijano

M<sup>a</sup> SIERRA DE LA OSA  
Ciudad Real

Eifman Ballet Theatre cautivó al aforo que acudió al Teatro Quijano, con su particular versión de Hamlet.

"Russian Hamlet el hijo de Catalina la Grande" es la trasposición de la mítica historia del rey de Dinamarca, que en su día escribiera William Shakespeare, a Rusia. Versión que sobre el escenario cobra vida por sí sola sin ser del todo una muestra de la obra shakespiriana, ni la completa realidad de la historia zarista.

La compañía de bailarines destacó por su entrega total al papel, su uniformidad en el baile, apariencia y sobre todo precisión. Destacar particularmente la intensidad de la bailarina que daba vida a Catalina La Grande, la ternura, y el sufrimiento manifiesto en la evolución del protagonista de esta historia, el príncipe Pedro, y el descarado y libertinaje del amante de la zarina, "El Favorito", asesino del zar Pedro III.

La riqueza del espectáculo estuvo patente en todo momento, comenzando por la coreografía, siguiendo por la vistosidad del vestuario, la selección

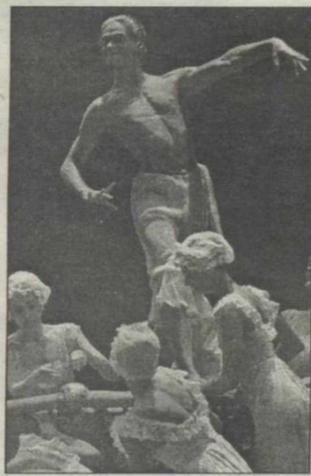


Imagen del primer acto. T.F.

musical y la iluminación de la escena. Todo un acierto dentro de la programación cultural de este año.

"Russian Hamlet" se estrenó por primera vez en 1999 y se presenta al público dividida en dos actos, el primero recoge las intrigas de los crímenes, y el segundo la venganza, que no dará la felicidad al príncipe Pedro.

El público del Teatro Quijano pudo disfrutar de la universalidad del arte, y la capacidad de transmisión de un buen espectáculo.



## Nuevo Civic Diesel CTDi.

Acortar distancias cada vez cuesta menos.

Tan poco como doblar un mapa o conducir un Civic Diesel CTDi de 16 válvulas y 100 CV, con un consumo de 4,4 litros a los 100 Km., dispuesto a recorrer 1100 Km. sin repostar. Con un equipamiento excepcional de serie en toda la gama:

**HONDA**  
The Power of Dreams

- ABS con EBD
- 4 Airbags
- Aire Acondicionado
- Cargador de 6 CD's
- Llantas de aleación
- Etc.

Gama Civic Diesel 100 CV, en 3 y 5 puertas, desde 15.970 € (2.657.184 Ptas.)\* Gama Civic Gasolina, en 3 y 5 puertas, con motores 16V de 90 a 200 CV desde 13.870 € (2.307.774 Ptas.)\*  
Garantía de 3 años sin límite de kilometraje en Península y Baleares a través de la Red de Concesionarios Oficiales de automóviles HONDA en España.

(\*) Ampliación de Garantía Opcional de 2 años en Península y Baleares a través de la Red de Concesionarios Oficiales de automóviles HONDA en España.  
\* P.V.P. recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y promoción (válida para vehículos en stock). Plan Prever no incluido.



**Valero Automóviles, S.L.**

Ruiz Morote, 3. Tels. 926 22 07 09 - 926 64 70 61. CIUDAD REAL.  
ventas.valero@hondared-auto.com

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

## SE HA DETERIORADO POR EL PASO DEL TIEMPO, LAS FILTRACIONES Y LA CONDENSACIÓN

Coincidiendo con la conmemoración de la muerte de Ángel Andrade, a quien la Diputación recuerda también con la convocatoria de la edición del Certamen de Artes Plásticas que lleva su

nombre, ha comenzado la restauración de las pinturas murales de la cúpula del Palacio provincial, realizadas por el pintor ciudadrealeño, quien fue ayudado por Samuel Luna, hace 110

años. Los trabajos han sido adjudicados por concurso a la empresa de restauración Alfacía S.L., aunque son coordinados por el Servicio de Conservación de la institución provincial

# Inician la restauración de la cúpula del Palacio Provincial

Para los frescos de Andrade se ha intervenido en el exterior para protegerla de los cambios climáticos

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Coincidiendo con la conmemoración de la muerte de Ángel Andrade, a quien la Diputación recuerda también con la convocatoria de la edición del Certamen de Artes Plásticas que lleva su nombre, ha comenzado la restauración de las pinturas murales de la cúpula del Palacio provincial, realizadas por el pintor ciudadrealeño, quien fue ayudado por Samuel Luna, hace 110 años.

Los trabajos han sido adjudicados por concurso a la empresa de restauración Alfacía S.L., aunque son coordinados por el Servicio de Conservación de la institución provincial.

Previamente a la restauración

### ADJUDICACIÓN

Los trabajos han sido adjudicados por concurso a la empresa de restauración Alfacía S.L.

de la pintura, se ha llevado a cabo el adecentamiento de la estructura arquitectónica de la cúpula, unos trabajos que han corrido a cargo de la empresa Sistemas de Aislamiento S.L., aunque el proyecto ha sido elaborado por el Servicio de Arquitectura de la Diputación.

La intervención arquitectónica se ha desarrollado con el objetivo de proporcionar al espacio central del antiguo edificio la estabilidad estructural y las condiciones ambientales necesarias para la conservación de las pinturas realizadas en el interior de la cúpula y con la finalidad de evitar cambios bruscos de temperatura y humedad así como movimientos de la estructura que se transfieren al soporte de yeso de la decoración pictórica, filtraciones de agua y la recepción de luz solar directa, que son, entre otras, las causas fundamentales de los diversos daños que presenta la pintura mural.

Una vez finalizada la restauración arquitectónica, se procedió a instalar un andamio en la escalera principal del Palacio provincial que cubre los 20 metros que hay entre los dos puntos más equidistantes en una primera fase, precisamente la que se acomete



Labores de restauración de los frescos de Ángel Andrade presentes en la cúpula

en la actualidad.

Se está restaurando la cúpula propiamente dicha, donde Ángel Andrade pintó distintas escenas en las que aparecen "puttis" o amorcillos —niños desnudos que no son ángeles— realizando juegos. Se pueden apreciar, asimismo, palomas implicadas en las escenas, aunque también las representó en solitario para dotar de contenido el cielo pagano que reprodujo en la cúpula.

Ha sido dividida la cúpula en siete partes para organizar el trabajo que desarrollan en la actualidad los restauradores y licenciados en Bellas Artes Juan Miguel García de Pedro, Ana Albert González y José Luis Rodríguez Muñoz. Todos ellos pertenecen a la empresa Alfacía S.L., que está dirigida por los también restauradores Clemente Nicolás Tovar y Dorotea Heiden. Aunque los trabajos son supervisados por

Elena García Gayo, perteneciente al servicio de Conservación de la Diputación.

García Gayo explica que la intervención en la cúpula y en la escalinata del Palacio Provincial se ha dividido en tres fases: la cúpula, el tambor y la escalera.

En las tres fases los trabajos se inician con labores de limpieza. La primera intervención en la cúpula revela que los frescos están afectados por una conside-

table capa de polvo que se ha acumulado a lo largo de los años y que, incluso, ha modificado la apariencia de los colores originales que utilizó Ángel Andrade.

Con anterioridad a la limpieza se han realizado estudios preliminares que han permitido conocer con detalle la técnica que empleó el artista local a finales del siglo XIX. García Gayo señala, a este respecto, que se han hecho estratigrafías que han permitido analizar los substratos de la pintura con el objetivo de ver qué pigmentos y aglutinantes fueron utilizados por Andrade. Permitirán, igualmente, analizar los materiales que se aplicaron en la restauración que se llevó a cabo en 1982.

Tras la limpieza superficial del polvo de las zonas que se encuentran en buen estado, los restauradores se centrarán en los tramos de la cúpula que precisan un tratamiento distinto, bien porque se encuentran en mal estado o porque en restauraciones anteriores se repintó y en la actualidad se hace necesario eliminar esos pigmentos que se han deteriorado con el paso del tiempo.

Se ha procedido, por otro lado, a realizar un examen con reflectografía infrarroja y luz ultravioleta mediante el que se han podido descubrir las huellas de los cartones que sirvieron de encaje para las figuras. García Gayo in-

### ORDEN DE TRABAJO

Tras la limpieza del polvo superficial, los restauradores se centran en los tramos que precisan un tratamiento distinto

dica, a este respecto, que se ha podido saber que debajo del óleo de Andrade hay dibujo preparatorio.

Se ha comprobado, del mismo modo, que el artista local dibujaba en su taller sobre un cartón que después punteaba con un punzón. Con posterioridad pasaba un carboncillo sobre esa superficie y los puntos quedaban reflejados en la pared sobre la que pintaba al óleo. Tras comentar que Andrade se preocupaba por los efectos del color ya que pintaba en yeso seco, manifestó que lo hacía a golpe de pincel con manchas muy efectivas.

tas. Se ha apreciado, asimismo, a juicio de Elena García Gayo, que Andrade optaba por los perfiles silueteados y mezcló los claros con los oscuros para asegurarse de que las figuras se pudieran ver desde abajo. Y que también utilizó mucho las veladuras, una técnica consistente en superponer dos colores y que se adivinen los dos.

Añade García Gayo que la cúpula se está restaurando porque tiene una estructura de madera que es muy sensible a los cambios climáticos y, además, se mueve, por lo que se han producido grietas a través de las que hay filtraciones. El deterioro que sufre la obra realizada hace casi 125 años por Ángel Andrade está causado por la propia estructura de madera de la cubierta que, ante bruscos cambios de temperatura, ha producido movimientos, desplazamientos y fisuras en la gruesa capa de yeso y cañizo, que precisamente sirve de soporte a las pinturas. Las altas temperaturas exteriores han provocado condensaciones en su superficie, y el exceso de luz natural, el amarilleamiento y virado de los colores.

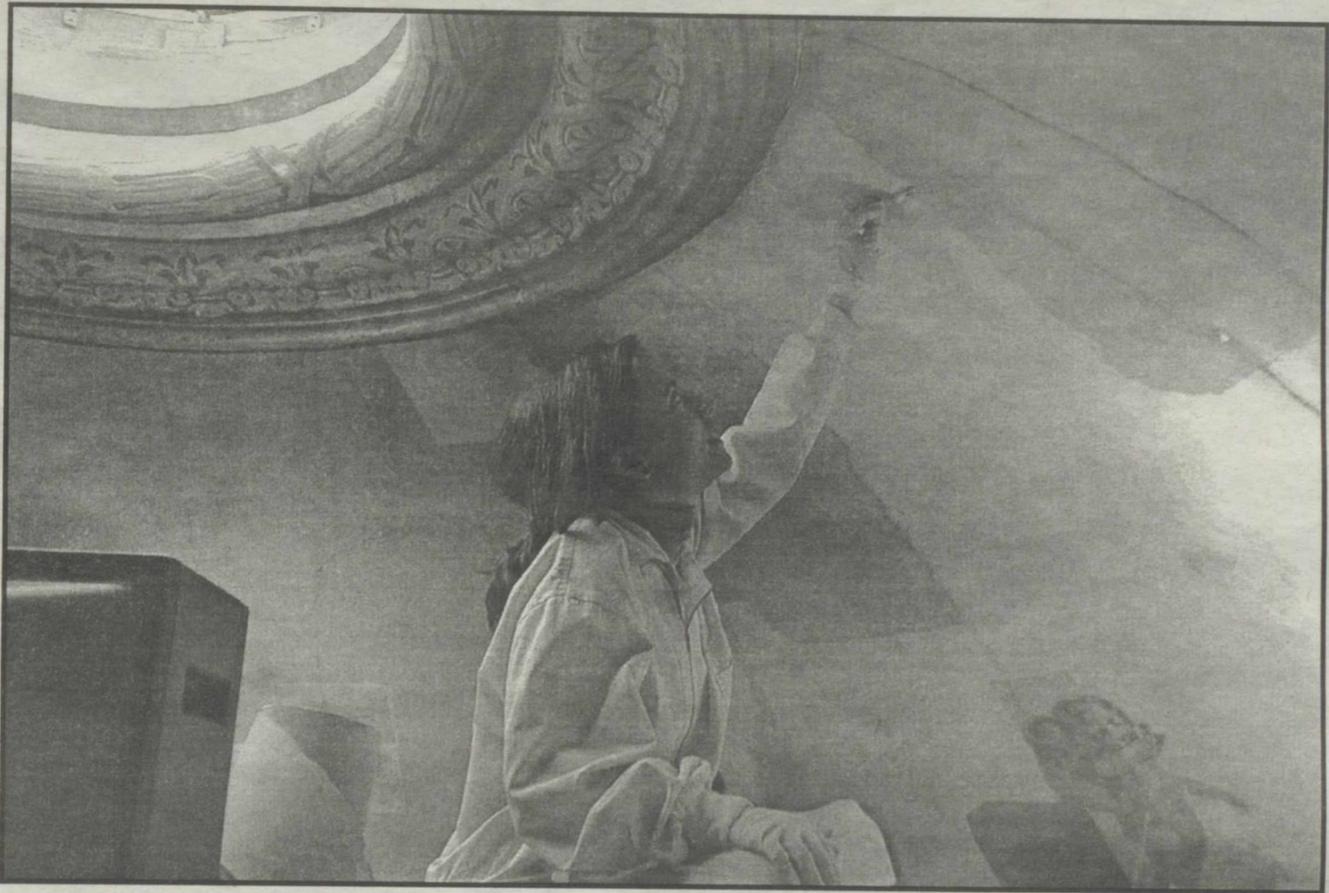
Después de proceder a la limpieza de los frescos se llevarán a cabo de consolidación en la cúpula, al igual que en los casi 500 metros cuadrados de la cúpula y muros de la escalera, ornamentados con materiales y técnicas diversos.

También aquí se eliminarán

**ARTE**

**Caballero ha conferido una especial importancia a la apuesta por la conservación del patrimonio**

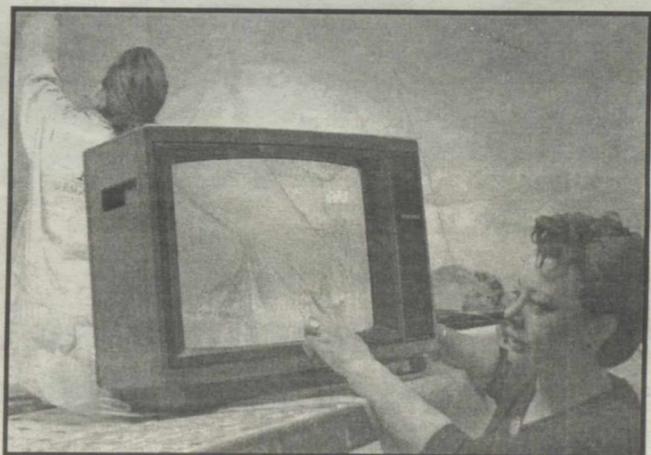
las zonas retocadas donde el color se ha alterado perturbando la observación de la obra, respetando los retoques de gran calidad en figuras, realizados en la restauración de 1982. Y se actuará en todo momento bajo el criterio de mínima intervención justificada para la conservación de la obra, según la jefa del Servicio de Conservación y Restauración, Marisa Jiménez, y el vicepresidente de Cultura, Ángel Caballero, quien ha sido informado por los restauradores sobre el estado en que se encuentra la cúpula. Caballero ha conferido una especial importancia al hecho de que el actual Equipo de Gobierno haya apostado también por la conservación del patrimonio arquitectónico y artístico que presenta el Palacio provincial.



Continúan los trabajos de restauración



Las grietas han hecho acto de presencia en la cúpula



El trabajo que se realiza requiere un exhaustivo control

**UN POCO DE HISTORIA**

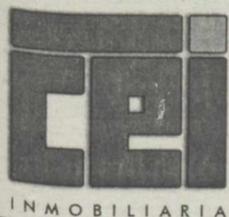
**Ángel Andrade y la decoración del Palacio Provincial**

Entre 1891 y 1892, Ángel Andrade, con ayuda de Samuel Luna, decoró con pinturas murales los espacios más cualificados del nuevo Palacio Provincial, que construyó por entonces el arquitecto Sebastián Rebollos. En estos espacios se iban a desarrollar las funciones representativas de la Diputación: salón de Plenos, sala del Consejo Provincial (hoy salón de Recepciones) y Escalera Central. El programa decorativo se adoptó como fórmula idónea para explicitar la función del

nuevo edificio como sede de la entonces joven Institución Provincial. Dispusieron en estos espacios un profuso conjunto de elementos arquitectónicos de filiación clasicista (ménsulas, pilastras etc.) exclusivamente decorativos, revestidos pictóricamente simulando materiales nobles (oro, mármol, madera...), que acompañaban escenas realizadas por Andrade, también clasicistas, alusivas a la función de cada estancia, siguiendo la misión de la pintura mural de "comentar" el

espacio que decora: En el Salón de Plenos pintaron las Alegorías del Buen Gobierno (Fortaleza, Justicia, Templanza, Prudencia), para ilustrar el lugar donde se reúne el Congreso de los Diputados Provinciales. En la Sala del Consejo Provincial, como su función es más pragmática y menos solemne que la del Salón de Plenos, y más reservada que la de la escalera central, se ilustró con el tema estrella del ideario nacionalista fin de siglo, "Don Quijote y Sancho",

símbolos del espíritu manchego. Y la cúpula de la escalera, que es el primer gran espacio que se ofrece al público y por el que se accede a la planta noble, fue decorado con las Alegorías de las 4 Bellas Artes (Arquitectura, Pintura, Escultura y Música), coronadas por un cielo "olímpico" donde juegan grupos de "putti". Temas que proyectaban la imagen deseada por la corporación burguesa de amor por la cultura y mecenazgo de las artes.



**URBANIZACION CERRADA de 2 a 5 DORMITORIOS**

PLANTA BAJA CON PARCELA PRIVADA  
Jardines · Piscina · Gimnasio con Sauna · Paddle, etc  
Ronda de Toledo (junto Hotel Doña Carlota)

Plaza del Pilar, 3 - telf.: 926 22 72 74 - CIUDAD REAL

María Cristina, 1 - 1º - telf.: 926 25 56 44 - CIUDAD REAL

las nuevas  
tecnologías  
al alcance  
de tu mano

AHORA, SUBVENCIONADAS

## FORMACIÓN PARA USUARIOS Y PROFESIONALES TELECOMUNICACIONES Y TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

El programa Forintel del Fondo Social Europeo, gestionado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología tiene un objeto muy definido: acercar las nuevas tecnologías a las empresas y sus empleados.

Las telecomunicaciones y la informática son herramientas fundamentales para el desarrollo de cualquier empresa del siglo XXI. Empresarios y trabajadores deben adaptarse a los cambios y modernizarse. Forintel subvenciona la formación para que todos los trabajadores estén al día.

**Professional Training** el centro oficial de formación en informática y comunicaciones más prestigioso de España, no ha dudado en presentar su propuesta al programa Forintel.

Nuestro proyecto está avalado por la seriedad, rigor y profesionalidad en impartir la formación garantizando un aprendizaje efectivo en las tecnologías más actuales y demandadas por las empresas.

Ahora podrá disfrutar de los mismos contenidos en los cursos, la misma calidad de enseñanza e idénticas instalaciones a un precio muy especial.



PROFESSIONAL  
**training**

C/ Hernán Pérez del Pulgar, 4 - 13001 Ciudad Real - Tel.: 902 190 528

Miembro de:



Global Learning

Centro examinador de:



■ **SANIDAD** CON LA INSTALACIÓN DE LA RESONANCIA MAGNÉTICA, LA RADIOLOGÍA DIGITALIZADA Y LA HISTORIA DOSIMÉTRICA

## El Sescam impulsa el servicio de radiodiagnóstico del "Alarcos"

La puesta en marcha de estos nuevos servicios será el próximo mes de diciembre

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Servicio de Radiodiagnóstico del Complejo Hospitalario de Ciudad Real, dependiente del Sescam, está preparado para su entrada efectiva en el siglo XXI. La puesta en marcha en diciembre próximo de un equipo de resonancia nuclear magnética, la implantación de la radiología digitalizada, la creación de la historia dosimétrica y la instalación de un escáner de última generación en el nuevo Hospital, son algunos de los proyectos que le situarán en una posición de vanguardia tecnológica y que le permitirán realizar un mejor diagnóstico y valoración de las enfermedades.

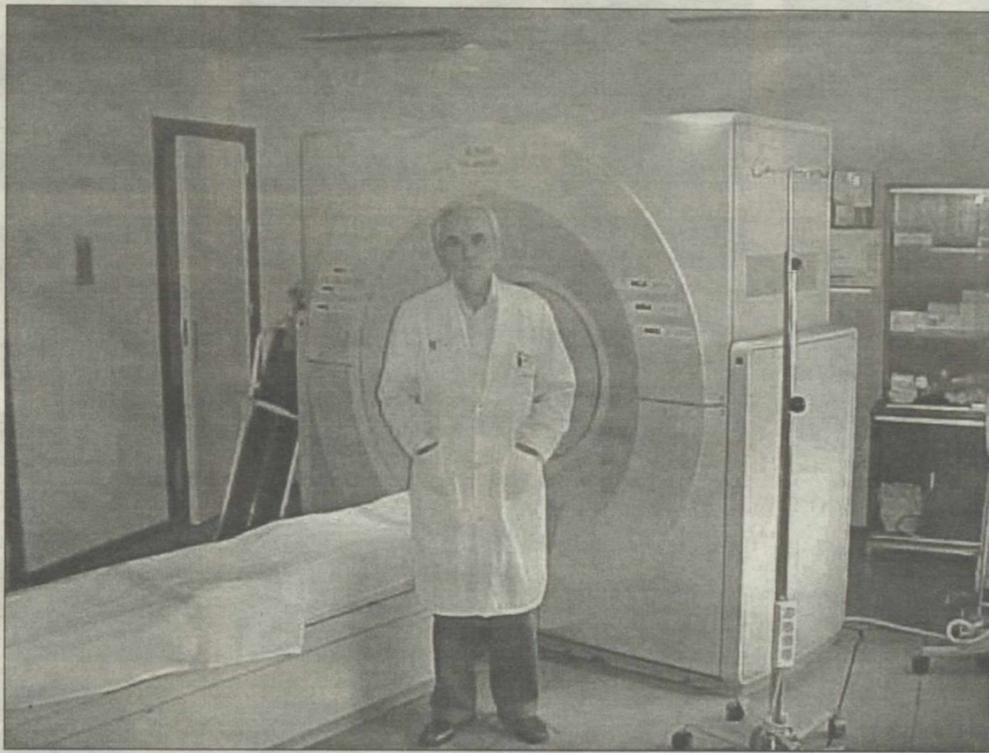
Su jefe de Servicio, Ceferino Molino Trinidad, cumple dos décadas al frente de un equipo de cincuenta y ocho profesionales que desempeñan su trabajo en los hospitales de Alarcos y del Carmen y en el Centro de Especialidades. Este doctor en Medicina pacense, formado en el Vall d'Hebrón de Barcelona, explica los proyectos que va a poner en marcha el Sescam a lo largo de los dos próximos años y que aumentarán la capacidad diagnóstica y valorativa del Servicio de Radiodiagnóstico del Complejo Hospitalario de Ciudad Real.

**Pregunta.** ¿Cómo se encontró hace veinte años el Servicio de Radiodiagnóstico?:

**Respuesta.** A principios de la década de los ochenta, cuando me hice cargo del Servicio, sólo se hacían estudios radiológicos convencionales, no informados por el radiólogo y con una tecnología muy básica. Respecto al personal, sólo disponía de un radiólogo que compartía la especialidad con Radioterapia, cuatro enfermeras y tres auxiliares.

**P.** ¿Cuál ha sido la evolución del Servicio en estos años?:

**R.** La evolución ha estado determinada por el aumento de profesionales, sobre todo de médicos



Ceferino Molino Trinidad es el jefe de servicio de radiodiagnóstico del Complejo Hospitalario de Alarcos

especialistas y técnicos radiólogos, así como por la incorporación de equipamiento tecnológico que nos ha permitido ampliar el diagnóstico a un gran número de enfermedades. En un primer momento, se introdujo el informe radiológico y se trabajó en el desarrollo de ultrasonidos, especialmente en el tórax del que somos pioneros a nivel nacional. El Servicio introdujo en el Hospital la ecocardiografía, estudios que se plasmaron en un libro y en numerosas publicaciones sobre la materia. También incorporamos el TAC de segunda generación, con software elementales, y el eco doppler para el estudio del flujo sanguíneo en arterias y venas. La angiografía digital, implantada hace más de cinco años, supuso la apli-

cación de la radiología vascular e intervencionista que permitió el estudio de los vasos y, en ocasiones, su curación sin necesidad de intervenir al paciente. El último paso dado en la incorporación de tecnología ha sido la implantación del TAC helicoidal con softwares más avanzados. Por su parte, se creó la sección de Medicina Nuclear que hoy en día es un servicio independiente dada su complejidad y desarrollo. Por último, en el apartado docente, hemos participado en la fundación de la escuela de técnicos especialistas radiólogos que se forman en el Instituto Politécnico de Formación Profesional de Ciudad Real, de la que actualmente somos soporte y de la que han salido numerosos profesionales que trabajan

en centros de toda España. De igual modo, se ha puesto en marcha la formación de médicos residentes en la especialidad.

**P.** ¿Cuál es la realidad actual del Servicio de Radiodiagnóstico?:

**R.** Actualmente, el Servicio cuenta con once facultativos especialistas en Radiodiagnóstico, dos supervisores, siete enfermeras, veintidós técnicos radiólogos, once auxiliares de enfermería, cuatro celadores y dos secretarías. En cuanto al equipamiento de alta tecnología, disponemos de un angiógrafo digital y dos TAC helicoidales, además de cuatro ecógrafos, un eco doppler, cuatro salas de telemedicina -una de ellas digital-, seis salas de radiología convencional y dos mamógrafos. El año pasado,

realizamos 120.000 exploraciones, aproximadamente, de rayos x simples, urografías, ecografías, eco doppler, mamografías y TAC, ésta última con cuatro agendas diarias y cerca de setenta pacientes diarios en jornadas de mañana y tarde. Es destacable también la creación de la Unidad de Mama junto al Servicio de Cirugía de Mama que permite que enfermas con sospecha de tumor mamario sea intervenidas quirúrgicamente con una semana de demora máxima, lo que implica una excelente coordinación entre ambos servicios y con las unidades móviles del programa de detección precoz del cáncer de mama que desarrolla la Consejería de Sanidad.

**P.** ¿Qué proyectos contempla el Servicio a corto y medio plazo?:

**R.** Lo más inmediato será la instalación de un equipo de resonancia nuclear magnética en el hospital de Alarcos, que comenzará a funcionar a partir del próximo mes de diciembre. A lo largo del 2003 se llevará a cabo la digitalización del servicio de radiología y la creación de la historia dosimétrica, y de cara al nuevo hospital, la instalación de la resonancia magnética abierta y de un escáner de última generación. En definitiva, el futuro va a estar asociado a la aplicación informática del equipamiento.

**P.** ¿Qué características y funciones tendrá el equipo de resonancia nuclear magnética que será instalado en el Complejo Hospitalario de Ciudad Real?:

**R.** Será un equipo de alta tecnología, con programas avanzados que permitirá mayores aplicaciones diagnósticas que la mayoría de los ya existentes en nuestro país. La aplicación de estos avanzados softwares repercutirán en una mejor valoración de determinadas enfermedades, como las neurológicas, con objeto de diagnosticar procesos isquémicos que podrían derivar en infarto cerebral.

## LA BANDA ANCHA DE TELEFONICA

Promoción ADSL "Navidad 2002"

Kit ADSL USB

PRECIO FINAL (ALTA+MODEM): **38,10 €**  
6.339 ptas.

Kit ADSL Módem Router

PRECIO FINAL (ALTA+MODEM): **78,55 €**  
13.070 ptas.

Contrátala en:

**Telym@n**

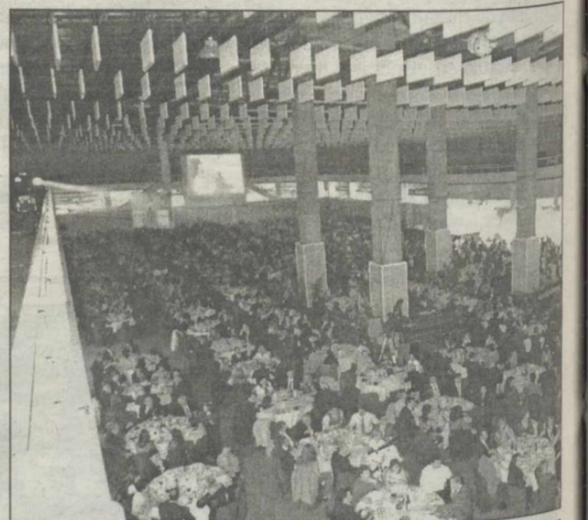
SERVICIO INTEGRAL DE TELECOMUNICACIONES

CIUDAD REAL: C/ Toledo, 25 - Telf.: 926 25 03 86  
VALDEPENAS: Real, 60 - Telf.: 926 31 11 31  
MANZANARES: Pza. Gran Teatro, 6 - Telf.: 926 61 20 00

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002



CENA DE GALA DEL XXV ANIVERSARIO DE CEOE-CEPYME



REPORTAJE GRÁFICO: RUEDA VILLANUEVA

Alrededor de mil quinientas personas asistieron a la cena de gala de CEOE-Cepyme

Unas mil quinientas personas asistieron la pasada noche del viernes a la cena de gala anual que organiza la Ceoe-Cepyme de Ciudad Real y que este año ha coincidido con la celebración de sus 25 años de existencia en la provincia. A lo largo de un vídeo, la Confederación, valiéndose de las declaraciones de quienes han sido sus presidente, recordó ante las autoridades y empresarios allí presentes lo que fueron los comienzos y lo que hoy es esta organización. Posteriormente, se entregaron los tradicionales premios de Ceoe y de la Federación de Comercio, a los

empresarios, personalidades o instituciones que este año han destacado en su labor. El momento, sin duda alguna, más emotivo de la noche, fue la entrega al actual presidente de Cepyme y expresidente de la Ceoe provincial, Jesús Bárcenas, de la insignia de oro, galardón que la Ceoe-Cepyme concede por vez primera a una persona. Entre los asistentes se encontraban el presidente del gobierno regional, José Bono, el vicepresidente de la Junta, José María Barreda que asistió acompañado por su esposa y diputada nacional del PSOE, Clementina Díez de

Baldeón, la consejera de Industria y Trabajo, Araceli Muñoz, la delegada del Gobierno en Castilla-La Mancha, Encarnación Naharro, el delegado de la Junta en Ciudad Real, Santiago Moreno, el subdelegado del Gobierno en Ciudad Real, Jaime Lobo, el presidente de la Diputación Provincial, Nemesio de Lara, el vicepresidente de la Diputación y candidato socialista a la Alcaldía, Ángel Amador, el alcalde de Ciudad Real, Francisco Gil-Ortega y el presidente nacional de Asaja, Pedro Barato, entre otros.

**CENA DE GALA DEL XXV ANIVERSARIO DE CEOE-CEPYME**

■ **AEROPUERTO LEÓN TRIVIÑO ADVIERTE QUE EL APOYO DE MATAS AL PROYECTO PUEDA SIGNIFICAR "UN CAMBIO DE CRITERIO DESDE MADRID"**

**"La reunión de Bono con Prodi llega en el momento adecuado"**

ROCÍO CERVANTES  
Ciudad Real

El presidente de la sociedad promotora Aeropuerto Ciudad Real, Juan Antonio León Triviño, calificó de "acertada" la reunión que el pasado jueves mantuvo el presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, José Bono con el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, a quien trasladó el apoyo que su Ejecutivo está dando al proyecto aeroportuario por el importante cambio que supondrá para la economía ciudadrealeña.

León Triviño, que participó en la noche del viernes en la cena de gala que ofreció la Ceoe-Cepyme de Ciudad Real a los empresarios de la provincia, manifestó que la reunión ha llegado "en el momento adecuado y en el sitio correspondiente, porque Bono ha ido a Bruselas no sólo a defender

temas genéricos sino también otros que nos afectan directamente a nosotros, como es el del aeropuerto".

Juan Antonio León Triviño dijo que después de que José Bono dejara claro el apoyo institucional del Ejecutivo autonómico al proyecto del aeropuerto "del que nunca hemos dudado" y "después del apoyo que días pasados hizo por primera vez el ministro de Medio Ambiente, Jaime Matas, al proyecto, ahora estamos más tranquilos", aseveró.

En su opinión este avance "puede significar que hay personas en Madrid que están cambiando de criterio y que desde el Gobierno regional nos están apoyando y nos han apoyado siempre, lo que no quiere decir que desde otras instituciones como la Diputación o el Ayuntamiento no hayamos tenido su respaldo".



Arturo Mesa junto a Juan Antonio León Triviño, en la cena de gala de la Ceoe

Rueda Villaverde



De Lara entrega el galardón al fundador de la Ceoe provincial R. Villaverde

■ **RECONOCIMIENTO** RECOGIERON UN GALARDÓN

**Los cuatro 'capitanes' anteriores de CEOE recibieron un homenaje**

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Ceoe-Cepyme de Ciudad Real rindió en la noche del viernes durante su cena de gala, un homenaje a quienes han sido sus anteriores presidentes. Cuatro hombres que con su tesón y trabajo constante han conseguido elevar a esta organización al puesto que hoy ocupa en nuestra provincia.

El primero en subir al escenario para recibir su galardón de manos del presidente de la Diputación, Nemesio de Lara, fue el fundador de Ceoe en la provincia, Alfonso Segura Nájera, que permaneció en el cargo de abril de 1977 a enero de 1982.

Su sucesor en el cargo, y que

ocupó las riendas de Ceoe hasta febrero de 1985, José García Gala recogió su premio de manos de la delegada de Gobierno en Castilla-La Mancha, Encarnación Naharro.

El actual presidente de Ceoe, Arturo Mesa entregó el galardón al hoy presidente de la Cámara de Comercio de Ciudad Real, Juan Antonio León Triviño, que tomó las riendas de la Confederación de febrero de 1985 a mayo de 1994. Por último, el presidente de la Junta, José Bono entregó el galardón a Jesús Bárcenas que ocupó el cargo hasta junio de 2002 y que subió al escenario arropado por el aplauso del público.

D.O. La Mancha

Señorío de Guadianeja

Tempranillo

Reserva - Cosecha 1980

Excelente

SEÑORÍO DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES

Vinícola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66

www.vinicoladecastilla.com

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

■ **PANTANO DICE QUE EL AYUNTAMIENTO NO TENDRÁ NINGÚN GRAVAMEN POR POSIBLES RETRASOS EN EL PAGO DE CERTIFICACIONES**

## El alcalde se muestra cauteloso por la mediación en el convenio del pantano

No es un problema de financiación de la Junta, sino de las pautas económicas de la administración

PAQUI CASADO  
Puertollano

El convenio a tres bandas que deberán firmar la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, el Ayuntamiento de Puertollano y la sociedad AQUAVIR, dependiente de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, para la licitación de las obras de recrecida del pantano de Montoro parece que no acaba de ver la luz y esto a pesar de que el consejero de Obras Públicas, Alejandro Gil, mostró su intención, en la reunión mantenida el pasado 24 de octubre en Puertollano, de que se firmara en la primera quincena del mes de noviembre.

Según explicó el alcalde a este diario, la pasada semana se le remitió una carta al presidente de AQUAVIR recordándole la necesidad de firmar el citado convenio cuanto antes y aún no se ha recibido contestación. El primer edil, Casimiro Sánchez Calderón, recordó que el presidente de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir le dijo que iban a incluir en el convenio que tendrán que firmar el Ayuntamiento y la sociedad una serie de aportaciones que él ha visto positivas y que contienen otros convenios que ha firmado la confederación últimamente.

"Yo estoy esperando", dijo Sánchez Calderón, quien se mostraba confiado en que tanto el convenio que deberá firmar el Consistorio con AQUAVIR, como el que firmará con la Junta de Comunidades, puedan rubricarse antes de final de año.

En lo que sí mostró su cautela



Imagen de la reunión del pasado 24 de octubre en Puertollano

en el tratamiento que se de al papel que representa en este acuerdo el Ayuntamiento ya que de alguna forma haremos de intermediarios en los pagos que habrá de hacer el gobierno regional conforme vayan produciéndose las certificaciones.

### CUESTIÓN ADMINISTRATIVA

Esa cautela no viene porque se vayan a tener problemas de financiación sino por el hecho de que se deberán de ir produciendo

unas certificaciones en fechas determinadas que habrá que pagar y en cualquier administración hay épocas, como ocurre en el Ayuntamiento en noviembre y diciembre, en las que no se paga nada por una cuestión de ajustes económicos. Si esto provoca la demora de uno o dos meses en un pago se tendría que hacer frente a unos intereses que el alcalde considera que de ninguna manera pueden provocar un gravamen para nuestro ayuntamiento "que bastante

hace que está tratando de salvar la situación".

La preocupación porque este papel mediador no suponga un perjuicio económico para las arcas municipales viene provocado por consiguiente por el funcionamiento de la administración en cuestión de pagos y por las especificaciones que se contemplan en el propio convenio sobre éstos, así como por el importe de los intereses que pueden generar cantidades como las que se manejan

en obras de esta envergadura. El alcalde no obstante quiso dejar claro que no una cuestión de desconfianza en la financiación, porque el dinero está, sino por el sistema que se sigue en las administraciones como ocurre con el propio ayuntamiento que hay cosas que se pagan a tres y seis meses y en el caso del las obras del pantano hay que conjugar a tres administraciones y eso, repitió contundente, no puede ser gravoso para este ayuntamiento.

En cuanto al convenio que deberá firmar el Ayuntamiento con la Junta de Comunidades para el alcalde no tiene ningún problema porque la asunción del gasto del 15% de las obras por parte del gobierno de Castilla-La Mancha ya recibió el acuerdo del Consejo de Gobierno y en el caso de tener que volver a dar el visto bueno al documento, considera que no tendrá mayores problemas, por lo que todo está pendiente de que AQUAVIR acabe de redactar su documento y se firmen los dos convenios conjuntamente.

Pero el primer edil recordó que, aunque se produzca esta firma, la licitación queda pendiente de la declaración de impacto ambiental que debe dar el Ministerio de Medio Ambiente. Una declaración que se viene diciendo desde hace tiempo que estará lista en dos meses sin que hasta ahora se haya producido.

Todo esto hace pensar que la licitación de las obras de la nueva presa no se hará hasta bien entrado el próximo año por lo que las obras del pantano aún tardaremos en verlas comenzar un tiempo.

■ **FIESTA DEL MINERO SE HAN PROGRAMADO ACTOS QUE CULMINARÁN CON LA OFRENDA FLORAL ANTE EL MONUMENTO A LOS CAÍDOS**

## La parroquia de Santa Bárbara prepara la fiesta de su patrona

P. CASADO  
Puertollano

La parroquia de Santa Bárbara de Puertollano se prepara un año más para celebrar la festividad de la patrona de los mineros el próximo día 4 de diciembre. Esta parroquia ha cumplido ya cincuenta años puesto que forma parte de los edificios que se construyeron en el poblado de viviendas que construyó la empresa Calvo Sotelo a finales de la década de los años 40 para cubrir las necesidades y alojar a los trabajadores de la destilería de pizarras.

Durante muchos años, el día de Santa Bárbara ha tenido una connotación festiva muy especial en esta barriada y para celebrarlo se programaban una serie de actos lúdicos y religiosos que se vivían intensamente en su iglesia, cuyo cul-

to se dedicó a la patrona de la Artillería y de los mineros. De la vida y muerte de la joven que decidió convertirse al catolicismo, costándole esta decisión la muerte ya que su propio padre la mandó decapitar, hablan las vidrieras de la iglesia.

El cura párroco actual, José Manuel Medina Porrero, lleva desde que se hizo cargo de la parroquia, hace cuatro años, intentando dar a esta fiesta el esplendor que tuviera en su día.

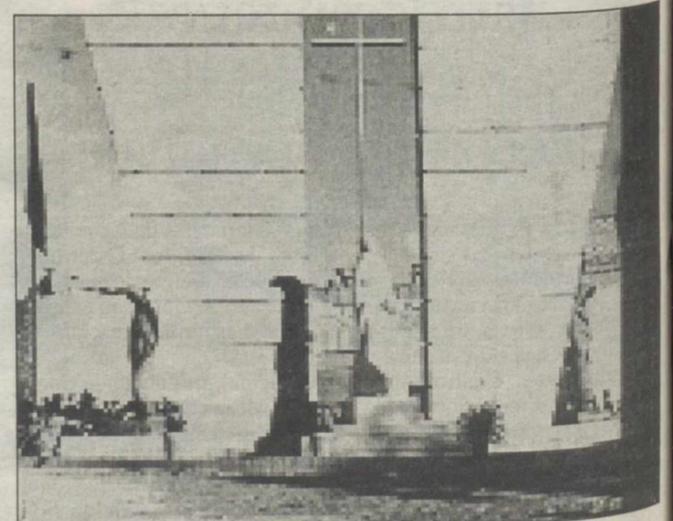
Para ello, este año, ha programado una serie de actos que comenzarán el próximo sábado, 30 de noviembre, a las 19,30h en que está previsto el pregón de inicio de fiestas a cargo de don Miguel Bueno Mora, Ingeniero Técnico Superior de Minas.

El domingo, día 1 de diciembre,

a las 19,00h, comenzará el Triduo en honor de Santa Bárbara. Presidirá la Eucaristía Simón Felipe Pérez, Párroco "in solidum" de San Juan Bautista, de Puertollano. A las 19,30h habrá un concierto a cargo del Cuarteto de cuerda, del Conservatorio "Pablo Sorozábal".

El lunes, día 2, a las 19,00 horas de nuevo se celebrará el Triduo y presidirá la Eucaristía y predicará Alvaro Mohedano Bonillo, Párroco "in solidum" de San José, de Puertollano. A las 19,30 tendrá lugar una conferencia. Tras la celebración del Triduo del día 3 y la Eucaristía que predicará Vicente Fernández-Espartero González-Mohino, Párroco "in solidum" de San Juan Bautista, actuará la Coral Polifónica de Puertollano.

Ya el miércoles, día 4, festivi-



La ofrenda se hará frente al Monumento a las viudas

dad de Santa Bárbara, a las 19,00h habrá misa en su honor. Presidirá la Eucaristía Francisco José López Sáez, Párroco de Corral de Calatrava y cantará la Coral Polifónica de la Parroquia de la Asunción. A

las 19,30 horas habrá una Ofrenda floral al Minero Caído a cargo de las asociaciones de vecinos "El Poblado" y "Constitución" y acto seguido se servirá un vino español para los asistentes.

# > Tenemos planes sobre los que es más fácil estar de acuerdo



10/02 • Entidad Gestora: Rural Pensiones C.I.F. A 78963675 • Entidad Depositaria: Banco Cooperativo Español C.I.F.A. 79496055

## Planes de Pensiones

¿Sol o nieve? ¿Mar o montaña? ¿Día o noche?

Sin duda, ponerse de acuerdo sobre nuestros Planes es mucho más fácil. Porque Caja Rural tiene una gama de Planes de Pensiones que te ofrecen una gran rentabilidad y un ahorro fiscal de hasta el 48%. Además, disfrutarás de total movilidad que te permite cambiarte de un Plan a otro sin ningún coste.

Seas como seas, en Caja Rural te ofrecemos un Plan.

**RGDinero • RGUno Renta Fija • RGDos Mixto 40 • RGTres Mixto 75 • RGCuatro Renta Variable**

\*Por aportaciones o traspasos superiores a 1.500€  
Infórmate en las oficinas de Caja Rural sobre las bases de la promoción.

Hasta el **31 de diciembre**  
llévate un magnífico regalo\*



> **Tu futuro** está en nuestros Planes



DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

■ **FONDOS** EL FONDO ADJUDICADO A ESTE GRUPO DE ACCIÓN LOCAL ALCANZA LOS 5 MILLONES DE EUROS

## El cuadro financiero del Leader Plus "se queda corto"

Según apuntaba Nicasio Peláez, presidente del Grupo de Acción Local

CONSOLI VIVAR  
Valdepeñas

El presidente del Grupo de Acción Local para el desarrollo del Campo de Montiel y Valdepeñas "Tierras de Libertad", Nicasio Peláez, ha mostrado su satisfacción por el hecho de que por fin, tras dos años de retraso, se hayan firmado los convenios de adjudicación de los fondos Leader Plus y Proder II para Castilla la Mancha.

Este grupo, que engloba entre otros a los municipios de la Mancomunidad de Servicios del Jabalón, cuenta ya con 40 proyectos que esperan cofinanciación de estos esperados fondos europeos; 40 proyectos para los que se abrirá un plazo de un mes para que se ajusten a los modelos oficiales que se impongan tras la firma, el pasado jueves, de los convenios.

Peláez, aunque satisfecho ha mostrado cierta disconformidad

con la cuantía del Leader Plus adjudicado al Grupo de Acción Local "Tierras de Libertad". Son algo más de 5 millones de euros, unos novecientos millones de pesetas, que saben a poco para un grupo que abarca una población de 80.000 habitantes, según apuntó el también presidente de Manserja.

Junto a la aportación privada, en total se prevé una inversión en proyectos de desarrollo rural en cercana a los 2.000 millones de pesetas (unos 1.800 millones aproximadamente).

Dentro del apartado de inversiones productivas y creadoras de empleo, el presidente del Grupo de Acción Local destacaba las partidas de PYMES y Servicios y de Turismo, además de la de Formación y Empleo, como las más interesantes. El cuadro financiero contempla 944.000 euros para cofinanciar proyecto de PYMES



Nicasio Peláez, presidente del Grupo de Acción Local

y Servicios y 861.000 para Turismo; 542.000 para Formación y Empleo. Sin duda la partida que conlleva un gasto más importante es la de gasto administrativo y asistencia técnica del propio FE- DER.

Los proyectos presentados dentro de las dos primeras medidas, es decir Pequeñas y Medianas Empresas y Turismo, podrán financiarse hasta un 60 por ciento

máximo, pero los de Formación y Empleo puede incluso obtener una financiación del cien por cien.

También esta semana, el alcalde de Valdepeñas, con motivo de la celebración del Congreso de Museos del Vino indicaba que estos fondos deberían aplicarse a proyectos de desarrollo rural destinados a promover el turismo de interior en nuestra comarca, aún muy retrasada.

■ **OLIVAR**

Muchos olivares podrían dejar la cosecha en el árbol en esta campaña

CONSOLI VIVAR  
Valdepeñas

Aunque la campaña de vendimia se abrió en la cooperativa olivarera de Valdepeñas "Colival" el pasado 18 de noviembre, aún no se ha comenzado a molturar porque la entrada de aceituna ha sido muy escasa.

Las condiciones climatológicas (lluvia y viento) están impidiendo la recolección, y no sólo eso, sino también la escasa cosecha que quizás desanima a los olivares. Así está la situación al comienzo de una campaña que se presenta con un brusco descenso de la cosecha. El gerente de Colival explicaba que "si el año pasado se molturaron 3.978.000 kilos, este año probablemente no se llegará a 1.200.000". Además existe el riesgo de que muchos productores oleícolas, al observar el bajo rendimiento no les interese coger la cosecha y la deje en el árbol.

Tras la última Asamblea General celebrada, ha sido designado como nuevo presidente de la cooperativa olivarera Colival José Lérica Peinado, quedando Bonifacio Martín García Rojo, como vicepresidente. Jesús Canuto ejerce el cargo de secretario y Ramón Merlo de tesorero. Hay además 4 vocales en esta nueva Junta Directiva.

■ **MANSERJA** SE CREARÁ UNA "RED DE SERVICIOS"

## El INEM renueva el proyecto de AEDL de Manserja con dos agentes

LA TRIBUNA  
Valdepeñas

La Dirección Provincial del INEM ha prorrogado el proyecto de Agentes de Empleo y Desarrollo Local que desde octubre de 2000 la Mancomunidad de Servicios del Jabalón viene desarrollando. En la actualidad son dos los agentes que prestan sus servicios para la consecución de los objetivos marcados en dicho proyecto.

En el último período (de septiembre de 2001 a octubre de 2002), los agentes de empleo y desarrollo local de Manserja han llevado a cabo una serie de actuaciones tales como por ejemplo las labores de información a cuantas personas lo han solicitado para el acompañamiento en procesos de inserción profesional dirigidos a mujeres, jóvenes, desempleados de larga duración y emprendedores. También han prestado apoyo a pequeñas empresas agrarias sobre nuevos proyectos de inversión, al igual que han trabajado en la promoción de la innova-

ción en procesos de informatización y asesoramiento a trabajadores y empresarios en la introducción de nuevas tecnologías, en la información en educación e intervención medioambiental, en la potenciación del asociacionismo para la mejora de la participación, en la revalorización etcétera.

Asimismo, desde el próximo mes de diciembre, Manserja contará con un técnico informático y dos administrativos que desarrollarán la primera fase del proyecto denominado "Creación de una red de servicios en Manserja", proyecto aprobado por el INEM al amparo de lo establecido en la Orden del 26 de octubre de 1998, INEM Corporaciones Locales. A través del mismo se pretende llevar a cabo la puesta en marcha de una red de servicios basada en las nuevas tecnologías de la información. El objetivo final es conseguir que la Mancomunidad actúe como dinamizadora del desarrollo local y como promotora del empleo.

▼ **JOVENES TALENTOS**



Consoli Vivar

## Mucha calidad en el III Concurso de Jóvenes Talentos

19 artistas sorprendieron a un Auditorio prácticamente lleno con sus actuaciones en el III Concurso de "Jóvenes Talentos" que este año gozaba de carácter provincial.

Organizado por la concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Valdepeñas que dirige Juana Palencia, al concurso concurren un total de 47 artistas, de todas las modalidades (cante, bai-

le, grupos etc.). "Nos es Operación Triunfo...pero hay mucho futuro", dijo Palencia.

Juana Palencia ha destacado especialmente las buenas bailarinas que participan, sin desmerecer los cantantes y los músicos, porque anoche pudimos ver de todo: danza, música clásica y contemporánea, conjuntos instrumentales... hasta canción española.

**SERVICIO** EL PRESUPUESTO MÁXIMO NO DEBE PASAR DE LOS 59.861 EUROS

## El servicio de vivienda tutelada, a concurso

La duración del contrato será de un año a partir de la firma

LA TRIBUNA  
Manzanares

El Ayuntamiento de Manzanares ha dado a conocer las bases del concurso para la contratación del servicio de la Vivienda Tutelada para discapacitados psíquicos de Manzanares. El presupuesto general del servicio se desdobra en una parte fija destinada a retribuir al personal y los gastos fijos de la vivienda, y otra variable.

En un anuncio firmado por el alcalde, Miguel Angel Pozas, se precisa, al hablar del tipo de licitación, que la parte fija destinada a los sueldos del personal y los gastos de vivienda, tiene un presupuesto máximo de 59.861 euros; mientras que la parte variable, fundamentalmente la dedicada a alimentación, cuenta con un presupuesto máximo de 3,19 euros por usuario y día. Los licitadores presentarán oferta a la baja por la parte fija y la parte variable y se entenderá comprendido en su oferta el importe del IVA.

El pliego de cláusulas administrativas y de prescripciones técnicas, que fue aprobado en la Comisión de Gobierno del 12 de noviembre, señala que la duración del contrato será de un año a partir de la firma del mismo, pudiéndose prorrogar por otro año más. Podrán concurrir a la licitación las asociaciones sin ánimo de lucro y las empresas en cuyo objeto asociativo o social figure la prestación de servicios sociales. La base séptima de la licitación señala que se dispensa de la pre-



El Ayuntamiento aprobó el concurso en Comisión de Gobierno

sentación de garantía provisional y que el adjudicatario está obligado a constituir una garantía definitiva por el importe del 4 por ciento del precio de adjudicación.

La presentación de proposiciones, que se describe detalladamente en el texto del anuncio, se hará en las secretaría del Ayun-

tamiento durante el plazo de quince días naturales contados desde el día siguiente al de la fecha de publicación en el BOP. La apertura de las mismas tendrá lugar en el salón de actos de la Casa Consistorial cinco días después de que termine el plazo de presentación de proposiciones.



Han aprendido numerosas técnicas

**AVENTURA** ORGANIZADO POR JUVENTUD

## Diez jóvenes asistieron al curso de técnicas de manejo de cuerdas

LA TRIBUNA  
Manzanares

«Vivir la aventura». Ha sido la motivación de los diez chavales manzanareños que han participado en el curso de técnicas de manejo de cuerda, organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento manzanareño. El taller, impartido por José Luis Moreno, monitor de la Escuela «Las Cañadas» se ha dividido en cincuenta horas, tanto teóricas como prácticas.

La Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Manzanares, dentro del Programa Alcazul, junto con la Escuela de Monitores «Las Cañadas», en colaboración con la Diputación Provincial de Ciudad Real ha realizado un curso de técnicas para «el manejo de cuerda». En el curso

han participado 10 jóvenes con edades comprendidas entre los 16 y 22 años.

El taller de técnicas de manejo de cuerdas ha tenido como sede para las clases teóricas el Centro Social Polivalente. Las prácticas se han realizado en Riopar, en el Pantano de Peñarroya y en la propia localidad de Manzanares. El monitor del taller, José Luis Moreno apuntó que además de las técnicas del manejo de cuerda, los chavales han aprendido orientación, topografía y GPS.

Los jóvenes participantes destacaban el buen ambiente vivido en las clases y sobre todo que con el curso han conocido los riesgos a la hora de practicar un deporte de aventura y las precauciones que hay que tomar.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

COLABORA CON LOS QUE AYUDAN DESDE EL PRINCIPIO HASTA EL FINAL

**ayuda en Acción**

20 AÑOS DE ACCIÓN, 20 AÑOS DE RESULTADOS

LLAMA Y APADRINA UN NIÑO DEL TERCER MUNDO **902 402 404**

EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL precisa PARA SUS OBRAS EN CIUDAD REAL

**- JEFES DE OBRA -**  
**- ENCARGADOS -**

\* Experiencia mínima de 2 años  
Interesados llamar al TELEFONO: 91 411 85 94

**PROFESSIONAL TRAINING**  
CASTILLA-LA MANCHA

Instalación e implementación de Windows 2000  
Curso necesario para conseguir la certificación MSCE de Microsoft

**INFÓRMATE**  
**902 19 05 28**

Exámenes oficiales de certificación:

Microsoft CERTIFIED, CISCO SYSTEMS, Sun, Novell, LORIS, go! A+ Certification, LITEX

**EURO CURSOS**

**PROXIMO COMIENZO CURSOS**

- HTML Y DISEÑO DE PAGINAS WEB (40 HORAS)
- JAVASCRIPT (40 HORAS)
- MANTENIMIENTO Y REPARACION DE ORDENADORES (100 HORAS)

**INFORMATE EN:**  
**EUROCURSOS**

Avda de la Mancha nº 9 - Ciudad Real  
Tfno: 926 25 52 63

■ **OBRAS PÚBLICAS** LAS VIVIENDAS CONSTRUIDAS POR LA JUNTA DE COMUNIDADES ESTARÁN LISTAS PARA LA PRÓXIMA PRIMAVERA

## Las 40 nuevas viviendas de la Avenida del Parque serán para jóvenes

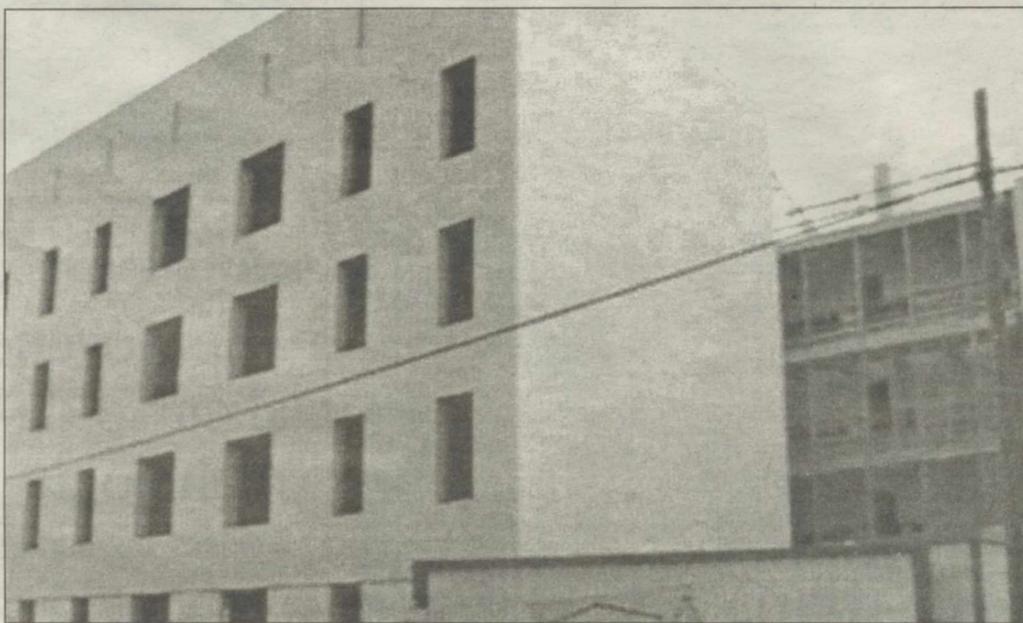
El plazo para solicitar las viviendas se abrirá una vez que concluyan las obras de los edificios

LA TRIBUNA  
Manzanares

Las cuarenta nuevas viviendas de promoción pública que construye la Consejería de Obras Públicas de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha en la Avenida del Parque de Manzanares estarán listas la próxima primavera y se destinarán a jóvenes.

Tener menos de 35 años de edad y estar asentado desde hace años en Manzanares serán algunos de los requisitos para optar a algunas de las cuarenta viviendas públicas que entregará la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha en esta localidad. Esta nueva promoción fue solicitada por el Ayuntamiento de Manzanares con el fin de dar respuesta a la demanda de vivienda de las jóvenes parejas, según recordó el concejal de Obras, José Camacho.

Estos pisos, tipo apartamento, se han construido en dos bloques de cuatro alturas y cuentan con diferentes tamaños. Treinta de ellos tienen 60 metros cuadrados de superficie útil, con dos dormitorios, salón comedor, cocina, baño y vestíbulo. Con un dormitorio menos hay otras ocho viviendas de



Las viviendas están destinadas a jóvenes menores de 35 años

47 metros cuadrados. Las dos restantes son de 60 metros y están adaptadas para minusválidos.

Ante las muchas peticiones de información que realizan los ciudadanos en el Ayuntamiento res-

pecto a estas viviendas, el concejal de Obras, José Camacho, explicó que los plazos en los que se podrán rellenar las solicitudes de vivienda se abrirán, aproximadamente, en primavera, una vez que

finalice la construcción de estos pisos y lo establezca la Comisión Provincial de la Vivienda.

Camacho dijo que el Ayuntamiento de Manzanares propondrá, como en anteriores promociones,

que la Delegación de Obras Públicas amplíe el tiempo mínimo de residencia que se exige en la localidad a los posibles beneficiarios con el fin de que éstos sean personas realmente asentadas en la población.

Por otro lado, y respecto a la rotonda situada en la salida de Manzanares a Membrilla, junto al Altozano, el concejal de Obras dijo que todo indica a que Unión Fenosa retirará próximamente la torreta eléctrica situada en su interior y que impide la puesta en funcionamiento de la fuente construida allí hace unos años por el Ayuntamiento. De momento, en la zona se abrieron zanjas y se instaló la canalización para soterrar los cables que llegan hasta la «famosa» torreta, por lo que se cree que no tardará mucho en retirarse por la empresa eléctrica.

En el resto de rotondas construidas en el último año a lo largo del Vial Principal del Polígono y de la Avenida del Parque, el Ayuntamiento de Manzanares, a través de planes de empleo, está realizando su urbanización interior con tacos rojos y hormigón que posteriormente se pintará de verde.

■ **CINE** LAS PROYECCIONES DE LAS PELÍCULAS SE REALIZARÁN DEL 25 AL 29 DE NOVIEMBRE EN EL RECINTO DEL GRAN TEATRO

## Mañana comienza la XVI Semana del Cine Español

LA TRIBUNA  
Manzanares

El Área de Cultura del Ayuntamiento de Manzanares organiza en el Gran Teatro del 25 al 29 de noviembre, la XVI Semana de Cine Español, que se clausurará con la proyección de la película de John Malkovich «Pasos de Baile», protagonizada por Javier Bardem. Las proyecciones comenzarán a las ocho y media de la tarde.

«Rencor», «Poniente», «El Viaje de Carol», «La Caja 507» y «Pasos de Baile», una buena muestra del más reciente cine español, son los títulos programados por el Área de Cultura del Ayuntamiento de Manzanares con motivo de la XVI Semana de Cine Español.

De nuevo la Semana de Cine

Español proyectará cortometrajes antes de cada película. El público podrá disfrutar con este tipo de cine corto y todos ellos realizados en Castilla la Mancha. Los cortos programados para cada día son, respectivamente, «Una Pensión de Primera División», de Iñigo Echávarri; «25 Bocadillos de Mortadela», de Luis Moreno; «El corazón de la memoria», de Gaizka Urresti, y «Se buscan abrazos», de Manuel García Serrano.

En cuanto a los largometrajes, la XVI Semana de Cine Español comenzará el día 25 con la película de Miguel Albaladejo «Rencor». Un drama sobre personajes canallas. Se trata de una triste y tormentosa tragedia que gira en torno a este triángulo (que conforme transcurre el

film se convierte en cuadrado) de personajes. En esta historia surgen rencillas del pasado, heridas que nunca cicatrizaron y antiguas relaciones que resucitan.

Rencor cuenta con un amplio elenco de rostros veteranos y noveles, como Lolita, Jorge Perrugorri, Elena Anaya, Mar Regueras, Geli Albaladejo, Román Luckman, Jorge Alcázar y Roberto Hernández.

El martes 26 llegará «Poniente», de la directora Chus Gutiérrez, protagonizada por Cuca Escribano, Jose Coronado, Antonio Dechent, «El viaje de Carol», se proyectará el miércoles 27. Está protagonizada por Clara Lago, Juan José Ballesta, Alvaro de Luna, María Barranco, Rosa María Sardá y Carmelo Gómez, lo que garantiza un excelente



Las películas se proyectarán en el Gran Teatro

trabajo interpretativo, señaló Imanol Uribe. En la película «La Caja 507», que se proyecta el jueves 28, del director bilbaino Enrique Urbizu. Por último, la Semana de Cine Español se clausura con «Pasos de Baile».

Todas las proyecciones comenzarán a las 20,30 horas. El Área de Cultura del Ayuntamiento informa que la venta de abonos para toda la Semana de Cine Español, a 10 euros se realizará el domingo día 24.

Restaurante - Musco Gastronómico

**La Noria**

José María Coscolín  
Marta Coscolín

Reserva de plazas:

Tel.: 926 221 186 - Móvil: 699 463 883

Ctra. Carrión, s/n - Ciudad Real

Restaurante diario con  
menú especial ejecutivos.  
Carta de pescados, mariscos, carnes  
rosadas, rojas y extensa variedad de arroces

Los viernes y sábados (tarde-noche), la boutique de las raciones (40 raciones diferentes), merendero de invierno, zona para niños, televisión y gran aparcamiento

¡¡Proximamente las II JORNADAS DE LAS OSTRAS!!

Se les informará

Un saludo, la dirección

## ■ CICLO

## 'La mujer y el tabaco' cierra las conferencias de la Concejalía de la Mujer

LA TRIBUNA  
Daimiel

"La mujer y el tabaco" es el título de la conferencia que ha cerrado el ciclo de charlas organizado desde la Concejalía de la Mujer que se inició el pasado lunes con el objetivo último de ofrecer información y formación en materia sanitaria.

Ana Pérez Serrano, psicóloga de la Asociación Española contra el Cáncer, fue la encargada de impartir la charla en la que trató temas de salud y tabaquismo, especialmente en lo que se refiere a la incidencia del consumo de tabaco en el organismo femenino y de las consecuencias que produce sobre el futuro maternal en la mujer.

La psicóloga fue la encargada de ofrecer una serie de consejos a las presentes para dejar de fumar entre los cuales estaba la búsqueda de alternativas; además de señalar que la incidencia de los distintos tipos de cáncer en la mujer que fuma es muy elevada (laringe y pulmón), debido fundamentalmente a que la edad de incorporación de la mujer al hábito de fumar ha aumentado alarmantemente en los últimos años.

## PARTICIPACIÓN

La Concejala de la Mujer, María del Carmen Martínez Aranda, se ha mostrado satisfecha por la participación de los ciudadanos en estas charlas, que han gozado de gran interés en la población, a su juicio, por el enorme interés que los temas elegidos han tenido.

Ayer, 23 de noviembre el Centro de la Mujer organizó un viaje a Toledo para asistir al acto institucional de celebración del día contra la violencia de género.



El alcalde de Daimiel, en el centro, presentó el proyecto en rueda de prensa

## ■ OBRAS NUEVO SUELO, ILUMINACIÓN Y MOBILIARIO, ENTRE LOS CAMBIOS

## El Parterre se remodelará durante el próximo año

El Ayuntamiento va a invertir 108.182 euros en las obras

LA TRIBUNA  
Daimiel

El cambio del suelo, una nueva iluminación y dotación de nuevo mobiliario urbano van a ser las reformas más importantes del Parterre en la que se van a invertir 108.182 euros.

El Parterre va a sufrir una importante remodelación a principios del año 2003, según daba a conocer en rueda de prensa el Alcalde José Manuel Díaz Salazar y el Concejala de Urbanismo, Julián Sánchez Valdepeñas Pozo.

La remodelación, que asciende a una cantidad de 108.182 euros, consistirá en el cambio del suelo, nueva ilumi-

## PROYECTO

La obra de remodelación forma parte de un proyecto conjunto que pretende ampliar el eje desde San Pedro hasta la Plaza de Santa María

nación y dotación a la zona de mobiliario urbano.

Sánchez Valdepeñas Pozo manifestaba que la obra de remodelación no se realizará de forma aislada, sino que forma

parte de un proyecto conjunto que pretende ampliar el eje actualmente existente desde San Pedro hasta Santa María ampliándolo hasta la Plaza María Cristina, valorizando este espacio y dotándolo de más prestaciones de cara al ciudadano.

El responsable municipal de urbanismo declaraba que desde que el Partido Socialista gobierna en el Ayuntamiento de Daimiel uno de sus principales objetivos es modernizar y embellecer las infraestructuras urbanas y los espacios de la ciudad y desde el punto de vista urbanístico, la gestión del equipo de gobierno es percibido en la localidad.



Los niños celebraron su día

## ■ INFANCIA

## Los niños celebraron el día dedicado a sus derechos

LA TRIBUNA  
Daimiel

El pasado 20 de noviembre se celebró el día de los derechos de la infancia y la adolescencia y por tal motivo, las Concejalías de Juventud y Bienestar Social, en la colaboración de la Junta de Comunidades, organizaron una serie de actividades.

El alcalde José Manuel Díaz Salazar leyó un bando conmemorativo de este día, del cual reproducimos parte del texto que venía a indicar lo siguiente: "que todos los niños y niñas nacen libres e iguales en derechos; ¡escuchémoslos!; que todos los niños y niñas necesitan el cariño y el calor de un hogar; ¡amémoslos!; que los niños y niñas han de aprender y jugar; ¡eduquémoslos!... Posteriormente, inauguró una exposición de fotografías que los niños realizaron sobre sus derechos, trasladándose al Hotel Las Tablas donde se dieron cita unos 100 niños que trasladaron al alcalde sus dudas y preguntas y donde dos niñas, Teresa y Clara, leyeron un manifiesto sobre los derechos de la infancia. Posteriormente, los niños compartieron un refresco.

**Un juguete una ilusión**  
carta a un amigo de juego

Vota a la mejor carta del concurso de redacción en la web [www.unjugueteuna-ilusion.com](http://www.unjugueteuna-ilusion.com)

## 3 Jóvenes

20-28 años

1.200 €/Mes

• Empresa internacional ofrece a 3 jóvenes la oportunidad de formar parte de su red comercial en Ciudad Real, **aprendiendo una profesión** que en un futuro cercano **les llevará a superar los ingresos mencionados.**

## • Ofrecemos:

900 €/mes fijos + comisiones / Ingresos anuales de 24.000 € (es la media de nuestro equipo) / Integración en una **GRAN EMPRESA**, reconocida por su solvencia y proyección / Enseñanza personalizada.

## • Requerimos:

Aptitud para la comunicación, incorporación inmediata y disponibilidad total.

Concertar entrevista el lunes día 25, en el Telf. 91 423 03 08, de 9 a 14h y de 16 a 18 horas. Srta. Sandra. (Las entrevistas se harán en Ciudad Real).

## AFAD

BUSCA MONITOR EXPERTO  
EN VIVEROS Y JARDINES

PARA TRABAJAR CON PERSONAS  
DISCAPACITADAS INTELECTUALES EN CENTRO  
OCUPACIONAL

Enviar Currículum al apartado 205 de Valdepeñas.  
Hasta el 30 de noviembre de 2002

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002



Se construirán 6 aulas

## AULARIO

Las obras del nuevo Aulario del Colegio Público Rufino Blanco de Villarrubia de los Ojos avanzan a buen ritmo.

LA TRIBUNA  
Villarrubia de los Ojos

Las obras del nuevo Aulario del Colegio Público Rufino Blanco de Villarrubia de los Ojos avanzan a buen ritmo. Esta construcción la acomete la consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades y supone una inversión de 80 millones de pesetas.

Estas nuevas instalaciones consisten en seis aulas, más otros espacios destinados a despachos para la dirección y profesores, y a las clases de Psicomotricidad y Música. De esta forma, como explica el alcalde Fernando García, se sustituirá la parte antigua del colegio por otra nueva, respondiendo así a la demanda efectuada por la comunidad escolar villarrubiera estos años atrás.

El plazo de ejecución es de siete meses, por lo que se confía en disponer ya de este nuevo aulario e instalaciones anexas para el próximo curso 2003-04, lo que supondrá una mejora en la calidad de enseñanza de este centro de Infantil y Primaria de Villarrubia de los Ojos.

## MARCHA EL GRUPO ECOLOGISTA ANEA HA ORGANIZADO UNA MARCHA

# Piden el deslinde de las vías pecuarias de los Montes de Toledo

Recorrerán 34 kilómetros entre Villarrubia, Urda y Consuegra

EFE  
Villarrubia

Medio centenar de personas participan ayer y hoy en la VIII Marcha por las Vías Pecuarias, organizada por el grupo ecologista ANEA de Villarrubia de los Ojos, que discurre por los Montes de Toledo orientales para reivindicar el deslinde, amojonamiento y conservación de estos bienes patrimoniales.

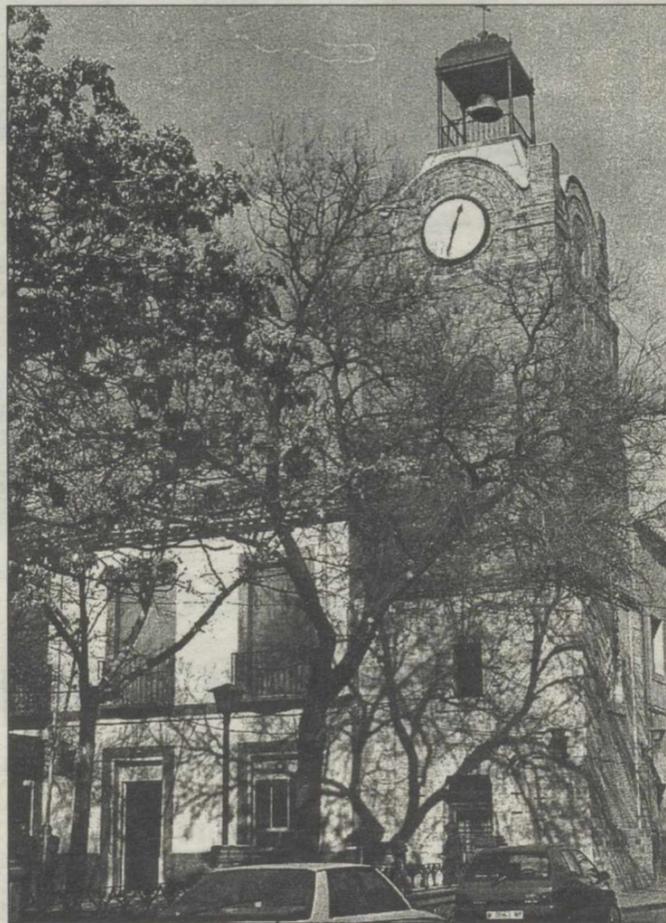
La marcha discurre entre los términos de Villarrubia de los Ojos, Urda y Consuegra, en las provincias Ciudad Real y Toledo y tiene como objetivo llamar la atención de las administraciones autonómica y local sobre la necesidad de adoptar medidas urgentes para recuperar el libre tránsito por estos caminos tradicionales.

Según manifestaron a Efe fuentes de este colectivo conservacionista, durante estas dos jornadas recorrerán treinta y cuatro kilómetros por diversos tramos de la colada de «Los Santos» y «Valparaíso» y por la Cañada de «El Carrerón».

Unos de los propósitos principales de este acto es hacer público la necesidad que tiene la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente de llevar a cabo en estas tres vías pecuarias actuaciones como el deslinde y amojonamiento de alguno de sus tramos que, además, se encuentran mal conservados.

### VÍAS CORTADAS

En este sentido, también quieren llamar la atención sobre la situación de las vías pecuarias «cortadas por alambradas cinegéticas» que, como en algunos casos, «han demostrado con otras denuncias, incumplen la normativa de dejar vía libre muchas especies no cinegéticas, al-



ANEA reivindica el libre tránsito por las vías pecuarias

gunas emblemáticas, como el lince ibérico».

Para los ecologistas es importante dar a conocer los valores ambientales, naturales y culturales de las vías pecuarias y originar un debate social a todos los niveles sobre este problema.

Asimismo, aseguran que actuaciones de este tipo están permitiendo devolver al dominio público el terreno usurpado ile-

galmente por los propietarios de algunas grandes fincas, aunque recordaron que, «deben ser las administraciones quienes velen por el interés público de estos caminos».

Desde ANEA volvieron a lamentar el poco interés de la Administración local en la defensa y conservación de las vías pecuarias, pese a ser la principal responsable en la conservación de estos caminos.

## INMIGRACIÓN

# El Ayuntamiento organiza las II Jornadas Interculturales

LA TRIBUNA  
Villarrubia de los Ojos

El Ayuntamiento de Villarrubia de los Ojos ha organizado las II Jornadas Interculturales con los inmigrantes de la localidad, que se están celebrando desde el 22 de noviembre hasta el 1 de diciembre. Una charla-colquio sobre la situación de la inmigración en la localidad fue la encargada de inaugurarlas ayer viernes, 22 de noviembre, a las siete de la tarde en el Salón de Plenos del Consistorio.

La Corporación vuelve a convocar estas jornadas tras el éxito de las primeras en el pasado año, con el objetivo de que los vecinos del municipio conozcan mejor la cultura y los países de procedencia de los inmigrantes que habitan en Villarrubia de los Ojos.

El programa de actividades recoge también una degustación gastronómica de platos típicos de los países representados en la localidad hoy sábado 23 de noviembre, a las seis de la tarde en el Centro Social de Villarrubia, y estará acompañada por una exhibición musical de canciones y bailes típicos.

Los vecinos del municipio podrán ver, además, una exposición sobre los distintos países de procedencia de estos inmigrantes que estará abierta al público en la Casa de Cultura del municipio, desde el 25 de noviembre al 1 de diciembre.

Por otra parte, el Ayuntamiento ha preparado unas jornadas dedicadas a la salud los días 27 y 28 de noviembre con dos conferencias que se desarrollarán respectivamente, en el Salón de Plenos a las seis de la tarde. La primera tratará la diabetes y la hipertensión y la impartirán Alberto León Martín y María Sierra Villalobos Martín-Moreno, mientras que la segunda versará sobre los «Cuidados del niño» a cargo de Agustín Mendiola de la Osa.

# Mas Megapc

Carretera de Carrión, 8 Ciudad Real  
Tel.- Fax.- 926-230-168  
móviles.- 615-871-851 y 625-350-588  
mas\_megapc@yahoo.es

**¡ PORQUE EL ORDENADOR YA  
FORMA PARTE  
DE TU  
HOGAR !**



- SEGUNDA MANO
- DESCATALOGADOS
- NUEVOS
- IMPRESORAS
- SCANERS
- PORTÁTILES
- REDES
- MONITORES
- COMPONENTES
- SERVICIO TÉCNICO
- COMPRA DE EQUIPOS VIEJOS



# Tecnimóvil, S.A. OPEL

LE OFRECE LA MAS ALTA TECNOLOGIA COMO UN DERECHO Y NO COMO UN PRIVILEGIO



## NUEVA GAMA DE VEHICULOS COMERCIALES

### MOVANO

### VIVARO



### COMBO

Profesional, en Tecnimóvil,  
y para toda la provincia,  
disponemos ya de cualquiera  
de estos tres modelos para  
que los pruebes

**Tecnimóvil, S.A.**

CONCESSIONARIO OFICIAL OPEL EN CIUDAD REAL Y ARGAMASILLA DE CALATRAVA

Ctra. de Carrión, km. 242 - 13005 CIUDAD REAL  
Telfs.: (926) 23 04 08 - 23 26 16 Fax: (926) 23 25 78

Pol. Ind. El Cabezuelo s/n - 13440 ARGAMASILLA DE CVA.  
Telfs.: (926) 47 75 00 - 46 00 03



DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

■ OBRAS LA CONSEJERÍA DE OBRAS PÚBLICAS INVERTIRÁ 2,37 MILLONES DE EUROS

# La Junta arreglará la carretera que une Horcajo con Badajoz

Los trabajos conllevarán un aumento de la seguridad vial y mayor comodidad

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Consejo de Gobierno ha aprobado, en su última reunión, el acondicionamiento del tramo de la carretera CM-4106 que une el municipio ciudadrealense de Horcajo de los Montes con el límite de la provincia de Badajoz, en cuyas obras el Gobierno de Castilla-La Mancha invertirá 2,37 millones de euros.

Dichos trabajos redundarán en un aumento de la seguridad vial y la comodidad en la conducción para los usuarios de esta vía.

Esta carretera comarcal conecta Horcajo con el Rincón de Anchuras, atravesando parte de la provincia de Badajoz. Las obras de acondicionamiento mejorarán las comunicaciones del entorno del Parque Nacional de Cabañeros y la conexión del enclave de Anchuras con las provincias de Ciudad Real, ya que esta zona está mejor comunicada en la actualidad con la provincia de Toledo.

**TRES ACTUACIONES**

La CM-4106 se acondicionará en tres actuaciones, la primera de las cuales ha sido aprobada en Consejo de Gobierno. Las restantes, que se corresponden con el tramo que atraviesa la provincia de Badajoz y con el tramo que conecta el límite de esta provincia extremeña con Anchuras, comenzarán su tra-



La Junta arreglará la conexión de Horcajo con la provincia de Badajoz

mitación en breve, cuando se aprueben sus respectivos proyectos. Debido a la situación de este tramo de carretera, en el en-

torno del Parque Nacional de Cabañeros, los trabajos de acondicionamiento incluirán la reposición de cinco caminos y la

adecuación de 30 accesos. Asimismo, con las obras se mejorará la travesía de Horcajo de los Montes.

**BREVES**

**SOCUÉLLAMOS**

V Encuentro de Corales en la capilla de M<sup>a</sup> Inmaculada

Con motivo de la festividad de Santa Cecilia, patrona de los músicos, hoy domingo 24 se celebrará, a las ocho y media de la tarde en la Capilla de María Inmaculada, el V Encuentro de Corales organizado por las asociaciones corales de la localidad con la colaboración de la concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Socuéllamos.

En el encuentro participarán la Coral Polifónica Cantores de Socuéllamos "Jesús Montalbán" dirigida por Yolanda Salamanca que interpretará "Ay agüita de mi tierra", "Te quiero", "Ay triste que vengo" y "Maite", y el Coro Polifónico Maestro Moragues dirigido por Amelia Rubio que entonará "Muchos van de amor heridos".

**SOCUÉLLAMOS**

Charla sobre violencia familiar el lunes 27

El 25 de noviembre, Día Internacional de la No Violencia contra la Mujer, el Plan Local de Integración Socio-Laboral de la concejalía de Bienestar Social del Ayuntamiento de Socuéllamos ofrecerá una charla-coloquio sobre la "Intervención ante la violencia familiar. Alternativas y recursos". La charla se realizará en el Centro de Mayores del Centro Social Carmen Arias a las siete de la tarde.

■ TRAMO AFECTA A LA COMUNICACIÓN CON LA CARRETERA DE SOCUÉLLAMOS

# La Junta invertirá 3,1 millones en acondicionar la CM-3110

EFE  
Toledo

La Junta de Comunidades acondicionará, con una inversión de 3,1 millones de euros, el tramo de la carretera CM-3110 que une los municipios conqueses de Las Mesas y Las Pedroñeras, dentro del eje de conexión de estos municipios con la capital y con la A-31, la autovía que conecta Madrid con Valencia, desde Honrubia.

Así lo aprobó el Consejo de Gobierno en su última reunión, donde se adoptó esta decisión que redundará en un aumento de la seguridad vial y la comodidad en la conducción para los usuarios de esta vía, informa la Junta en un comunicado.

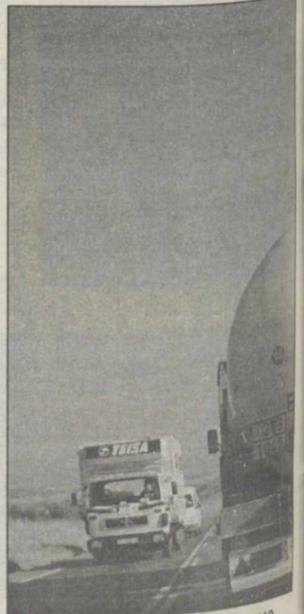
El acondicionamiento de esta carretera será determinante en los tráficos de la comarca de la Mancha Baja y muy importante en la comunicación con la provincia de

Ciudad Real, a través de la CM-3111 o carretera de Socuéllamos.

Las obras se acometerán sobre una longitud de 9,9 kilómetros y se proyecta una calzada de 2 carriles de 3,5 metros, con arcones de 1 metro y bermas de 0,5 metros.

La carretera comarcal CM-3110 se inicia en Las Mesas y finaliza en la N-III, en Castillo de Garcimuñoz, atravesando los municipios de Las Pedroñeras, La Alberca de Zánacara, Santa María del Campo Rus y Pinarejo.

El pasado mes de septiembre se inauguró el tramo La Alberca de Zánacara-Las Pedroñeras y en breve plazo se aprobarán los proyectos de los tramos La Alberca de Zánacara-Pinarejo y Pinarejo-N-III (Castillo de Garcimuñoz), de manera que antes de que finalice la legislatura las obras de todo el eje estarán en proceso de ejecución o finalizadas.



La Junta arreglará la CM-3110



*Mutua General de Seguros*

www.mgs.es  
desea contratar

**INSPECTOR/A COMERCIAL**  
para CIUDAD REAL

Desarrollará las funciones comerciales de la empresa, responsabilizándose, fundamentalmente, de la dirección del equipo humano y de la consecución de los objetivos de venta e incremento de cartera, ocupándose de coordinar la labor comercial y promover la mejora y expansión de la organización en su zona con acciones formativas, de motivación y apoyo, así como velar por la correcta gestión técnico-administrativa.

**REQUISITOS:**

- Título universitario (preferentemente Ciencias Jurídicas o Económicas)
- Experiencia en ventas y en dirección de equipos
- Estamos buscando personas jóvenes con ilusión y capacidad para desarrollarse en una trayectoria gerencial

**SE OFRECE:**

- Formación específica continuada y la posibilidad de desarrollar una auténtica carrera profesional, por tratarse de una importante empresa en crecimiento. La retribución se establecerá en base a la experiencia aportada y a la valía personal (con referencia orientativa de 24.000 € iniciales)

Interesados remitir escrito con C.V. y fotografía reciente a: Mutua General de Seguros, A la atención del Sr. Lope Yagüe, Plaza del Pilar, 4, 13001 Ciudad Real, indicando la referencia IC-Ciudad Real.

■ **OBRAS** EL PROYECTO ESTÁ SUBVENCIONADO POR EL FONDO REGIONAL DE COOPERACIÓN DE LA JUNTA

# Inician la restauración de la ermita del Santísimo Cristo

La ermita, Bien Inmueble Protegido por Cultura, es del siglo XVIII

LA TRIBUNA  
Torralba de Calatrava

El Ayuntamiento de Torralba ha iniciado recientemente las obras de restauración de la espadaña de la Ermita del Santísimo Cristo del Consuelo de Torralba, edificio incluido en el Catálogo de Protección de Bienes Inmuebles de la consejería de Cultura, que constituye además la principal obra del Patrimonio Histórico de la localidad. Se quiere preservar los elementos arquitectónicos que definen a este monumento.

El proyecto, subvencionado por el Fondo Regional de Cooperación de la Junta de Comunidades, cuenta con un presupuesto de 5.025 euros (alrededor de dos millones y medio de pesetas) y complementa otras remodelaciones que se han llevado a cabo anteriormente en la ermita con el objeto de conservar su apreciada estructura.

"La Ermita del Santísimo Cristo del Consuelo es un bien muy estimado, tanto históricamente como sentimentalmente, por los habitantes de la localidad. Por este motivo, al observar los problemas de la espadaña, un elemento en muy mal estado que ponían en peligro la estabilidad del conjunto, el Ayuntamiento tramitó con carácter de urgencia una subvención para su reparación", explica Teresa González, alcaldesa de Torralba.

Entre las numerosas restauraciones sufridas por la Ermita a lo



Estado de las obras

largo de su historia, resaltan las realizadas en la cubierta de la nave principal durante los años 1994

y 1995, unas obras financiadas por la tesorería de la Congregación del Santísimo Cristo del Con-

suelo y los donativos de los vecinos como prueba del valor simbólico del edificio, y las realizadas en la parte sur con fondos de la consejería de Educación y Cultura.

De esta manera, el actual proyecto de remodelación de espadaña en el que esta sumida la Ermita consiste en: la restauración del ladrillo de tejar y sillares, reposición de ladrillo en mal estado y nuevo llagueado de las juntas. Como norma general, se aplicarán enfoscados y morteros de cal, a causa de su mayor elasticidad.

La Ermita actual del Santísimo Cristo del Consuelo tiene su origen en otra iglesia construida durante los siglos XII y XIII y que estaba bajo la advocación de Santa María la Blanca. En el año 1.443 llega a esta iglesia la Imagen del Santísimo Cristo de la Consolación, conservando este nombre hasta mediados del siglo XVII cambiando a la advocación actual del Santísimo Cristo del Consuelo.

En el año 1.593 la Orden de Calatrava hace constatar el mal estado en que se encuentra la ermita y ordena la construcción de una nueva parroquia, trasladándose ésta a la iglesia de la Purísima Concepción, un edificio que posteriormente será de nuevo demolido y dará lugar a la construcción de la nueva y actual ermita, edificada entre los años 1.701 y 1.704.

## ■ LA SOLANA

### Detenidos 4 rumanos por robo en cabinas de teléfonos

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

La Guardia Civil ha detenido a cuatro personas de nacionalidad rumana como autores de varios robos de recaudaciones de cabinas públicas de teléfonos de diferentes puntos de la provincia de Ciudad Real.

Según informa la Delegación del Gobierno, a los detenidos, que responden a las iniciales O.K, D.T, D.O y J.L, se les considera autores de los robos de la recaudaciones de cabinas en las localidades de Alcubillas y Pozo de la Serna.

La detención tuvo lugar el viernes por parte de agentes del puesto de la Guardia Civil en La Solana, quienes se incautaron de varias herramientas y un total de 261,43 euros en monedas.

El equipo de la Policía Judicial de Manzanares instruye diligencias para su entrega en el Juzgado de Instrucción, mientras que las citadas detenciones han sido comunicadas a la Embajada de Rumanía en Madrid.

## ■ MORAL

### La Asociación de Discapacitados recibe una subvención de CCM

LA TRIBUNA  
Moral de Calatrava

La Asociación de Discapacitados sin Barreras (ADIS-BA) de Moral de Calatrava recibió una subvención por valor de 1.500 euros concedida por Caja Castilla-La Mancha, en las dependencias del Ayuntamiento de Moral y en presencia del alcalde Adolfo Salvador Gómez.

Esta subvención se enmarca dentro del proyecto denominado "servicios y actividades dirigidas a la atención directa e individualizada de discapacitados físicos, psíquicos y/o sensoriales", que convoca CCM dentro de sus ayudas sociales correspondientes al año 2002.

## ■ BOLAÑOS IMPARTIDO POR LA ESCUELA DE FORMACIÓN JUVENIL "LAS CAÑADAS"

### El Ayuntamiento organiza un curso de director de actividades juveniles

LA TRIBUNA  
Bolaños

Alrededor de 12 jóvenes se beneficiarán del curso de Director de Actividades Juveniles subvencionado por el Ayuntamiento de Bolaños e impartido por la Escuela de Formación Juvenil "Las Cañadas", cuyo objetivo es dar a conocer las labores de orientación económica y el proyecto de ejecución de las ac-

tividades juveniles.

El curso viene a complementar el título de monitor en actividades juveniles y por lo tanto sólo han tenido acceso los demandantes con título de monitor en actividades juveniles y 100 horas de prácticas acreditadas o demandantes con el título de bachillerato y 300 horas acreditadas en algún trabajo relacionado con la juventud.

El coste de la matrícula por

alumno es de 90 euros y el programa, según las pautas marcadas por la Dirección General de la Juventud, consta de 150 horas teórico-prácticas y 175 horas prácticas.

#### PÁGINA WEB

Asimismo, la delegación de Juventud también ha puesto en marcha un curso gratuito de diseño de página web que se desarrollará en dos turnos con 15 alumnos cada uno

y 25 horas lectivas. La finalidad de este taller es iniciar a los participantes en el manejo de las herramientas informáticas.

Por otra parte, la delegación de la mujer también está llevando a cabo un curso gratuito de geriatría con una duración de 40 horas lectivas y que, debido al alto índice de participación, ha sido necesario establecer dos turnos, de 18 a 20 horas y de 20 a 22 horas.

**CENTRO DE FORMACIÓN**

**CIUSEGUR**

(Autorizado por Resolución del Ministerio del Interior de fecha 14-03-02)

**CURSOS HOMOLOGADOS DE:**

**\*VIGILANTES DE SEGURIDAD**

**\*ESCOLTAS**

**\*GUARDAS PARTICULARES DE CAMPO Y CAZA**

Tfno 926 31 13 53 - 629 20 17 95 - Políg. Industrial. Parcela 53 Valdepeñas



DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

■ **TEATRO** LA MUESTRA SE LLEVARÁ A CABO DESDE DICIEMBRE A FEBRERO

## C+C organiza en Barcelona la campaña de teatro clásico

Representarán "La discreta enamorada" y "La posadera"

LA TRIBUNA  
Almagro

La compañía profesional Corrales de Comedias (C+C) de Almagro organiza la Campaña de Teatro Clásico para Estudiantes en el teatro Goya de Barcelona (C/ Joaquín Costa, 68), en la que representará "La discreta enamorada" de Lope de Vega, y "La Posadera" de Carlo Goldoni, las dos primeras semanas de diciembre y de febrero. Esta campaña la patrocina la Universidad de Castilla-La Mancha. C+C está cosechando grandes éxitos con esta campaña, ya que más de 1.500 alumnos acudieron a sus representaciones durante los días 20 y 21 de noviembre en el teatro Olimpia de Valencia.

En Barcelona, "La discreta enamorada" se pondrá en escena los días 3, 4 y 5 de diciembre así como del 4 al 7 de febrero. "La posadera" se escenificará del 10 al 13 de diciembre y del 11 al 14 de febrero.

Los objetivos de esta campaña, que tendrá dos representaciones diarias a las 10 y 12 de la mañana, son de carácter cultural, porque servirá para que niños y jóvenes conozcan la rica tradición teatral del siglo de oro; de carácter educativo, ya que acerca a los estudiantes al teatro, poniendo a su servicio una eficaz herramienta educativa.

"Y también objetivos sociales, mostrándoles que la asistencia a una representación teatral conlleva un compromiso cívico. El hecho de la salida del centro, su comportamiento en la sala y el respeto por el trabajo que se les ofrece y el resto de compañeros, como parte de la representación", explica Antonio León, director de C+C.

Cada sesión se divide en una charla inicial, que acerca el alumno a la época, público y representaciones en los corrales de comedias; seguirá la puesta en escena de la obra correspondiente para cerrar



C+C lleva el teatro clásico a Barcelona

con un encuentro entre el público y los actores. A los profesores se les hace entrega de una sencilla guía, con información y actividades para realizar en clase.

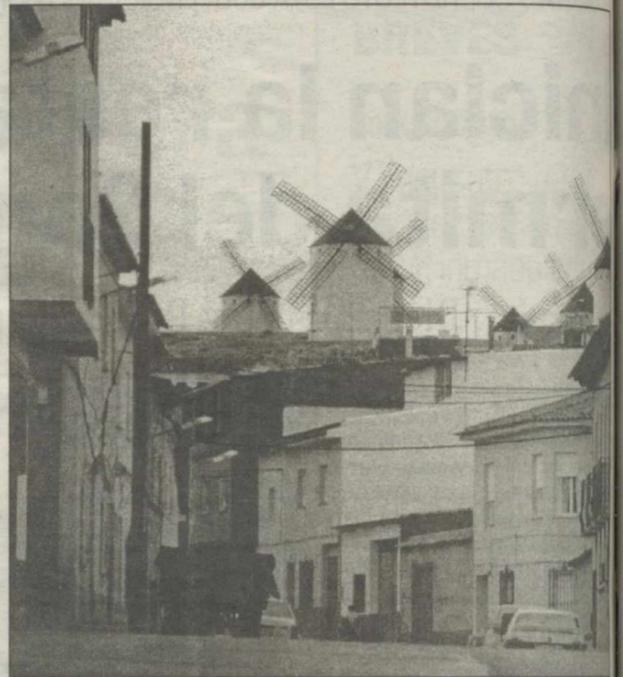
El éxito durante ocho años de la Campaña de Estudiantes desarrollada en Castilla-La Mancha, en el Corral de Comedias de Almagro, ha sido tal que otras comunidades autónomas como Madrid, Valencia y ahora Cataluña se han mostrado interesados con la misma.

La Campaña de Teatro Clásico para Estudiantes la inició Corrales de Comedias (C+C) Teatro, compañía profesional, el año 1995 con el propósito de acercar el teatro clásico, de una forma amena y divertida en un entorno único como es el Corral de Comedias de Almagro, a aquellos centros docentes de España que consideran el teatro como un medio para complementar

la formación de sus alumnos.

La campaña ha ido creciendo en aceptación. Así, durante el año 95 hubo cerca de 3.600 asistentes, cifra que ha aumentado gradualmente hasta superar los 23.500 espectadores durante el presente año 2002. Los estudiantes procedían principalmente de Castilla-La Mancha, Madrid, Andalucía, Comunidad Valenciana, Murcia, Extremadura, Castilla-León y País Vasco.

C+C Teatro, compañía profesional, nació en el año 94 con el propósito de dotar al Corral de Comedias de Almagro de una programación estable y de calidad, aglutinando a un conjunto de profesionales que hacen de la continuidad una constante de trabajo. Después de siete temporadas, han realizado más de mil representaciones, para estudiantes y público en general, a las que han asistido una cifra superior a los 170.000 espectadores.



En total se han colocado 260 nuevos puntos de luz

■ **LUZ** SE HAN INVERTIDO 150.000 EUROS

## Finaliza la renovación del alumbrado público en Campo de Criptana

LA TRIBUNA  
Campo de Criptana

Con la renovación del alumbrado público en las calles Cristo de Villajos, Eruelas e Islas Canarias, el Ayuntamiento de Campo de Criptana concluye el Plan General de Renovación del Alumbrado Público que se inició hace cuatro años y que ha sido cofinanciado por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, a través de la Consejería de Industria y Trabajo.

Junto a las tres calles mencionadas anteriormente, que han supuesto una inversión de más de 15.000 euros y la instalación de 60 nuevos puntos de luz, el Ayuntamiento criptanense, dentro del Plan Cuatrienal, ha renovado en su totalidad el alumbrado de las calles Agustín de la Fuente, Rinconada, Santa Ana, Costanilla, Carlos Sander, Fuente del Caño, Avenida de la Hispanidad, Isaac Peral, Pedro Muñoz y parte de la calle Concepción.

En total han sido 260 los nuevos puntos de luz instalados a lo largo del desarrollo del Plan Cuatrienal de Renovación del Alumbrado Público con un coste total que supera los 150.000 euros (alrededor de 25.000 millones de pesetas), de los que el Ayuntamiento de la Villa de los Molinos ha aportado 90.000 euros y el resto han sido financiados por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, a través de la Consejería de Industria y Trabajo.

"En los últimos 12 años, el consistorio criptanense ha invertido un total de 100 millones de pesetas en la mejora de la red del alumbrado público, tanto en la instalación de nuevos puntos de luz, con un total de 1.300, como en la realización de obras para el ahorro energético, habiendo actuado a su vez en un total de 75 calles del casco urbano de la localidad", señala Joaquín Fuentes Ballesteros, alcalde de Campo de Criptana.

# Colección Planeta III

**La Tribuna**  
de Ciudad Real

8 grandes novelas  
a un precio excepcional

Entrega todos los domingos

Por tan sólo  
0,75 € más



COMENTARIO DOMINICAL ENRIQUE GALÁN RUEDAS

## Nos examinarán del amor

Celebra hoy la Iglesia la Solemnidad de Cristo Rey del Universo. Una fiesta con la que se cierra el Año Litúrgico que comenzamos a primeros de Diciembre de 2001 con el inicio del Adviento.

Ha sido un año intenso de celebraciones litúrgicas en las que hemos vuelto a contemplar el rostro de Cristo tal y como los evangelistas nos lo han transmitido. El relato del evangelista San Mateo nos ha servido de guía durante todos los domingos del Tiempo Ordinario, con la finalidad de evocar el paso de Jesús por la tierra, darnos cuenta de su presencia entre nosotros y hacernos conscientes de que llegará un día en que viviremos con él para siempre. El pasado, el presente y el futuro están unidos de modo inseparable en la liturgia.

Y, justo hoy, la solemnidad de Cristo Rey nos hace mirar hacia lo que será ese momento en que nos encontremos con el Señor. En el evangelio vamos a escuchar la famosa parábola del juicio final que nos relata el capítulo 25 de San Mateo. "Venid benditos de mi Padre, porque tuve hambre y me disteis de comer... Id al fuego eterno, malditos, porque tuve hambre y no me disteis de comer..."

Un encuentro en el que cada uno de nosotros tendrá que hacer revisión de su vida y dar cuentas de lo que ha sido. Será fundamentalmente del amor al prójimo de lo

que el Señor nos va a examinar.

Con demasiada frecuencia se nos olvida a los cristianos que es el amor la actitud fundamental del creyente.

A pesar de saber que todos los mandamientos se resumen en el "amar a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a uno mismo", sin embargo, dejamos mucho que desear en el cumplimiento práctico de esa gran verdad. Nos engañamos a nosotros mismos cuando decimos que amamos a Dios porque rezamos de vez en cuando, vamos a misa, etc., y no ponemos el mismo énfasis en amar a los que están a nuestro lado, aún sabiendo que el amor a Dios se demuestra eficazmente en el trato amoroso a sus hijos los hombres. Y puede que nos encontremos con la ingrata sorpresa de que el Señor nos diga que no nos conoce. También nos confundimos,

pienso yo, al creer que el amor al prójimo consiste en hacer una serie de obras de caridad, que dejan nuestra conciencia tranquila y nos hacen pensar que somos buenos. Indudablemente que hay que hacer

obras de caridad y que hay que dar dinero para colaborar a erradicar la pobreza y la miseria de nuestro mundo.

Pero eso solo no es amor al prójimo. El amor al prójimo se demuestra con el buen trato, la buena palabra, la acogida sincera, el respeto, la ayuda desinteresada, la tolerancia... ¿De qué me vale, por ejemplo, la limosna al pobre si trato con desprecio a los que me rodean? ¿De qué sirve recoger juguetes para los niños pobres si continuamente insulto a los que no piensan como yo? ¿Para qué estar metido en una organización solidaria si mi comportamiento es profundamente egoísta y me siento el centro del universo? No nos engañemos. Cristo nos habla de talentos, de actitudes, de vida coherente. En eso es en lo que tenemos que incidir fuertemente los cristianos.

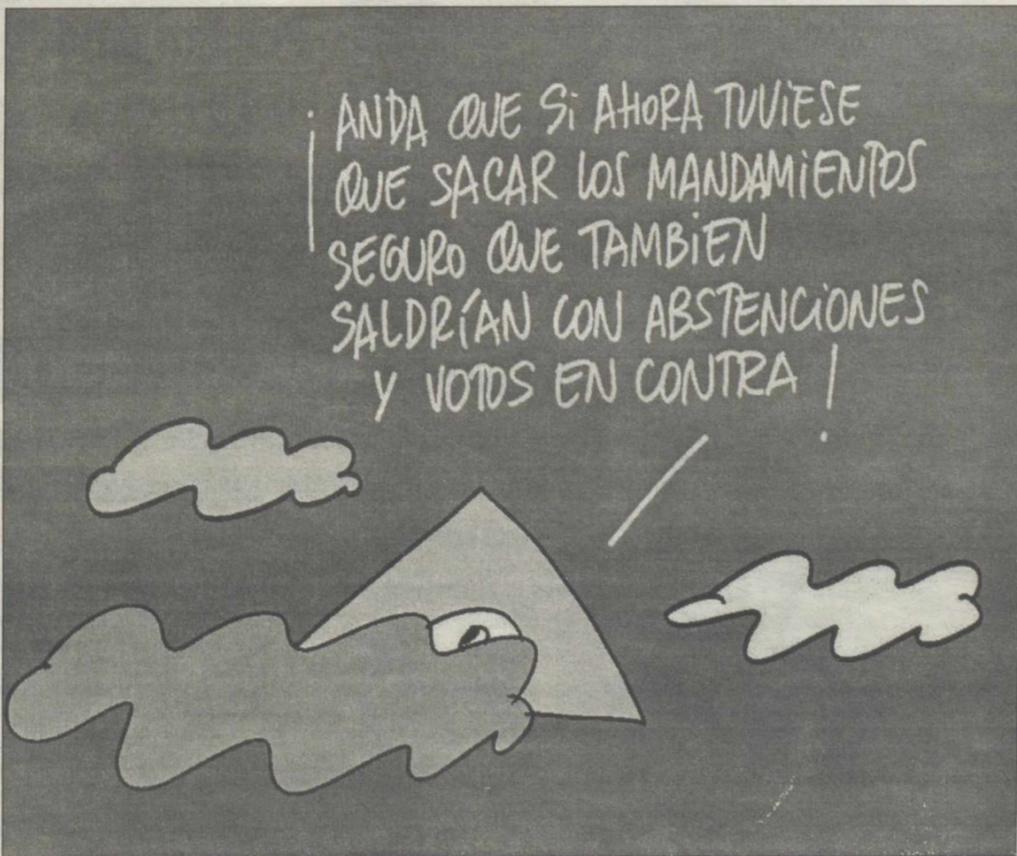
Y todo sin buscar publicidades ni reconocimientos, ni mucho menos agradecimientos y contrapartidas.

El amor no busca alardes. Es sencillo, paciente y abnegado. Sabemos que es Dios el que nos tiene que juzgar, y él lo sabe todo y lo conoce todo. No caigamos en la tentación tan frecuente hoy en día de pensar que "lo que no se conoce, no existe". Dejemos eso para los que buscan la gloria mundana. Feliz Domingo para todos.

La solemnidad de Cristo Rey nos hace mirar hacia lo que será ese momento en que nos encontremos con el Señor

Un encuentro en el que cada uno de nosotros tendrá que hacer revisión de su vida

### EN CLAVE DE HUMOR RAMÓN



EDITORIAL

## Crece la piratería

La celebración esta semana de un seminario dedicado al fenómeno del fraude contra la creación intelectual ha permitido conocer los importantes perjuicios económicos que está ocasionando el pirateo musical.

Según la SGAE, cerca de 1.503.000 españoles han comprado este año en los llamados "top manta" en torno a 20,7 millones de CD musicales, a lo que hay que añadir las incontables descargas desde Internet. De igual manera, según los datos de la industria discográfica, la piratería comercial y digital no sólo ha producido un descenso del 5% en las ventas globales de discos compactos durante 2001, sino que también es la causante directa de la destrucción de 100.000 empleos en Europa. Así pues, es indudable que este fenómeno se ha convertido en un grave problema que afecta tanto a una industria cultural, que contribuye al desarrollo económico y a la generación de empleo, como a los derechos intelectuales y los ingresos de autores y artistas.

Es por ello necesario adoptar medidas legales y una acción conjunta de la UE. Desde este punto de vista, debe valorarse positivamente el anuncio del ministro Michavila sobre la dotación a policías, jueces y fiscales de instrumentos legales más rápidos y eficaces para combatir este fraude, así como la modificación del Código Penal para regular las penas por estos delitos o la persecución de las mafias organizadas a partir de la entrada en vigor de la Ley de Orden del 1 de abril. Asimismo, habría que actualizar la Ley de Propiedad Intelectual para que los fabricantes de discos compactos vírgenes paguen el canon -que en parte se destina a autores y artistas-, sin embargo, sí abonar por la comercialización de cintas de vídeo y cassettes. No tiene sentido que los fabricantes estén sujetos a tasas unos productos y otros no por un uso idéntico, es decir, de exclusiva utilización privada. Sobre todo teniendo en cuenta que la venta de cassettes vírgenes se ha derrumbado por el auge de los CD, que son ahora el principal soporte del pirateo, con la consiguiente disminución de ingresos. Por último, la industria en su conjunto debe tomar conciencia de la carestía objetiva de sus productos puestos en el mercado, muchas veces inalcanzables para los consumidores más jóvenes. Aunque quizás no sea la panacea, un replanteamiento de la estructura de costes incidiría a la baja en los precios y mitigaría en parte los efectos del nocivo "top manta".

### LA TRIBUNA DE CIUDAD REAL

Único diario provincial editado en Castilla-La Mancha con control de OJD

Nº 1164-1990  
 DEPÓSITO LEGAL: CR-1164-1990  
 EMPRESA EDITORA: Promotora de Medios de Castilla-La Mancha, S.A.  
 EDITOR: Antonio Méndez Pozo  
 DIRECTORA: Concepción Sánchez  
 REDACTORES JEFE CIUDAD REAL: Gustavo Prieto Alía y Fernando Franco  
 REDACTORA JEFE PUERTOLLANO: Patricia Casado Albertos  
 REDACCIÓN CIUDAD REAL: Pilar Muñoz González, Diego Farto San José, Oliva Carretero Ruiz, Teresa González Maroto, Rocío Cervantes García de la Cruz, Javier Campos Rodríguez, Patricia Rodríguez Cirra, María Menéndez García, Luis Sevilla Sánchez, José de Abajo, Mario Díaz y Eduardo Gómez Puente.  
 COORDINADOR EDITORIAL: Manuel López Camarena.  
 AJUADORES DE REDACCIÓN: María Sierra de la Cruz y M<sup>o</sup> Jesús Cañizares Rodríguez.  
 REDACCIÓN PUERTOLLANO: Paco Acero Ruiz y Manuel Díaz  
 REDACCIÓN VADEPEÑAS: Concha Viver  
 FOTOGRAFÍA: Remigio Rueda Vivero, Tomás Fernández de Moya Montoro.  
 AGENCIAS INFORMATIVAS: Efe, Colón.  
 DIRECTORA GERENTE: Carmina Castro Ayuso  
 DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN: María Carmen Gracia Macías, Encarnación Rubio Ormeño, Asunción Arias Tejada, Prado Vacas Ocaña y Sonia Cerrillo.  
 REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN, SUSCRIPCIÓN Y PUBLICIDAD: C/ Juan II, número 7 1ª planta. Teléfonos: 926 21 53 01 - 02 03 04. Fax: 926 21 53 06 (Redacción) Fax: 926 21 51 45 (Administración y Publicidad)  
 REDACCIÓN DE PUERTOLLANO: Avda. Primero de Mayo, 1. Edificio Calderón, Entrepantalla. Teléfono: 926 41 29 05. Fax: 926 41 32 41  
 REDACCIÓN VADEPEÑAS: C/ Caldereros, 3, 1ª A Escalera izda. Teléfonos: 926 31 11 04 / 31 26 33. Fax: 926 31 26 33  
 JEFE DE PUBLICIDAD: Vicente Cuadra Alcaide  
 PUBLICIDAD PROVINCIAL: Carlos Pinilla Peco  
 DEPARTAMENTO DE PROMOCIONES: Javier Mohino Chocano  
 DEPARTAMENTO DE DISEÑO: David Rebatto Santos  
 PUBLICIDAD NACIONAL: CMXXI, José Abascal, 56. Madrid. Teléfono: 91 4564717.  
 DIRECTOR GENERAL: José Luis Hazas.  
 DIRECTOR ÁREA DE PRENSA: Carlos Lázaro.  
 IMPRIME: Lozano Artes Gráficas S.L., Polígono Larache.  
 E-MAIL: Ciudad Real: redaccion@diariolatribuna.com Puertollano: tribunap@diariolatribuna.com Valdepeñas: tribunav@diariolatribuna.com

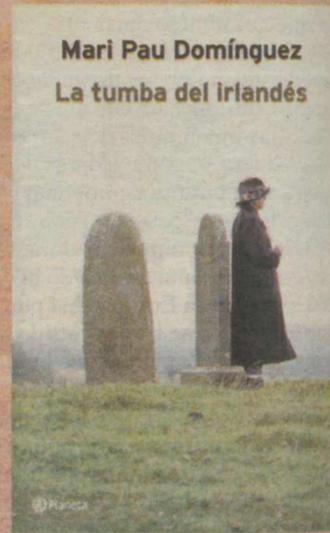
DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

# Colección Planeta III

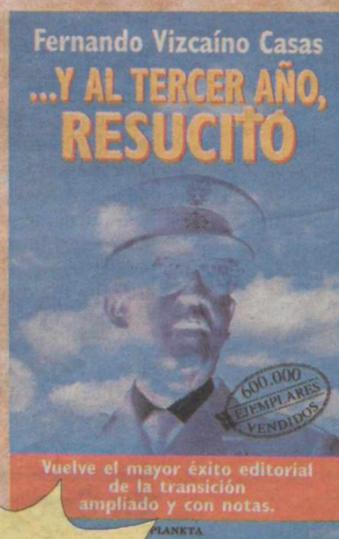
Consigue con

## La Tribuna

DIARIO INDEPENDIENTE de Ciudad Real



### 8 grandes novelas a un precio excepcional



**Por tan sólo  
0,75 € más  
cada entrega**



#### CUPON-RESERVA COLECCION PLANETA III

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción, por sólo 5 euros, deben enviar debidamente cumplimentado este Bono de Reserva a nuestras oficinas

Nombre y apellidos: ..... Código de cliente: .....  
Dirección: .....  
Población: .....  
Provincia: .....  
Telf.: .....



## EL ANFITEATRO ANTONIO PAPELL

## Una muerte absurda

El etarra Ramón Gil Ostoa, al que la juez Penitenciaria de Bilbao, Ruth Alonso, concedió recientemente la libertad condicional en medio de una fuerte polémica porque su condena era superior a los 300 años de cárcel, apareció ayer muerto, en un episodio que tiene todos los síntomas de ser un suicidio (ya había tratado de suicidarse mientras estuvo en prisión). Cada cual es dueño de sus propias obras y elabora su propia biografía, pero este asunto oscuro sembrará polémica toda vez que parece claro que Ostoa no ha resistido la presión ambiental de su localidad de residencia, Legazpi, en la que pudo no haber sido bien recibido ya que ETA no permite a sus miembros acogerse a beneficios penitenciarios. Y la polémica mediática sobre el particular pudo contribuir a hacer insostenible tal presión para el ahora fallecido. Por añadidura, aquella polémica se diluyó poco después sin consecuencias: el Consejo General del Poder Judicial resolvió pronto que la magistrada había actuado correctamente y de acuerdo con la legislación vigente. Ostoa tenía un currículum siniestro, pero es siempre doloroso asistir a un drama personal de estas características.

## Prestige: sigue la polémica

La polémica en torno a la 'marea negra' de Galicia, provocada por el 'Prestige', continúa abierta en varios frentes. El más inquietante es el que hace referencia a la carga del petrolero, hundida con éste en una sima del Atlántico; mientras España insiste en que las 60.000 toneladas que portaba el buque permanecerán congeladas en el fondo del mar, portugueses y franceses temen que aflore a la superficie y provoque una gran catástrofe (se entiende mal que esta cuestión eminentemente técnica genere tal controversia). De otra parte, continúan las críticas a la acción de las distintas administraciones en la protección de la costa y en la descontaminación de lo ya degradado por el fuel. Greenpeace denunció ayer airadamente la "falta de coordinación" y la "falta de medios" en las labores de limpieza, así como el rechazo de la delegación del Gobierno a que cooperen en tales tareas las organizaciones no gubernamentales, con el argumento de que "no hay que precipitarse". Es lógico que quienes dirigen las operaciones quieran mantener el control; no lo es en absoluto que por motivos burocráticos se impidan o se retrasen las colaboraciones que se ofrecen.

## Pertinente dureza

El Partido Popular ha reaccionado con reflejos y sentido de la oportunidad ante la conducta insólita de tres de sus diputados en el Parlamento de la comunidad autónoma de Madrid: unos periodistas que asistían a una sesión de dicha cámara pudieron comprobar como, en sus escaños, contemplaban imágenes pornográficas en un ordenador portátil, mientras una representante de la oposición reclamaba en la tribuna una ley de protección integral de la mujer contra el maltrato doméstico. Fuentes del PP han anunciado que, al menos el diputado que portaba el ordenador —y que mintió en una cadena de radio, negando los hechos—, quien por añadidura es presidente de las Nuevas Generaciones del PP en Madrid, no será presentado a la reelección por su partido. Curiosamente, han surgido algunas voces de clara complicidad corporativa (incluso en las filas de la oposición) en defensa de los parlamentarios que van a ser sancionados, y que no son el modo alguno admisibles. Quien acepta la representación de la ciudadanía tiene que mantener una actitud digna, sobre todo cuando se halla en sede parlamentaria y participa en un debate del que depende el proceso legislativo.

## Misses y fundamentalismo

Probablemente los organizadores del concurso Miss Mundo deberían haberlo suspendido y no trasladado a Londres después de la tragedia ocurrida en Nigeria, donde un comentario periodístico sobre el certamen ha provocado un conflicto étnico religioso en el que ha muerto un centenar de personas. Todo en este asunto es un despropósito: la situación de Nigeria, donde la implantación de la 'sharia' o ley islámica en su versión más radical en varios estados del norte podría contaminar a buena parte del continente Africano, y la decisión de llevar a esta zona 'caliente' el certamen, del que desertaron diversos países occidentales —como España— precisamente en protesta por la condena a penas de lapidación a diversas mujeres, entre ellas Amina Lawal, finalmente a salvo tras una gran campaña internacional. Hay un contraste oscuro y chocante entre el Tercer Mundo que se desliza hacia el fanatismo religioso, que prende en la miseria tras una lamentable descolonización, y la ostentación mediática de un anacrónico concurso de belleza planteado por compañías occidentales que no sienten el menor escrúpulo en llevar su dudoso espectáculo a un lugar tan impropio.



COMENTARIO MANUEL ALCÁNTARA

## Los demandantes

No es que uno sea partidario de la urgente gastronomía yanqui, pero un elemental sentido de la justicia me obliga a defender a McDonald's y su indescifrable albondiga atropellada. Algunos adolescentes obesos de Nueva York la han demandado por no informar de los riesgos de engordar ingiriendo sus productos. Es cierto que hay más jóvenes obesos en Manhattan que en Biafra. Eso no admite discusión. Lo que es discutible es que este cónclave de gorditos rellenos no sospechara que un régimen a base de hamburguesas produce más acumulaciones de grasa en la cintura que un régimen de endibias. En el imperio, y también en sus numerosas colonias, hay gentes que se ponen moradas de hamburguesas. (Donde menos se comen es en Hamburgo). Esa dieta hace que muchos neoyorquinos sean los propietarios de los culos más gordos del planeta. Unos culos como para probar sillas. En la convicción de que las que resisten están fabricadas a conciencia y no son una chapuza. Se ha puesto de moda demandar después

de consumir algo que nadie ignoraba que podía perjudicarle. Es como si los alpinistas demandaran a las cordilleras. Aparte de que eso de quejarse es de bellacos, no se entiende del todo que alguien que lleve sesenta años fumando, yo por ejemplo, sin salirse de esta página, demande a las compañías de tabaco. Ni que un bebedor asiduo y reposado, por ejemplo yo, sin ir más lejos de estos renglones, demande a los fabricantes de ginebra. O de otras muchas bebidas, que no hay por qué limitar la misericordia divina y ser exclusivistas. ¿A quién demanda un poeta lírico por no tener dinero? Tampoco es honrado que lo haga un boxeador si estaba cogiendo moscas en recintos cerrados. Sabía a lo que se expone todo el que sube a un ring, del mismo modo que todo el que tenga un inmediato superior sabe que está expuesto a contraer una úlcera de estómago. Lo que buscan los demandantes es dinero, pero antes se han buscado a pulso otras cosas. No es decente quejarse cuando por fin se las encuentra.

## LA QUE SE NOS VIENE ENCIMA

FERNANDO JÁUREGUI

## Pero, ¿dónde estaba Fraga?

Esa, esa precisamente, era la pregunta que todos se hacían esta semana, por los pasillos del Congreso, entre los diputados del grupo Popular: pero ¿dónde diablos se había metido Fraga? Porque el presidente de la Xunta de Galicia, que este sábado cumplió ochenta años llenos de vigor físico y psíquico, según dicen, tardó más de una semana en aparecer por la petroleada, desolada, costa gallega tras la catástrofe del petrolero semipirata 'Prestige'. Y esta clamorosa ausencia de Fraga, que los periódicos gallegos apenas critican porque Don Manuel es mucho Don Manuel, es como el símbolo de cómo andan las cosas tras la mayor crisis ecológica y casi económica que ha vivido la Costa de la Muerte, y ya no sólo esta históricamente zarandeada parte del litoral.

La calamidad que ha supuesto el hundimiento del maldito barco con pabellón de conveniencia y destino (inicial) Gibraltar ha provocado varias crisis simultáneas: la primera, diplomática. Hay que ver, o mejor, escuchar, las cosas que se dicen estos días en Portugal acerca del comportamiento de España, comenzando por el primer ministro, Durao Barroso, antes tan amigo. O en Francia, donde existe la aprensión de que les va a llegar la mancha negra. O en Gran Bretaña, que se siente insultada, dice la pérfida Albión, ante las insinuaciones que, a propósito de la tolerancia de Londres hacia esa cueva de Alí Baba que es el Peñón, han lanzado las primeras autoridades españolas. Y es que lo de Gibraltar siempre es útil cuando las cosas internas se ponen feas, al margen de que lo que en la colonia británica está ocurriendo, en cuanto a niveles de delincuencia de todo tipo, es ya insostenible en esta Unión Europea que busca extender su identidad hacia nuevos países.

La segunda crisis tiene, claro, carácter doméstico. No falta en los ambientes políticos de A Coruña quien sostenga que si Fraga no apareció hasta tan tarde fue como una muda forma de protesta ante lo que venía (mejor: no venía) de Madrid. Es una interpretación algo retorcida, de acuerdo (otros hablan de una ligera indisposición de Don Manuel), pero muestra cómo andan las cosas por tierras gallegas, donde el enfado hacia el Gobierno central es, con o sin razón, mayúsculo. Greenpeace culpa al Ejecutivo de Aznar de haber tomado las medidas tarde y, encima, equivocadas, y los internautas, que votan estos días en los periódicos digitales, condenan mayoritariamente a los ministros que aparecieron (Rajoy) y a los que inicialmente no aparecieron (Jaume Matas) por el litoral atlántico.

Claro que siempre es fácil criticar a toro pasado, y es ésta una circunstancia que, por muy dolorosa que resulte, no va a dejar pasar la oposición. De hecho, esta semana asistiremos el miércoles a una especialmente dura sesión de control parlamentario al Gobierno, con Zapatero y Llamazares interrogando al presidente sobre lo que ya llaman "la crisis del 'Prestige'". Dicen que el Consejo de Ministros del pasado viernes fue, por esta cuestión, algo tenso. Claro que podría tratarse de simples rumores, porque, al fin y al cabo, ¿no son secretas las reuniones del Gobierno?

## HOJA DEL CALENDARIO PEDRO VILLALAR

## Apostolos Mangouras

No tiene el lector por qué saberlo: Apostolos Mangouras es el capitán del naufragado petrolero "Prestige" y se encuentra en una prisión española acusado de delito ecológico y de desobediencia a las autoridades.

Cualquier mediano entendedor comprenderá que, en el hundimiento del "Prestige" y en la consiguiente y destructora "marea negra" que está teniendo efectos catastróficos sobre el litoral gallego, hay innumerables responsabilidades. Especialmente, las de quienes, sin el menor escrúpulo, han pretendido hacer un estúpido negocio traficando con un peligroso derivado del petróleo en un buque viejo y desartado, eludiendo los controles internacio-

nales y sin pararse a considerar el desastre que podrían provocar si, finalmente, terminara ocurriendo lo que realmente ha sucedido.

Es a estos indeseables a quienes habría que aprehender y castigar con la necesaria dureza y la pertinente ejemplaridad. Pero todos sabemos que nadie dará la cara por el buque entre la maraña de intermedios y sociedades interpuestas característica de este negocio. Lo inhumano es que, ante semejante impotencia, nuestras instituciones desairadas se ceban en el pobre capitán que cumplía órdenes de sus armadores para ganarse la vida. Déjese, en fin, a Mangouras en paz, y busque nuestro Gobierno a los verdaderos culpables dondequiera que estén.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

■ DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA TOMÁS MAÑAS ÁNIMÓ A LOS CIUDADANOS A DENUNCIAR LOS CASOS DE VIOLENCIA

# Las mujeres de la región reclaman el derecho a soñar y ver salir el sol

Condena a los estamentos de la sociedad que aún son cómplices de los malos tratos

ANA MARTÍNEZ  
Toledo

Erradicar la lacra social de la violencia de género, abrir un camino a la esperanza para aquellas mujeres que sufren malos tratos y conseguir el reconocimiento del derecho a la igualdad, fueron algunas de las reivindicaciones que ayer se hicieron en el recinto universitario de San Pedro el Mártir al que acudieron más de 700 mujeres de toda la región. Este fue el escenario elegido para celebrar el Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres que se conmemora mañana bajo el lema "El sol también sale para tí".

La fundadora de la Plataforma de Artistas contra la Violencia, Cristina del Valle, puso de manifiesto, una vez más, su compromiso en la lucha por esta causa y condenó duramente a los diversos estamentos de la sociedad que aún son cómplices y permiten que miles de mujeres sean maltratadas y asesinadas. "Lo es la iglesia -crítico-, que sigue diciendo en los confesionarios que aguanten; lo son los médicos, que recomiendan ansiolíticos y tranquilizantes ante cuadros depresivos; y lo son los jueces y los vecinos y, sobre todo, el Gobierno español que no ha tenido la voluntad política de comprometerse en esta lucha", denunció Del Valle ante un público femenino que rubricó sus palabras con aplausos.

**SOLIDARIDAD DE LOS HOMBRES**  
Entre las más de 700 asistentes a este acto se pudieron ver algunos hombres que con su presencia quisieron expresar su solidaridad y compromiso y uno de estos aliados era el consejero de Bienestar Social, Tomás Mañas, quien animó a denunciar los casos de violencia para poder erradicar "esta lacra social, una tarea que es de todos". A su juicio esta labor debería empezar en las escuelas, donde "deben inculcarse valores con los que hacer ver que todos somos radicalmente iguales".

**ACTO TERRORISTA**  
En este sentido, el máximo responsable de la política de Bienestar apuntó que la violencia doméstica, a la que calificó de "acto terrorista", "nace de la falsa creencia de que el hombre es superior a la mujer".

Mañas recordó que la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha está dando pasos para desterrar esta creencia y conseguir "que ninguna mujer tenga que aguantar con sus hijos a un energúmeno por problemas económicos". Así se refirió a la recién aprobada Ley de Creación del Instituto para la Mujer y a la Ley de Prevención de Malos Tratos y Protección de las Mujeres Maltratadas, así como al Plan de Igualdad de Oportunidades.



Tomás Mañas presidió los actos del Día Mundial contra la Violencia hacia las Mujeres

Carlos Moreno

Por su parte, la directora general de la Mujer, Llanos Moreno, expuso que con la celebración del acto de ayer, las mujeres de Castilla-La Mancha junto al Gobierno regional, querían tener un recuerdo especial hacia "las mujeres que han visto truncada su vida y lanzar un llamamiento a toda la sociedad para que colaboren en abrir un camino a la esperanza a las mujeres que están viviendo esta pesadilla y a las que queremos animar con el lema elegido para este año El sol también sale para tí".

El Día Internacional de la Violencia hacia las Mujeres se celebra cada 25 de noviembre para conmemorar el violento asesinato de las hermanas Mirabal, conocidas como las mariposas, (Patria, Minerva y María Teresa), tres activistas políticas asesinadas este día en 1960 a manos de la policía secreta del dictador Rafael Trujillo en la República Dominicana. Sus cadáveres destrozados aparecieron en el fondo de un precipicio. En 1999, la ONU declaró oficial esta fecha.

**RODAJE EN TOLEDO**

La directora de cine, Itziar Bollaín, anunció que próximamente rodará en Toledo las escenas de una película en la que relatará el caso de una mujer que vive condenada en casa soportando los malos tratos de su marido.

Bollaín quiere, de este modo, denunciar estas situaciones que, "desde mi trabajo como directora de cine, intento entender acercándome a la gente que está afectada y así poder obtener respuesta a muchas preguntas que me hago como por qué hay mu-



Algunas de las mujeres que estuvieron ayer en Toledo

Carlos Moreno

chos vecinos que no dicen nada o porqué aguantan muchas mujeres".

**LAS CIFRAS DE LA VERGÜENZA**

La fundadora de la Plataforma de Artistas contra la Violencia hizo un repaso por lo que llamó "las cifras de la vergüenza" que desvelan el trágico balance de asesinatos y abusos a los que se ven sometidas miles de mujeres.

Una de cada tres mujeres del mundo sufren malos tratos y abusos. En Estados Unidos una mujer es maltratada cada ocho segundos. Tres millones de mujeres

entre 5 y 14 años son incorporadas al mercado del sexo. Cada año dos millones de niñas son mutiladas.

La principal causa de muerte e invalidez de las mujeres europeas entre los 14 y los 44 años se debe a la violencia dentro de los hogares. En España cada cuatro días muere una mujer. De los 200 a 400 suicidios anuales el 80 por ciento se deben a los malos tratos. Entre 5 y 6 son quemadas vivas y 2,5 millones sufren en casa algún tipo de violencia. Un número desconocido de mujeres mueren por enfermedades provocadas por los golpes que reciben.

▼ HISTORIAS REALES

Como la vida misma, de reinas a vasallas

Se levanta de la silla, camina lentamente y comienza su relato. "Le dije: 'me lo ha hecho tu padre'; y ella no le recrimina nada, coge a su hijo y se va". Así comenzó la historia real que ayer transmitió la actriz Claudia Gravi a las más de 700 mujeres que asistieron al acto de presentación del Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres.

La protagonista de esta situación, una mujer con nombre y apellido, fue maltratada, vejada y violada por su marido sin que su hija hiciera nada por evitar su sufrimiento. Pero no es la única. Como ella, muchas mujeres en España y en el mundo padecen la indiferencia de sus familiares, amigos y vecinos y sufren el cómplice silencio de quienes, a pesar de conocer su difícil situación, callan.

Y esta fue una de las denuncias que ayer se hizo en Toledo, donde cuatro actrices relataron crueles historias reales de mujeres maltratadas; historias que tocaron la sensibilidad de las más de 700 asistentes a la conmemoración del Día Internacional contra la Violencia y que no pudieron reprimir sus lágrimas.

Las historias pertenecen a hechos reales que la periodista Nuria Varela recoge en su libro "Íbamos a ser reinas". La cantante y portavoz de la Plataforma de Artistas contra la Violencia, Cristina del Valle, recordó en la presentación del acto que Nuria Varela, corresponsal en diferentes conflictos bélicos como el de Bosnia o Afganistán, "ha asegurado que no había vivido nunca un horror tan profundo como el que sintió en los quince días que estuvo en una casa de acogida". "Me dio una paliza terrible. Me levanté y lloré tapándome los ojos con las manos. Él me las retiró y me dijo que era una puta y me escupió una vez, y otra, y otra más". Así continuaba el relato al auditorio de Claudia Gravi.

**ALBACETE**

**El Hospital General Universitario abre nuevas salas de espera**

LA TRIBUNA  
Albacete

El Hospital General Universitario de Albacete cuenta desde el día 18 con nuevas salas de espera que acogen, con más confort y comodidad, a los familiares y acompañantes de los enfermos que son intervenidos quirúrgicamente o que están ingresados en las Unidad de Cuidados Intensivos Adultos, Unidad de Reanimación y Unidad de Cuidados Intensivos Pediátricos.

Para los acompañantes de los pacientes del Bloque Quirúrgico, se han habilitado 4 salas amuebladas y decoradas para facilitar la espera con comodidad e intimidad. Estas salas están situadas en el hall de entrada del Hospital General Universitario, por ser ésta una zona no destinada a la asistencia sanitaria. La superficie utilizada para estas salas ha sido de 100 metros cuadrados. Por otro lado, las Salas de Espera para los acompañantes de pacientes ingresados en las Unidades de Cuidados Críticos están ubicadas en la entraplanta del Hospital.

**CIS EL 59,3% CREE QUE LA POLÍTICA EN INFRAESTRUCTURAS DE LA JUNTA ES BUENA O MUY BUENA**

**Las carreteras, de lo más valorado por los castellano-manchegos**

La vivienda y los transportes públicos, aspectos destacados de la gestión del Gobierno

LA TRIBUNA  
Toledo

Las carreteras e infraestructuras son el aspecto de la política de la Junta de Comunidades que más valoran los castellano-manchegos, según los datos que refleja la Tal y como pone de manifiesto el último estudio del CIS, un 59,3 de los ciudadanos considera que la política seguida por el Gobierno de Castilla-La Mancha en materia de obras públicas es buena o muy buena.

Dicho sondeo del CIS también apunta que un 46,1 por ciento de los ciudadanos cree que existe un buen o muy buen funcionamiento del transporte público. En lo que se refiere a la política del Gobierno de Castilla-La Mancha en materia de vivienda, el 42,2 por ciento aprecia este actuación como buena o muy buena. Las infraestructuras, el transporte público y la vivienda han sido valorados por los ciudadanos junto a otras áreas, como la seguridad ciudadana, el desempleo, la sanidad, la lucha contra la droga, la educación, la situación de la agricultura y la pesca, la protección del medio am-



El 59,3 % cree que la política seguida por la Junta en obras públicas es buena o muy buena

Archivo

biente, la situación de la industria y el comercio y el funcionamiento de la Administración autonómica. El Gobierno de Castilla-La Mancha ha realizado importantes inversiones en materia de obras públicas durante esta legislatura. Así, en lo que se refiere a carreteras, la Junta de Comunidades ha invertido más de 388 millones de

euros, habiendo realizado el acondicionamiento o mejora de 92 vías, a las que se suman las 74 proyectadas por un importe de 344 millones de euros.

En lo que se refiere a infraestructuras hidráulicas, el Gobierno regional ha realizado actuaciones con el principal objetivo de intentar garantizar el agua en

cantidad y calidad por un valor aproximado de 69,7 millones de euros y ha construido depuradoras cuyo coste asciende a 5,5 millones de euros. En vivienda, cuando finalice la legislatura, la Junta de Comunidades habrá actuado en la construcción de 5.439 viviendas, lo que supone la edificación de tres viviendas diarias.

**Garantía 3 AÑOS**  
o 100.000 Km.

**consumo**  
**3,7 l./100Km.**

Con los motores de última generación D4-D de Toyota, ahora el Yaris desafía la lógica más que nunca. Un consumo de sólo 3,7 l./100 Km. (en ciclo extraurbano), las prestaciones de un Common Rail turbodiesel inyección directa con **75 cv** de potencia, un excelente par motor a cualquier régimen y emisiones de escape reducidas. ¿Bajo consumo y altas prestaciones? Con el Yaris D4-D eso ya no es ningún reto. Sólo es un desafío a lo que creías posible en un automóvil.

**financiación**  
**3,7% T.A.E.**

Financiación a 72 meses sin entrada.

**Para toda la gama Yaris D4-D**

Ejemplo: YARIS D4-D Terra 3p.  
T.A.E. 3,7%  
Financiación a 72 meses sin entrada.  
Cuotas de 185 €.

Comisión de apertura 2% (244,60 €) y de estudio 0,3% (36,69 €). TIN 2,85%.  
PVP 12.230 euros. Precio total aplazado 13.601,29 €\*.

\*IVA, Impuesto de Matriculación, transporte, promoción y aportación del concesionario incluidos. Válido hasta el 31/12/02 en Península y Baleares para vehículos en stock. Oferta financiera realizada por Cofiber Financiera. Intereses subvencionados por Toyota España y su red de concesionarios. Modelo visualizado Yaris 5p. RBE: 2001/02

**TOYOTA**

**Fenómeno Yaris,  
desafía la lógica**

**nuevo YARIS D4-D COMMON RAIL**

Ven a probarlo a:

**GUADALAJARA.**  
Ariauto, S.L.  
C/ Francisco Aritio, 68 • Guadalajara.

**CUENCA.**  
J.S.C. Rutauto, S.L.  
Avda. de la Cruz Roja, s/n • Cuenca.

**TOLEDO.**  
Centocar y Sierra, S.L.  
Ctra. Madrid-Toledo Km. 63 • Olías del Rey.  
Avda. de Madrid, 38 • Puebla de Montalbán.  
Avda. de Extremadura, 23 • Talavera de la Reina.

**CIUDAD REAL.**  
Century Car, S.L.  
P. I., Vía Principal, parcela 50.  
Manzanares.  
Ctra. Carrión, Km. 312. (Apto. 298).  
Ciudad Real

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002■ **TERRORISMO** UN DISPARO EN EL PECHO, CON UNA ESCOPETA DE CAZA, ACABÓ CON LA VIDA DE GIL OSTOAGA

# Hallan el cadáver de un etarra excarcelado por la juez Alonso

La Ertzaintza baraja la hipótesis del suicidio porque ya lo había intentado

R.N.  
Bilbao

El 'etarra' Félix Ramón Gil Ostoaga, 'Saldi', apareció muerto en la madrugada de este sábado en la localidad guipuzcoana de Legazpia. Un solo disparo en el pecho realizado con una escopeta de caza de su propio hermano acabó con la vida del terrorista, que había sido excarcelado el pasado octubre por la juez de vigilancia penitenciaria de Bilbao tras cumplir sólo 13 de los 298 años de cárcel a los que fue condenado. La Ertzaintza baraja la hipótesis del suicidio, ya que Gil había intentado en dos ocasiones quitarse la vida durante su estancia en prisión tras el fracaso de su matrimonio.

El hallazgo del cadáver tuvo lugar sobre la una de la madrugada, cuando la policía autonómica vasca fue alertada por una llamada telefónica de un vecino que dijo haber encontrado un cuerpo sin vida en un claro de un paraje boscoso y apartado del barrio de Urtatza, en las inmediaciones de Legazpia. Los agentes, guiados por el vecino, se desplazaron hasta el lugar, donde encontraron el cuerpo recostado sobre una gran pila de troncos talados, en las inmediaciones de un campo de tiro y a escasos metros del camino de acceso a Urtatza.

El cadáver se encontraba boca arriba, presentaba un solo disparo mortal en el pecho, se hallaba ya frío y con la "primera rigidez cadavérica", lo que hace pensar a los agentes que la muerte tuvo lugar unas horas antes. Junto a los restos mortales, los funcionarios hallaron una escopeta, propiedad del hermano del fallecido, que posee otras dos armas y con quien el ex preso vivía en Legazpia desde su salida de la cárcel a principios del mes pasado.

## AUTOPSIA

A lo largo de la madrugada, la Ertzaintza confirmó que el cuerpo hallado era el de Gil Ostoaga. Los restos mortales del 'etarra', que tenía 47 años, fueron trasladados a primera hora de la mañana a dependencias del Instituto de Medicina Legal de San Sebastián, donde a las 13.00 horas los médicos comenzaron a practicarle la autopsia para determinar las causas de la muerte. El juzgado de Bergara, que se hizo cargo de las investigaciones, decretó el secreto del sumario.

A la espera de los resultados definitivos del estudio forense que se esperaban conocer a última hora de ayer, la Ertzaintza apunta la hipótesis de que se trate de un suicidio, ya que el terrorista había tratado en dos ocasiones quitarse la vida durante su estancia en la prisión alavesa de Nanclares de Oca. Según los psicólogos penitenciarios, el propio interno había



Imagen de archivo del etarra Gil Ostoaga

justificado las tentativas de suicidio por su reciente separación matrimonial.

## POLÉMICA EXCARCELACIÓN

La excarcelación de Gil Ostoaga, tras cumplir sólo 13 de los 298 años de prisión a los que estaba condenado por varios asesinatos, suscitó el mes pasado una intensa polémica, cuyo centro fue la juez de Vigilancia Penitenciaria de Bilbao, Ruth Alonso.

Una controversia que el Gobierno aprovechó para acelerar la

creación de dos juzgados especiales de Vigilancia Penitenciaria en la Audiencia Nacional, tal y como preveía el Pacto de la Justicia.

Estas nuevas dependencias estudiarán y decidirán sobre la excarcelación de los terroristas y narcotraficantes condenados por la propia Audiencia Nacional. Con esta medida el Ejecutivo pretende evitar que quienes no hayan cumplido toda su pena, o sigan sometidos a la disciplina de ETA, puedan salir en libertad.

## GOBIERNOS

### Enfrentamiento entre Madrid y Vitoria

La muerte del 'etarra' Félix Ramón Gil Ostoaga provocó un nuevo enfrentamiento entre el Gobierno vasco y el Ejecutivo central. Desde Madrid, el ministro del Interior calificó de "mezquinas" las palabras del consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social del Gobierno de Ibarretxe, Joseba Azkarraga, que tras conocer la noticia se apresuró a atribuir a instituciones y medios de comunicación la responsabilidad por el fallecimiento del miembro de ETA.

El responsable del Ejecutivo de Vitoria señaló en un comunicado que, "independientemente de la autoría material de la muerte", existen "otro tipo de responsabilidades" que deben ser exigidas a "quienes desde diferentes instituciones y medios de comunicación han venido orquestando una campaña de acoso y derribo contra la concesión legal del tercer grado a Gil Ostoaga, adoptada en aplicación de la ley por la jueza de Vigilancia Penitenciaria de Bilbao, Ruth Alonso". Acebes calificó de "enorme mezquindad" por "hacer una reflexión que nada tienen que ver con la verdad".

■ **ETA** ACEBES SOSTIENE QUE "ES UNO DE LOS TERRORISTAS MÁS RECLAMADOS"

## México entrega a España al etarra 'Putxe' acusado de 16 asesinatos

M. SÁIZ-PARDO  
Madrid

Las autoridades mexicanas han expulsado a España al 'etarra' José Antonio Borde Gaztelumendi, 'Putxe', acusado de 16 asesinatos como miembro, en tres épocas diferentes, del 'comando Vizcaya' de ETA entre los años 1978 y 1983.

Tras más de 19 años huido en el extranjero, Borde, vizcaíno de 43 años, llegó al aeropuerto madrileño de Barajas pasadas las 14.30 horas en un vuelo regular procedente de México D.F. donde

la policía de aquel país había confiado la custodia del terrorista a agentes de la Guardia Civil.

El ministro del Interior, Ángel Acebes, que anunció este sábado la expulsión administrativa decretada por el Gobierno mexicano, mostró su satisfacción por el regreso de 'Putxe', de quien dijo que es un activista "sanguinario y peligroso" y "uno de los terroristas más reclamados" por la justicia española. Según desveló el máximo responsable de la lucha antiterrorista, Borde Gaztelumendi está acusado de haber par-

ticipado en 21 atentados, con 16 víctimas mortales y 18 heridos.

El Ministerio del Interior sostiene que 'Putxe' se integró en ETA en el año 1978, cuando pasó a formar parte del comando 'Upo' que entonces actuaba en la provincia de Vizcaya. Después huyó a Francia tras tomar parte en un atentado en el que resultaron muertos dos personas. Regresó a territorio nacional en 1980 como activista del talde que robó más de 8.000 kilos de explosivos de un polvorín de la localidad cántabra de Soto de la Marina.

■ **ESPAÑA/FRANCIA**

### La Comisaría conjunta se inaugura mañana para mejorar la cooperación

EFE  
Madrid

El Centro de Cooperación Policial hispano-francés que mañana inaugurará en la frontera de Le Perthus-La Junquera los ministros del Interior de los dos países, es una iniciativa pionera cuyo objetivo es mejorar la cooperación policial entre ambos estados contra el terrorismo y la delincuencia.

Ángel Acebes y Nicolás Sarkozy inaugurarán esta comisaría conjunta horas después de que ambos acudan al acto de homenaje a las víctimas del terrorismo que se celebrará en el Senado y servirá de prólogo a la cumbre hispano-francesa que se desarrollará el martes en Málaga. Este centro, según informa el Ministerio del Interior, será el primero de varios más que se constituirán en el futuro y "constituye una iniciativa pionera que marca un hito en la cooperación policial entre España y Francia".

Para el Ministerio español, la puesta en marcha de esta comisaría conjunta pondrá de manifiesto "las excelentes relaciones que existen entre los dos gobiernos y muy especialmente en el terreno que más interés presenta para España: la cooperación en la lucha contra ETA".

El objetivo de los Centros de Cooperación Policial y Aduanera (CCPA) es mejorar la coordinación en la lucha contra el terrorismo, la inmigración ilegal, el tráfico ilícito de seres humanos y el crimen organizado.

"En cualquier caso -asegura el Ministerio en una nota-, se trata de un instrumento en el que se visualizará la colaboración policial y judicial que de hecho existe entre ambos países".

■ **ETA**

### El Gobierno pedirá a Argentina la extradición de Lariz Iriondo

M. SÁIZ-PARDO  
Madrid

El Gobierno español pedirá formalmente en breve la extradición del presunto miembro de ETA Jesús María Lariz Iriondo, 'Maki', detenido el viernes en Buenos Aires tras llegar al aeropuerto de la capital argentina en un vuelo procedente de Montevideo, desde donde fue expulsado.

■ EXTERIORES LA MINISTRA ADMITIÓ QUE NO HAY FECHA DE LA REUNIÓN PENDIENTE DESDE SEPTIEMBRE

## Palacio confía en que mejoren las relaciones con Marruecos

“Marruecos es un socio privilegiado de la UE y así debe seguir siendo”, dijo

EFE  
Barcelona

La ministra de Exteriores, Ana Palacio, expresó ayer su confianza en que las relaciones de España con Marruecos “vuelvan al nivel” anterior a la crisis e incluso mejoren, aunque ha admitido que todavía no tiene fecha la reunión pendiente desde el 23 de septiembre pasado con su homólogo marroquí Mohamed Benaisa.

En conferencia de prensa tras inaugurar en Barcelona la conferencia internacional “Europa, Estados Unidos y Mediterráneo”, Palacio ha afirmado que “espero que la visita del ministro marroquí se produzca en un próximo futuro”, una vez, a su juicio, “se ha despejado ya la situación” en este país tras las recientes elecciones.

No obstante, ha reconocido que no existe fecha para este encuentro, que estaba previsto en Madrid y que fue suspendido el día antes por Marruecos en protesta por el aterrizaje de un helicóptero español en la isla Perejil, por lo que las relaciones entre España y Marruecos continúan en una “situación anómala”.

La titular de la cartera de Exteriores ha subrayado que Marruecos “es un socio privilegiado de la UE y debe seguir siéndolo así” y que “España es la cabeza de puente” con él.

“Tenemos conciencia clara del interés por mantener las relaciones al mejor nivel posible, incluso mejor que en el pasado, antes de la retirada de los embajadores. Ahora no tiene sentido esta relación institucional”, ha dicho.

En la conferencia internacional sobre el Mediterráneo de Barcelona estaba prevista la participación del ministro delegado de Exteriores marroquí, Taib Fassi Fihri, que ha excusado finalmen-



Ana Palacio, ayer en Barcelona

te su presencia, por lo que representará a su país el consejero político del rey, Mohamed Kabbaj.

### MOMENTO DELICADO

Las relaciones entre España y Marruecos atraviesan un momento delicado desde octubre del 2001 cuando Rabat llamó a consultas a su embajador en Madrid, Abdel-salam al Baraka, debido a “cier-

### ANA PALACIO

“España es la cabeza de puente entre Marruecos y la UE. Hay conciencia clara de que las relaciones serán mejores”

también del riesgo de que la futura ampliación de la Unión Europea desplace el centro de gravedad de la Unión hacia el norte y el este y ha instado a que “no se

pierda de vista que Europa para crecer en armonía debe mantener su anclaje en el Mediterráneo”.

La Conferencia Internacional “Europa, Estados Unidos y el Mediterráneo”, organizada por el Instituto Europeo del Mediterráneo y el Instituto Aspen de Italia en la capital catalana, que reúne hoy y mañana a 80 expertos y dirigentes de países como Ammán, Egipto, Palestina, Líbano, Chipre, Turquía, Marruecos, Túnez, Italia, España y Francia.

La responsable de la política de Exteriores de España ha hecho énfasis en la necesidad de trabajar para reforzar la colaboración entre la UE y los países de la ribera sur del Mediterráneo tanto en el ámbito económico, como en el social y humanitario, y ha destacado el papel relevante que juega España, el país más cercano geográficamente a estos países.

Respecto a un eventual ingreso de Turquía en la UE, Palacio ha sostenido que de momento este país no cumple las condiciones para ello y que son la separación de Iglesia y Estado, el respeto a los derechos humanos, un estado democrático y el imperio de la ley.

Pese a esta afirmación, ha apuntado que “yo no tengo una bola de cristal” para adivinar qué ocurrirá en el futuro y ha expresado la postura favorable del Gobierno español a fijar un marco de negociaciones sobre esta integración.

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, ha destacado que la UE debe incrementar su atención o interés hacia los países de la ribera sur del Mediterráneo y ha fijado como los retos más importantes las relaciones entre Turquía y la UE, el conflicto árabe-israelí y la crisis entre España y Marruecos.

### ■ POLÍTICA

Arenas advierte de que el plan de Ibarretxe asume las tesis de ETA

JOSEBA GARCÍA  
Bilbao

El secretario general del PP, Javier Arenas, descalificó ayer el plan soberanista presentado por el ‘lehendakari’, Juan José Ibarretxe, porque supone “asumir” las tesis secesionistas de ETA y “lejos de acercarnos a la paz, alimenta el conflicto que se vive en el País Vasco”. En la clausura de la convención del PP sobre la segunda descentralización, el dirigente ‘popular’ defendió el marco constitucional y abogó por que las comunidades autónomas cedan competencias a los ayuntamientos.

Cerca de un millar de alcaldes, candidatos a alcalde y cargos del PP de toda España tomaron parte en la segunda convención sobre la segunda descentralización organizada por la formación conservadora y que sirvió para preparar las próximas elecciones municipales. Javier Arenas clausuró el encuentro con un duro discurso contra el ‘lehendakari’, el Gobierno Vasco y los partidos que lo sustentan.

### BREVES

#### CATALUÑA

Montilla compara el estilo de CiU con el de Berlusconi

El dirigente del PSC, Josep Montilla, comparó ayer la actuación de CiU respecto a la Sindicatura de Cuentas de la Generalitat con “la instrumentalización que quiere hacer el poderoso italiano Silvio Berlusconi del poder judicial italiano”. Montilla mostró su denuncia a que el gobierno catalán está al servicio de un proyecto político “decadente y servil con la derecha española”.

#### RIVERO/CC

“Habrá problemas si el PP sigue con incentivos al IRPF”

El presidente de Coalición Canaria, Paulino Rivero, advirtió ayer ante la propuesta de incentivar con descuentos del IRPF el traslado de trabajadores peninsulares a las islas que, “si el PP no rectifica, tendrá graves problemas en su relación” con los nacionalistas. Transmitir esto a los populares, socios parlamentarios, fue una de las decisiones adoptadas en la Comisión Ejecutiva Nacional.

■ OBISPOS SEGÚN JAVIER ARENAS “ESTE TEXTO SE IDENTIFICA CON EL SENTIR DE LA INMENSA MAYORÍA”

## Los partidos resaltan la falta de unanimidad en la aprobación del documento sobre terrorismo

EFE  
Bilbao

Los partidos políticos han hecho hincapié en la falta de unanimidad entre los prelados sobre el texto finalmente acordado en sus valoraciones de hoy al documento sobre terrorismo aprobado el viernes por el Plenario de los Obispos españoles.

Las reacciones a la pastoral de los Obispos españoles prosiguieron ayer con pronunciamientos como el del secretario general del PP, Javier Arenas, quien tras asegurar que su formación “ha sido víctima de muchas incompre-

siones por parte de la Iglesia”, tras este documento “podemos decir que el texto se identifica con el sentir de la inmensa mayoría de la sociedad española”.

El PSOE expresó su satisfacción por el contenido del documento al coincidir con la postura de los partidos políticos democráticos, aunque lamentó que no todos los obispos dieran su apoyo al texto, en referencia a que hubo ocho obispos que votaron en contra y cinco que se abstuvieron. El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, achacó la falta de unanimidad en la aproba-

ción del documento sobre el terrorismo de la Conferencia Episcopal a las “presiones” ejercidas por el PP en el seno de la jerarquía eclesial.

Llamazares acusó al partido del Gobierno de estar provocando “la división en la sociedad y en la propia Conferencia Episcopal” cuando “todos estamos de acuerdo en los valores” que se han de defender contra el terrorismo de ETA. El secretario general de CiU, Josep Antoni Duran i Lleida, mostró hoy su desacuerdo con el texto por sus referencias a los nacionalismos y exhortó a los obispos a

“ocuparse algún día de los derechos de las naciones en el contexto de un estado plurinacional como el nuestro”. El dirigente de CiU destacó también que el documento aprobado “entra en contradicción” con las palabras pronunciadas ante la Naciones Unidas por Juan Pablo II sobre los derechos de los pueblos, y expresó, no obstante, el respeto de CiU hacia el derecho de los obispos a dar sus opiniones, a la vez que se congratuló de que los prelados catalanes rechazaran con sus votos las referencias del documento a los nacionalismos.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

## ORIENTE MEDIO

## Israel reconoce que un soldado mató al trabajador de la ONU

AGENCIAS  
Belén/Gaza

Fuentes israelíes han reconocido a la radio pública que fue un tiro del Ejército el que acabó con la vida, en el campo de refugiados de Yenín, de un miembro de una de las principales agencias de ayuda de la ONU en Oriente Próximo, de nacionalidad británica.

Al parecer, un soldado confundió al funcionario, de nombre Ian Hook y de 50 años, con un activista palestino. Hook trabajaba en un proyecto de reconstrucción de viviendas de refugiados destruidas meses atrás por el Ejército de Israel. Según fuentes militares citadas por la emisora, el soldado le disparó por error en medio de un enfrentamiento armado con combatientes de la resistencia palestina en el campo al ver que la víctima salió intempestivamente de una casa y hablaba por un teléfono celular. El ministro de Defensa israelí, Saul Mofaz, expresó su pesar por la muerte del funcionario británico.

## BELÉN, SITIADO

Además, más de 100 tanques israelíes, apoyados por helicópteros 'Apache', penetraron en la madrugada de ayer en Belén, en represalia por el atentado suicida de Jerusalén. La mitad de los blindados rodean la basílica de la Natividad, para evitar que los palestinos se refugien de nuevo en el templo.

Las tropas entraron desde todas las direcciones, acompañadas de disparos de ametralladoras, y residentes de Belén aseguran que la gente permanece en sus casas, a la espera de redadas y detenciones por parte del Ejército. Un niño palestino de 11 años ha sido abatido en Yenín por las fuerzas de seguridad israelíes. Belén, situada a unos 16 kilómetros de Jerusalén, cuenta con una población de unos 50.000 habitantes, de los que unos 12.000 son cristianos. El atacante suicida, Nabel Abu Hilal, de 23 años, procedía del campo de refugiados de El Jader, al sur de la ciudad bíblica.

La basílica de la Natividad y conventos e iglesias adyacentes de Belén quedaron cerrados el jueves por la tarde en previsión de una posible ocupación del Ejército israelí. El acuerdo de clausurarlos fue adoptado por las tres comunidades cristianas que la custodian: armenios, griegos ortodoxos y franciscanos. "Tratamos de evitar que se reproduzca el asedio militar a la basílica" cuando el Ejército penetró en la ciudad bíblica y ante su avance hacia el centro, unos 200 palestinos irrumpieron en el templo en busca de refugio.

## LÍBANO RECIBIÓ PROMESAS EN LA CONFERENCIA INTERNACIONAL 'PARÍS II'

## Más de 4.000 millones de dólares en reformas

1.300 millones irán a proyectos para el desarrollo del país

EFE  
París

Líbano recibió ayer promesas de más de 4.000 millones de dólares para apoyar sus reformas económicas y aliviar el agobiante servicio de su deuda exterior, en una conferencia internacional llamada 'París II' celebrada en la capital francesa.

Ha sido "un éxito", aseguró el primer ministro libanés, Rafic Hariri. A falta de los últimos cálculos, Hariri estimó el total de los compromisos puede situarse entre 4.300 y 4.400 millones de dólares. Dijo que "más de 3.000 millones" irán "directamente" al Tesoro libanés y otros 1.300 millones serán utilizados para proyectos ya emprendidos en su país por el Banco Mundial (BM) y otros Fondos internacionales para el desarrollo.

El participante más generoso fue Arabia Saudí, con un compromiso de 700 millones de dólares, indicaron fuentes oficiales, seguido de Francia y el Fondo Árabe de Desarrollo, con 500 millones cada uno. El Banco Europeo de Inversiones (BEI) aportará 350 millones; Kuwait, Malasia y los Emiratos Arabes Unidos 300 millones cada uno; Italia, Canadá, Qatar y Bahrein, 200 millones cada uno; Japón, 100 millones, Bélgica, 70 y Omán 50, precisaron las mismas fuentes.

Indicaron que España, Alemania y Dinamarca y Estados Unidos, expresaron su apoyo a Líbano, pero no anunciaron aportaciones, a la espera de que Beirut llegue a un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI). Chirac tachó de "quizás discutible" la "regla tradicional" que exige un acuerdo previo con el FMI para dar ayudas a un país, y explicó que "varios" participantes, incluida Francia, decidieron ig-



Foto de familia de los participantes en 'París II'

norar esa regla "mal adaptada" a la situación económica y social de la región y a la "urgencia" de apoyar la economía libanesa. El presidente francés, quien ya había organizado la primera conferencia económica para el Líbano, "París I", en febrero de 2001, se mostró favorable a la celebración de una nueva reunión dentro de seis o nueve meses para repasar la situación. "París II es un paso importante en la buena dirección" y su aplicación, en apoyo al programa de reformas del Gobierno de Hariri, debería dar "resultados positivos", afirmó Chirac, quien acogió a representantes de 17 países (además de Líbano), incluidos más de media docena de jefes de Gobierno, y de las principales instituciones financieras internacionales.

El jefe de Estado galo calificó de "desequilibrada y por tanto pe-

ligrosa" la situación financiera de Líbano, cuya deuda exterior rondará los 31.000 millones de dólares a fin de año y cuyo servicio anual, equivalente al 18% del Producto Interior Bruto (PIB), es "insostenible", en palabras de Hariri.

Señaló que Líbano se compromete a cumplir sus reformas económicas, como la conclusión del programa de privatizaciones, el continuo recorte del gasto público y el aumento de ingresos fiscales, para equilibrar el presupuesto en 2006 y reducir entonces la deuda a menos del 100% del PIB, frente al 173% actual.

"Espero que todo el mundo esté consciente de que la guerra es siempre la peor de las soluciones y que nunca sirve el interés de nadie", sentenció Chirac, para quien es "indispensable" que Irak acepte los controles de desarme "necesarios".

## ELECCIONES CONSERVADORES Y SOCIALDEMÓCRATAS, PROTAGONISTAS

## Austria se prepara para los comicios y poner fin a la etapa de Haider

ENRIQUE MULLER  
Berlín

Austria, el país donde nació Hitler y el único miembro de la Unión Europea que estuvo a punto de ser gobernado por un nostálgico del Führer, regresa hoy a la normalidad, si las encuestas no se equivocan. Después de estar en la mira de Europa a causa de la llegada al poder del Partido Liberal (FPÖ), que preside Jörg Haider, los electores del país alpino han decidido poner fin a su romance con el polémico líder y revivir la vieja alianza entre conservadores y socialdemócratas.

Haider llevó a su partido al po-

der y gracias al líder político de Carintia el FPÖ regresará a la oposición. Si las encuestas no se equivocan, el partido de Haider puede sufrir una verdadera humillación electoral y perder algo más de la mitad de los votos que obtuvo el partido en las elecciones de octubre de 1998.

En cambio, el partido Conservador ÖVP, que preside el actual canciller, Wolfgang Schüssel, y su eterno rival, el partido Socialdemócrata (SPÖ), aspiran a ocupar el primer lugar en una de las disputas electorales más reñidas que recuerde la historia política austriaca. Ningún instituto de opi-

nión se atrevió, en los días previos a la elección, a mencionar el nombre del ganador. Una cosa es segura. El canciller Schüssel puede volver a gobernar con sus aliados liberales, si el FPÖ obtiene un resultado que le asegure a los dos partidos una cómoda mayoría. Haider logro en solo 10 años la hazaña de transformar un partido en vías de desaparición en la segunda fuerza electoral del país con un excelente 27% de los votos. Pero el polémico político de 52 años necesitó solo tres meses para demoler la coalición y arruinar las perspectivas de triunfo de su partido.

## BREVES

## EMBOSCADA

### Nueve militares muertos y doce heridos en Argel

Al menos nueve militares murieron y otros doce resultaron heridos ayer en una emboscada tendida por un grupo armado islámico en la región de Tizi Uzu, según indicó la agencia argelina de prensa APS. Los militares argelinos fueron sorprendidos cuando volvían a su campamento alrededor de las 6:30 horas por el grupo armado cerca del poblado de Timri Mussa, a 80 kilómetros de Tizi Uzu, precisó esta fuente.

## NIGERIA

### Miss Mundo, en Londres tras los enfrentamientos

La elección de Miss Mundo 2002, que debía realizarse el 7 de diciembre en Abuja, capital de Nigeria, ha sido cancelada, y se traslada su celebración a Londres, en la misma fecha, informaron ayer los organizadores del evento, la Miss World Organization y la compañía nigeriana Silverbird Productions. La decisión fue tomada tras dos días de sangrientos motines en el país.

## EEUU-RUMANIA

### Bush pide a la OTAN más combatividad contra Irak

El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, pidió ayer en Rumanía a los nuevos miembros de la OTAN que tengan más combatividad y energía contra Sadám Huseín y el terrorismo, siguiendo la línea que ha marcado de pedir que se refuerce el "carácter" de la Alianza Atlántica. En un discurso dirigido al pueblo rumano en la Plaza de la Revolución de Bucarest, con el que marcó la invitación al ingreso en la OTAN emitida a Rumanía y otros seis países, Bush señaló que los nuevos miembros de la Alianza conocen mejor el "peligro" porque lo han sufrido muy recientemente. Bush afirmó que los rumanos pueden entender el peligro iraquí mejor. "Vosotros valoráis la libertad porque habéis vivido sin ella. Conocéis el mal porque habéis contemplado su rostro", aseveró.

Por ello, dijo que Rumanía, junto con los otros seis invitados, "ofrece más claridad" a la OTAN, organización que el pasado miércoles anunció formalmente a sus próximos miembros. Ayer Bush había dicho: "Debemos estar dispuestos a ser firmes ante el mal, a tener coraje".

■ **NOVEDAD** ES LO MÁS NOVEDOSO Y ACTUAL QUE SALE DE LOS GABINETES DE DISEÑO Y LINEAS DE MONTAJE DE FORD EUROPA

## Ford pone en el mercado el Fusion: un "semi-suv-compacto" urbano

La carrocería permite un uso polivalente y confortable para familias de "tamaño" actual

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Ford Fusion, lo último de Ford que ya se encuentra en los concesionarios, es el primer vehículo diseñado con la idea de ayudar a que las familias jóvenes, modernas y urbanas le saquen el máximo partido de la ciudad. Por dentro, es un vehículo espacioso, práctico y orientado a las personas. Por fuera, la fuerte presencia del Fusion, compacto y maniobrable, que inspira protección y confianza, garantiza que está hecho para la ciudad.

### PARA FAMILIAS URBANAS

El Ford Fusion se diseñó pensando en las necesidades de espacio de las familias que viven en entornos urbanos. Su diseño se caracteriza por la solidez, que se materializa en un habitáculo protector creado para resistir los rigores de la vida ciudadana.

El Fusion posee claves de diseño que alternan la solidez, resistencia y presencia en carretera de un SUV, el enorme espacio de carga del monovolumen y el dinamismo y la agilidad del coche pequeño. Es una combinación muy atractiva para las familias que deseen explotar al máximo el hábitat urbano.

El Fusion redefine el concepto de espacio que se puede esperar en un coche de pequeñas dimensiones exteriores. El Fusion es más largo (4.020 mm), más ancho (1.708 mm) y más alto (1.503 mm) que un coche compacto típico, y eso aporta nuevos niveles de espacio para la moderna familia urbana de nuestros días.

El Fusion es lo bastante versátil para acomodar personas, equipaje y complementos, pero sin sacrificar la maniobrabilidad que se le exige a un coche compacto y está preparado para todo: familia, amigos, compras, accesorios para bebés, sillas de ruedas o maletas para las escapadas de fin de semana. Para ello dispone de una capacidad estándar de carga de 337 litros, que permite acoplar fácilmente objetos voluminosos.

Cuando se abre el portón trasero, el suelo de la zona de carga queda a ras del parachoques trasero, lo que facilita las operaciones de carga y descarga.

### SEGURIDAD

El nuevo Fusion ofrece tecnología de seguridad avanzada e incluye un sistema de protección inteligente de serie, con airbags frontales de dos tiempos, air bags laterales y de cortina. No obstante la seguridad del Fusion se basa, principalmente, en la robusta estructura de la carrocería desarrollada



Con una línea actual que denota amplitud, confort y seguridad, el nuevo Ford Fusión es una propuesta ciudadana muy seria



El espacio es algo que queda de manifiesto en esta toma



El equipamiento incluye un puesto de mando bien diseñado

### CAPACIDAD

El nuevo Ford destaca por su espacio para pasajeros y el no menor para equipaje

### PLATAFORMA

La plataforma, basada en la del Fiesta, es muy rígida y segura

### EQUIPAMIENTO

El equipamiento que ofrece está a la altura de lo que es habitual en el segmento

### MOTORES

Monta uno a gasóleo, el ya famoso 1.4 de 68 CV y dos a gasolina de 80 y 100 CV

para la nueva generación de vehículos compactos de Ford. En la estructura del Fusion se utiliza con profusión el acero de alta resistencia, con el que hemos creado un habitáculo robusto y rígido, capaz de proteger con eficacia a sus ocupantes, y unas zonas de deformación controlada destinadas a absorber la energía de los impac-

tos. El Fusion cuenta con cinco cinturones de seguridad de tres puntos cada uno, pedales desacoplables en caso de colisión frontal, etc.

### MOTORES

El Fusion monta tres motores diferentes: dos a gasolina y uno diesel. Este es el ya conocido y pon-

derado TDCi de 1.4 litros, 68 CV y par motor máximo de 160 Nm. Este sorprendente motor diesel "common rail" de segunda generación, es fruto feliz de la colaboración entre Ford y PSA y está sentando cátedra en el mercado por su respuesta motriz, economía de consumo y nuevos niveles de suavidad en diesel.

Por lo que respecta a los propulsores a gasolina tenemos dos posibilidades: el 1.4 litros y 80 CV y el 1.6 litros y 100 CV. Ambos motores Duratec 16V están equipados con un acelerador electrónico de precisión, con el que se consigue un economía de consumo y muy buena respuesta en cualquier circunstancia.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

■ **FABRICAS** MERCEDES-BENZ, HOY DAIMLERCHRYSLER, TIENE FÁBRICAS EN VITORIA Y BARCELONA

# Mercedes ha fabricado medio millón de Vito en España

De ese medio millón de unidades, el noventa por ciento han sido exportadas

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Siete años después de que la furgoneta Vito saliese en España han llegado al medio millón de unidades producidas. Se trata de un furgoneta Vito blanca, modelo 108 CDI Combi, adquirida por la gestora ferroviaria alemana Deutsche Van, uno de los principales clientes de los centros industriales de Mercedes-Benz en España.

De las 500.000 unidades fabricadas, 419.636 corresponden a la furgoneta Vito (76% furgón y 24% Combi) y 80.364 al monovolumen Clase V. Un 90% de las furgonetas Vito se destina a exportación, siendo el principal mercado Alemania, seguido de Holanda, España y Francia. Los monovolúmenes Clase V, que suponen un 16%, tienen gran acogida en mercados tan exigentes como el alemán o el japonés.

La Vito ha ampliado considerablemente los mercados en los que está presente. Esta expansión ha hecho que la Vito y el Clase V se comercialicen actualmente en más de 70 países. Su principal mercado sigue siendo el europeo, pero podemos encontrarlas en Oriente próximo y Oriente medio, África y Suramérica, así como Australia o Japón.

**UNA CARRERA LLENA DE ÉXITOS**

**1995:** tras 206,749 unidades construidas en nueve años, la mítica serie MB 100 deja de ser producida. La Vito se presenta ante los medios de comunicación a finales de 1995. Con este vehículo, Mercedes entra por primera vez en el segmento de hasta 2,7 t.

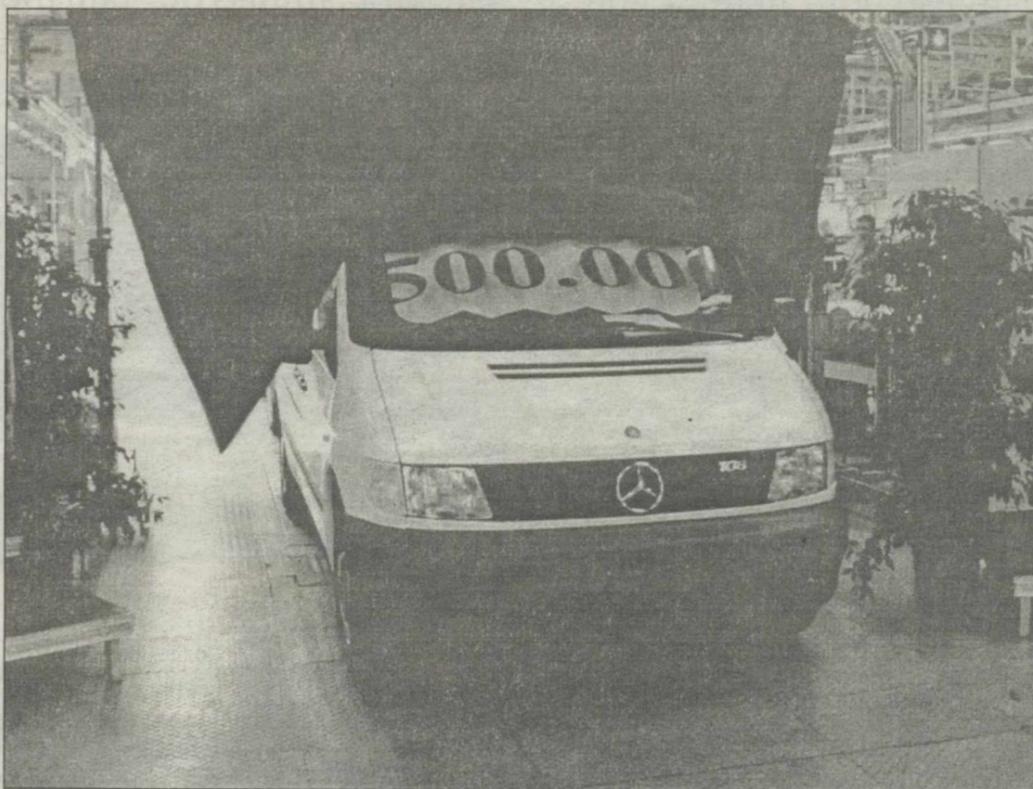
**1996:** sale al mercado el monovolumen de lujo Clase V, con una capacidad de 7 plazas. Se trata del primer turismo Mercedes-Benz fabricado fuera de Alemania. Desde su lanzamiento establece la referencia en cuanto a modularidad del habitáculo, seguridad pasiva y amplitud.

"Van of the year". Un jurado internacional compuesto por periodistas especializados de trece países europeos otorga el premio "Van of the year 96" (Furgoneta del año) a la Vito. Es la primera vez que este premio recae en un vehículo fabricado en España.

**1997:** la Vito completa su gama con la introducción de vehículos para el tiempo libre: Vito F y Marco Polo; o de equipamiento más completo, Vito L. Desde su entrada en el mercado la demanda fue aumentando paulatinamente, lo que obligó a introducir un tercer turno en las cadenas de montaje.

**1998:** la Vito obtiene el primer premio en categoría de hasta 2,8t de los lectores de la prestigiosa editorial ETM. En 2000 la Vito recibe de nuevo este galardón.

**1999:** el éxito de ventas lleva a



La Vito 500.000 sale de la línea de montaje de la planta que DaimlerChrysler tiene en Vitoria

**7 AÑOS**

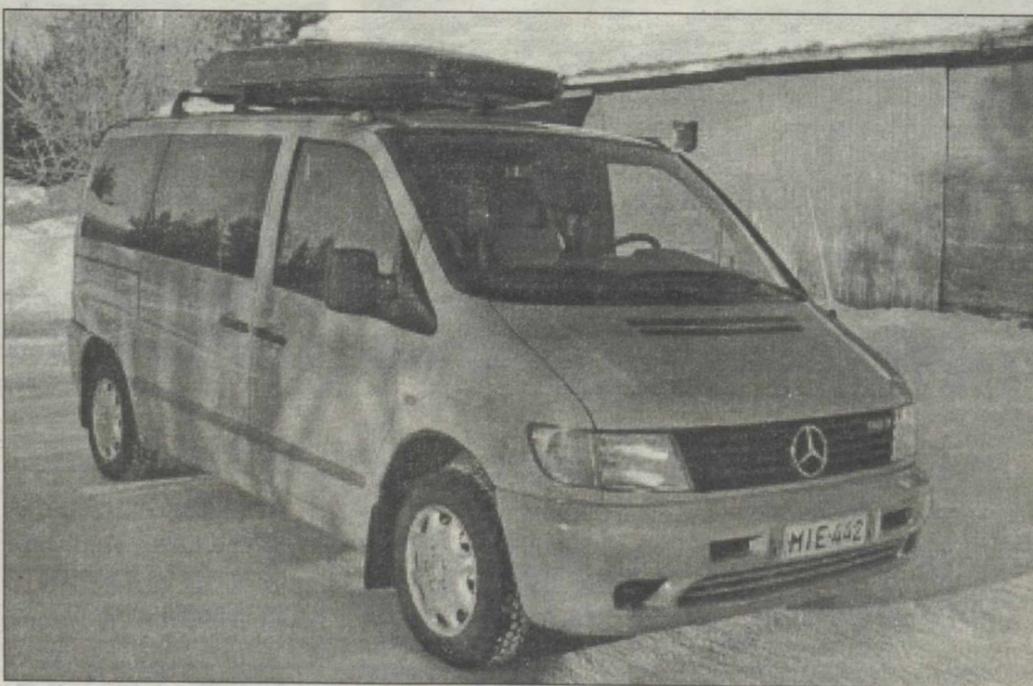
Esta cifra ha sido alcanzada sólo 7 años después de iniciarse la producción

**ANTECEDENTES**

El antecedente de esta realidad fue la fabricación de la mítica MB 100

**CONTINUIDAD**

Mercedes nunca se ha planteado dejar de fabricar furgonetas en España



La Vito es, según se mire, la más monovolumen de las furgonetas o la furgoneta más monovolumen

DaimlerChrysler a anunciar su decisión de otorgar a Mercedes-Benz España la producción del nuevo vehículo industrial sucesor de la Vito.

La Vito y Clase V se someten a una remodelación y se equipan con motores diesel CDI con tec-

nología Common-rail. La revista especializada Transporte Mundial entrega a la Vito el premio "TM de Oro" para furgonetas de hasta 2,8 t.

Este galardón distingue a los mejores vehículos industriales del mercado español.

**2000:** se alcanza el récord de producción con más de 89.600 unidades.

**2002:** el 17 de octubre de 2002 sale de las líneas de Vitoria el vehículo número 500.000 construido en las plantas de Vitoria y Barcelona.



La calidad, recompensada

■ **RESULTADOS**

Las ventas de BMW crecen casi un 20% en 2002 pese a la caída general del sector

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El número de automóviles entregados a sus clientes por parte de BMW Group creció un 19% en los diez primeros meses 2002, respecto al mismo periodo del año anterior, situándose en 891.100 vehículos (año anterior: 750.300). La evolución positiva de las ventas registrada en los meses anteriores se repitió en octubre, mes en el que la empresa aumentó sus ventas un 9% respecto al mismo mes del pasado año. El número de modelos de las marcas BMW Mini entregados aumentó en 6.800, colocándose en 85.300 (año anterior: 78.500).

A finales de octubre, las ventas de modelos BMW habían alcanzado los 771.100 vehículos, lo que representa un incremento del 4% (año anterior: 740.000). En el mes de octubre, el número de vehículos BMW vendidos descendió un 4%, situándose en 70.100 (año anterior: 72.700). Esto se debió al efecto producido por los altos niveles de ventas registrados en octubre de 2001 (+10%) atribuibles, entre otros factores, a la presentación durante ese mes de los modelos de la Serie 3 (berlina y touring), disponibles en el mercado europeo por primera vez desde la introducción de la mejora del modelo.

**EL MINI TAMBIÉN SUMA**

A finales de octubre, Mini siguió siendo el primer coche pequeño con presencia internacional y cifras de ventas excepcionales en todo el mundo. Se entregaron en total más de 120.000 Mini en los diez primeros meses del año. En Gran Bretaña, las ventas desde comienzos de año registraron la cifra récord de 30.000 vehículos y en Alemania se vendieron en los Estados Unidos también alcanzó cifras de cinco dígitos, con más de 18.600 Mini vendidos desde su introducción en el mercado en el mes de marzo del presente año. En octubre se vendieron más de 15.000 Mini en todo el mundo.



Tanto como por su capacidad de carga o la alegría y potencia de sus motores, la nueva Berlingo destaca por su polivalencia de uso

■ **INNOVACION** LA APARICIÓN DE ÉSTE VEHÍCULO EN 1996 SUPUSO UN CAMBIO DECISIVO EN EL MERCADO

## La nueva Citroën Berlingo ya está en los concesionarios

Esta diseñado como un vehículo comercial ligero de comfortable uso polivalente

M. L. C.  
Madrid

Tras su reciente presentación en el Salón de París, Citroën lanza en España el nuevo Berlingo. En 1996, la aparición de este modelo revolucionó el mercado de los derivados, por ser el primer vehículo comercial ligero diseñado como tal y no como una versión de turismo inferior en equipamiento y prestaciones al que se añadía un joroba como espacio de carga. Seis años después, Citroën somete el modelo a una profunda modernización, que incluye interior, exterior, prestaciones, comportamiento en carretera y niveles de seguridad.

### CAPACIDAD DE CARGA

Con una longitud de 4,14 m, el nuevo Berlingo dispone de una longitud útil de 1,70 m, que se puede ampliar hasta 2,10 m con el asiento del acompañante abatido. Puede cargar hasta 800 Kgs, según versiones, y su volumen útil de carga asciende a 3 m<sup>3</sup>. Además y para recordar que no es una "furgoneta vulgaris" sino algo más refinado y confortable, su nuevo tablero se ha configurado alrededor de una consola central que soporta, por un lado, el cuadro y los mandos y por otro lado, el airbag del pasajero, opcional. Todo ello ergonómicamente diseñado y dispuesto. La nueva Berlingo cuenta, como opción, con regulador de

velocidad, disponible con las motorizaciones 1.6i 16V, 110 CV y 2.0 HDi 90 CV. Este equipamiento, garantía de confort y de seguridad, es una novedad en este segmento.

Además, la arquitectura multiplexada permite ofrecer más funciones de confort y de seguridad: bloqueo automático de puertas cuando hay cierre centralizado, limpiavientos trasero dependiente de la marcha atrás, nivel de la radio en función de la velocidad...

### ANDAR SOBRE SEGURO

Completan la transformación las modificaciones realizadas en suspensiones, frenos y dirección para garantizar el máximo nivel de confort y seguridad en carretera. La dirección asistida es de serie. En lo referente al frenado, todos los Berlingo cuentan con discos delanteros ventilados de grandes dimensiones, además de ABS con repartidor electrónico de frenada (REF) en opción. La nueva Berlingo monta airbag de conductor, de serie, y de pasajero y laterales en opción.

### EL MODUTOP

Las funcionalidades del Modutop hacen que la vida a bordo del Berlingo sea todavía más agradable y cómoda. Único por su diseño, el Modutop ofrece una capacidad adicional de 100 litros para guardar objetos sobre el vehículo



El confort y la calidad son norma en la Berlingo 2003

### MOTORES

El nuevo Berlingo monta un motor a gasolina de 110 CV y otro a gas oil de 90

estándar. Está inspirado en las técnicas de acondicionamiento interior utilizadas en los aviones y proporciona una inmensa luminosidad para todos los pasajeros gracias a sus cinco cristales. El Modutop incorpora numerosos equipamientos de confort, como salidas de aire acondicionado, alumbrado interior...

### CARGA

Puede cargar hasta 800 kgms útiles y dispone hasta de 3 m<sup>3</sup> de capacidad

Finalmente, hay que decir que las puertas laterales deslizantes disponen de un sistema de seguridad que evita su cierre accidental. La puerta lateral deslizante derecha también está equipada con un sistema de seguridad que impide su apertura cuando se está llenando el depósito. Otro la cierra cuando se rueda a más de 10 kms/h.



Volkswagen no afloja

### ESTRELLA

Volkswagen lanza el Golf R32 con 241 CV, 320 Nm y 247 kms/h

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Volkswagen lanza el Golf más deportivo y potente de la gama, el nuevo R32. Su motor V6 de 3,2 litros y 241 CV de potencia, capaz de acelerar de cero a 100 km/h en 6,6 segundos, y alcanzar un velocidad máxima de 247 Km/h. Estas características marcadamente deportivas se combinan con un equipamiento y acabados de lujo.

Las tomas de aire centrales, el sistema de escape, sus elementos aerodinámicos como faldones laterales o spoiler trasero, y un chasis deportivo especial con suspensión rebajada 20 milímetros, contribuyen de forma especial a que el rendimiento del motor y el comportamiento en conducción sean excelentes.

### MOTOR SOBRADO

Entre las características técnicas del R32 merece la pena destacar la distribución, el encendido y la admisión variables, que permiten un rendimiento del motor excepcionalmente brillante a todos los regímenes, con una cifra de par máximo de 320 Nm. Entre 2.800 y 3.200 rpm. La tracción es de tipo 4Motion y la caja de cambios de seis velocidades. El sistema de escape de doble tubo con salida posterior no sólo es un elemento de diferenciación estética, sino que produce un característico y agradable sonido deportivo.

### DETALLES DEPORTIVOS

Visualmente, este nuevo Golf se caracteriza por ser 20 mm, más bajo que el modelo de serie, lo que le otorga un aspecto más deportivo; tiene llantas de aleación de 18 pulgadas, neumáticos 225/40 ZR y modificaciones significativas en el diseño frontal y trasero para favorecer su aerodinámica y rendimiento del motor. En el interior, los pedales, el centro de la consola y la palanca de cambios tienen acabados en aluminio pulido. Todo como corresponde a una estrella del mercado mundial como es el R 32.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

■ **FILOSOFÍA** DADO EL ARROLLADOR ÉXITO DEL CONCEPTO MONOVOLUMEN COMPACTO, MITSUBISHI TAMBIÉN SE SUBE AL CARRO

# Mitsubishi lanza una versión nueva, minimonovolumen, del popular Colt

Supone, además, la avanzadilla de lo que la marca quiere representar en los mercados mundiales

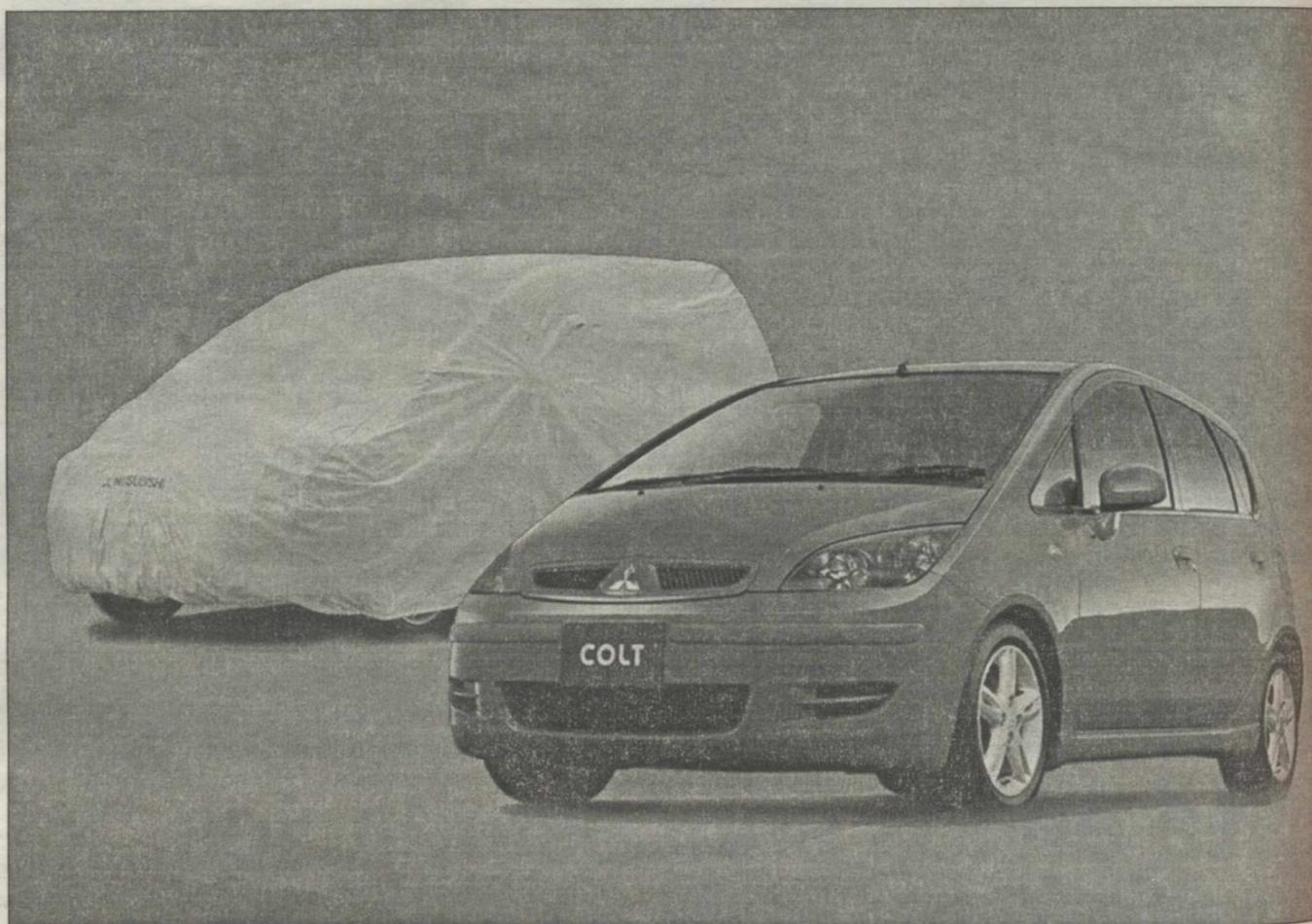
LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Mitsubishi Motors Corporation (MMC) acaba de presentar en Japón su nuevo Colt, primer modelo de la compañía encuadrado en el cada vez más popular segmento de los compactos. En 2004, una gama emparentada con este modelo será presentada en Europa, compartiendo sus cualidades y su poco común apariencia.

La plataforma del Colt, desarrollada conjuntamente con DaimlerChrysler, cumple los estándares internacionales de seguridad y ofrece unas excepcionales prestaciones. El Colt es un producto clave en el Turnaround Plan de MMC y es el primer modelo presentado desde la recientemente anunciada reorganización de su red de distribución en Japón. El Colt representa, asimismo, el compromiso de Mitsubishi Motors de crear nuevos productos.

La elección del nombre "Colt" ha sido muy significativa dado que fue el primer nombre usado por Mitsubishi Motors para un turismo cuando el Colt 600 fue lanzado en 1962. Es un nombre impregnado de historia y MMC decidió recuperarlo para demostrar que está volviendo a sus raíces. La clave para el futuro de Mitsubishi Motors está en su pasada tradición y en su talento, el cuál se encuentra en el nuevo Colt. Conocido en Europa gracias al Colt de 1978, este nombre no ha sido usado en Japón durante décadas, puesto que el Colt europeo era conocido en Japón como "Mirage".

MMC y Smart GmbH tienen previsto utilizar la plataforma del Colt para sus respectivos coches compactos en Europa, cada uno de ellos con su propio diseño, tanto exterior como interior. Ambos



El nuevo Mitsubishi Colt es la prueba evidente de que el concepto minimonovolumen está arrollando en los mercados mundiales

vehículos serán fabricados en NedCar, la planta propiedad al 100% de Mitsubishi Motors en los Países Bajos. La versión de Mitsubishi Motors Corporation - MMC-, apodada como "NCC" por "New compact car-Nuevo coche compacto", tendrá una producción anual estimada en 100.000 unidades.

**EMBLEMA PARA EUROPA**  
Stefan Jacoby, presidente de Mitsubishi Motors Sales Europe B.V. añadió: "Cuando sea lanzado en Europa, nuestro NCC será igualmente el símbolo del cambio de Mitsubishi Motors en Europa.

Marcará nuestra nueva identidad en el Viejo Continente en

cuanto a nuestros productos gracias a su contemporáneo diseño japonés, su dinámica inspiración, su calidad y seguridad y su innovador posicionamiento. Junto con nuestra nueva organización, y nuestro actualizado sistema de distribución, el NCC será la llave para alcanzar nuestro objetivo de 300.000 unidades a medio plazo.

**COLABORACIÓN**

El proyecto ha sido desarrollado con DaimlerChrysler, aunque tendrá materialización independiente

■ **DEPORTIVO** ESTA NUEVA VERSIÓN, POTENCIADA HASTA 150 CV, ESTA EN DISPOSICIÓN DE COMPETIR PRÁCTICAMENTE CON CUALQUIERA

# El Alfa Romeo 166 JTD 150 CV, entre los grandes

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Alfa Romeo 166 alto de gama monta el potenciado motor JTD de cinco cilindros y 150 CV. Entre las berlinas Diesel que miden casi 5 metros de largo y tienen en torno a 150 CV de potencia, este nuevo 166 destaca positivamente por su precio y negativamente por su relación entre consumo y prestaciones.

El 166 2.4 JTD es menos costoso que casi todos sus competidores, aunque no mucho menos equipado. De todos los coches de su tamaño y potencia, el único que cuesta menos es el Volkswagen Passat V6 TDI. El único que tiene un precio semejante al 166 es el

Omega, un coche al que le faltan algunos elementos de equipamiento modernos.

Por encima, en precio, quedan el Volvo S80 D5, el Audi A6 2.5 TDI 155 CV, el BMW 535d y el Mercedes E 220 CDI. Todos ellos tienen, de serie u opcionalmente, elementos que le faltan al 166, como airbags de cabeza, airbags laterales traseros o respaldo trasero abatible. Sólo el Alfa Romeo y el Mercedes tienen de serie limpiaparabrisas automático o programador de velocidad.

En seguridad activa se destaca ligeramente el Mercedes E 220 CDI: por la estabilidad que tiene y por ayudas a la conducción como el sistema de frenado SBC.

Con relación a la anterior versión de 140 CV del Alfa 166, ésta de 150 gana en velocidad máxima y aceleración mientras el consumo se mantiene en los mismos valores. Los cambios para conseguir esos 10 CV de más afectan, básicamente, al control electrónico del motor.

Este motor es un cinco cilindros en línea, con 2,4 litros de cilindrada, culata de aluminio y bloque de hierro, dos válvulas por cilindro, alimentación por conducto común (Bosch de primera generación), turbocompresor variable e intercooler, etc

En suma, opción muy interesante, rabiosamente juvenil y capaz de codearse con los mejores.



El Alfa Romeo 166 JTD 150 CV es un deportivo que consume gas oil



**28**  
DE

NOVIEMBRE

**ELECCIONES A  
CONSEJOS ESCOLARES**

**PARTICIPA.** Alumnado, madres y padres, personal no docente y profesorado están llamados a construir el sistema educativo que necesita Castilla-La Mancha.

*Creando Escuela.*



Junta de Comunidades de  
**Castilla-La Mancha**  
[www.jccm.es](http://www.jccm.es)

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

EUROPA EL CONSEJO DE MINISTROS DE AGRICULTURA DEBATIRÁ POR TERCERA VEZ ACERCA DE LOS TRANSGÉNICOS

# La UE buscará un acuerdo sobre la autorización de OGM

Los Organismos Genéticamente Modificados dispondrán de nueva regulación

EFEAGRO  
Bruselas

El Consejo de Ministros de Agricultura de la UE, que se reúne entre los días 27 y 29, intentará alcanzar un acuerdo político sobre la autorización de Organismos Genéticamente Modificados (OGM) en alimentos para humanos y piensos.

El Consejo debatirá, por tercera vez, sobre los principales aspectos de una nueva regulación sobre OGM: el procedimiento de autorización de transgénicos, la presencia accidental de estos organismos en alimentos y piensos y el porcentaje a partir del cual se debe aplicar un etiquetado obligatorio.

La presidencia danesa de la UE indicó que "una mayoría de países quiere alcanzar un acuerdo global" sobre esta reglamentación, sobre la que hubo discrepancias en la reunión de los ministros de Agricultura y Pesca del mes de octubre.

Uno de los principales puntos de discusión es la tolerancia de alimentos y piensos de OGM no autorizados aún pero sobre los que ya hay un dictamen científico, es decir los productos que ahora mismo están afectados por la moratoria "de facto" que existe en la UE a los transgénicos.

Austria, Luxemburgo, Francia, Grecia, Alemania y Reino Unido han vetado la comercialización de ciertos organismos con OGM en su territorio.

La presidencia danesa presentó una propuesta de compromiso para que en alimentos y piensos se tolere durante un período transitorio de tres años un 0,5 por ciento de OGM no autorizados pero sobre los que haya habido un dictamen científico favorable antes de finales 2002.



Piezas de fruta puestas a la venta en un supermercado

Algunos países y la Comisión Europea apoyan un umbral del 1 por ciento mientras que otros prefieren un índice inferior, del 0,5 por ciento, como Italia y Austria; España pidió en el último Consejo que se evalúe "caso por caso".

Los ministros debatirán también sobre el índice de OGM a partir del cual debe etiquetarse obligatoriamente un alimento que contenga estos organismos, que la Comisión Europea fijó en un 1 por ciento.

Los Quince hablarán también sobre la posibilidad de establecer un procedimiento "descentralizado" o "centralizado" para autorizar OGM.

Las normativas que se están aprobando o debatiendo en la UE en los últimos meses sobre OGM, como la de la próxima semana "son necesarias para que acabe la moratoria", pero no significan que esto sea automático, según explicaron hoy fuentes comunitarias.

Las fuentes señalaron que "no hay una fecha fijada" para que se levante la moratoria y que para ello, "es necesario el voto mayoritario de los Quince".

Los Estados miembros deberían alcanzar esa mayoría en el Comité Científico competente de la UE sobre OGM, pero antes la Comisión Europea debería pre-

sentar formalmente una propuesta al respecto.

Sin embargo, el Ejecutivo comunitario no propondrá el fin de la moratoria "hasta que no tenga el convencimiento de que será respaldado por una mayoría de países".

## ORDEN DEL DÍA

Uno de los puntos de la discusión es la tolerancia de OGM no autorizados aún, pero sobre los que ya hay dictamen científico

OVINO SEGÚN LO PUBLICADO EL VIERNES EN EL BOE

## Agricultura deroga las medidas preventivas contra la lengua azul

EFEAGRO  
Madrid

El Ministerio de Agricultura ha derogado la normativa que establecían las medidas específicas de prevención en relación con la fiebre catarral ovina o lengua azul, por entender que la evolución de la enfermedad ha remitido, según publicó el viernes el Boletín Oficial del Estado (BOE).

Agricultura señala que también queda derogada la disposición adicional única de 15 de julio de 2002, por la que se regula-

ba el procedimiento canalizado para el movimiento de animales vivos de especies sensibles a la lengua azul desde las zonas restringidas al resto del territorio nacional.

Recuerda que el Gobierno español aprobó esta normativa preventiva tras la declaración de la existencia de la fiebre catarral ovina o lengua azul en diversas partes de los Estados miembros de la Unión Europea y en atención a su existencia en determinados países del Magreb.

AGUA EL PRESIDENTE NACIONAL DE ASAJA ASEGURA SU APOYO AL PLAN

## Pedro Barato: "El PHN tiene que ver la luz cuanto antes"

EFEAGRO  
Murcia

El presidente de Asaja, Pedro Barato, dijo en rueda de prensa que desde esta asociación agraria se apoya el Plan Hidrológico Nacional en todo el territorio, y pidió al Gobierno central que el PHN "tiene que ver la luz cuanto antes".

Barato manifestó que "venir a Murcia y pedir el apoyo al PHN no es fácil porque cualquier murciano lo sufre y los padece, pero cuando uno tiene que tomar decisiones sin demagogia, con planteamientos reales y decisiones, en donde se vela por el interés general,

es cuando la responsabilidad tiene que primar".

El presidente de Asaja señaló que no venía a decir "que toda el agua sea para Murcia, ni a buscar enfrentamientos entre unos y otros", y añadió que "cuando hemos apoyado el PHN primero nos hemos reunido con nuestra gente de Aragón y de Cataluña".

Barato indicó que "el pacto del agua en Aragón, aprobado por las cortes aragonesas, se tiene que cumplir, y haciendo las cosas de forma racional lo único que le hemos pedido al Gobierno nacional es que el PHN tiene que ver su luz

MANIFESTACIÓN

Entre 10.000 y 40.000 personas piden la restitución del subsidio agrario

EFE  
Badajoz

Entre 9.000 y 10.000 personas, según la Delegación del Gobierno en Extremadura, y 40.000, según los sindicatos UGT y CCOO, participaron ayer mañana en la manifestación celebrada en Badajoz en reivindicación al Gobierno central de la restitución del subsidio agrario.

Los secretarios generales de los sindicatos convocantes, CCOO y UGT, José María Fidalgo y Cándido Méndez, respectivamente, encabezaron la protesta sujetando una pancarta con el lema 'restitución del subsidio agrario ya'.

También lideraron esta marcha el consejero de Agricultura de la Junta de Extremadura, Eugenio Álvarez; la consejera de Trabajo, Violeta Alejandre; el consejero de Obras Públicas y Turismo, Eduardo Alvarado; los secretarios regionales de UGT y CCOO, Miguel Bernal y Valentín García; el secretario regional de IU, Manuel Cañada; el presidente de la Diputación de Badajoz, Juan María Vázquez; y el rector de la Universidad de Extremadura, Ginés Salido.

Manifestantes de todos los puntos de Extremadura acudieron a esta protesta que se inició en la Avenida de Santa Marina y discurrió por la avenida Enrique Segura Otaño, Avenida de Europa, calle Alonso de Celada, Plaza de Minayo, para llegar al Paseo de San Francisco.

Durante el recorrido que se desarrolló sin ningún incidente, los manifestantes corearon frases como 'esto nos pasa por un gobierno facha' o 'subsidio agrario ya'.

CRIS

Paraguay de la s de pag marger maniol

JOSÉ LUIS P. Asunción

Paraguay s de la sus y sin marg tras las dim nicos más Gobierno c Macchi, c continuas i los político Las rent ro de Hacie ling, el vie dente del Raúl Vera l antes, supo más de la cr inmerso el j según análisis Spalding de que el C golpe de gr contingenci aplazar has días el debat da por el F internacioni concesión d financiera de dólares.

"Analiza que estában mismo tipo d (ago) en Ar quiente un año legara el de país", explic ista Luis Cai e a las adve nomistas e tiempo.

Campos a ar de haber f encuencias, lo os no hicie incapacidad e gastos esti alado al chier "Paraguay acción límite de pagos es

BANCA

EL BE

autori

as en:

presidente de González, alertó que supond siva en ma corporativo, ya d de actu entorpecerá repercutirá "acionistas". Francisco G ención ante os Alumn el Gobierno ricamente

**CRISIS**

Paraguay, al borde de la suspensión de pagos y sin margen de maniobra

JOSÉ LUIS PANIAGUA (EFE)  
Asunción

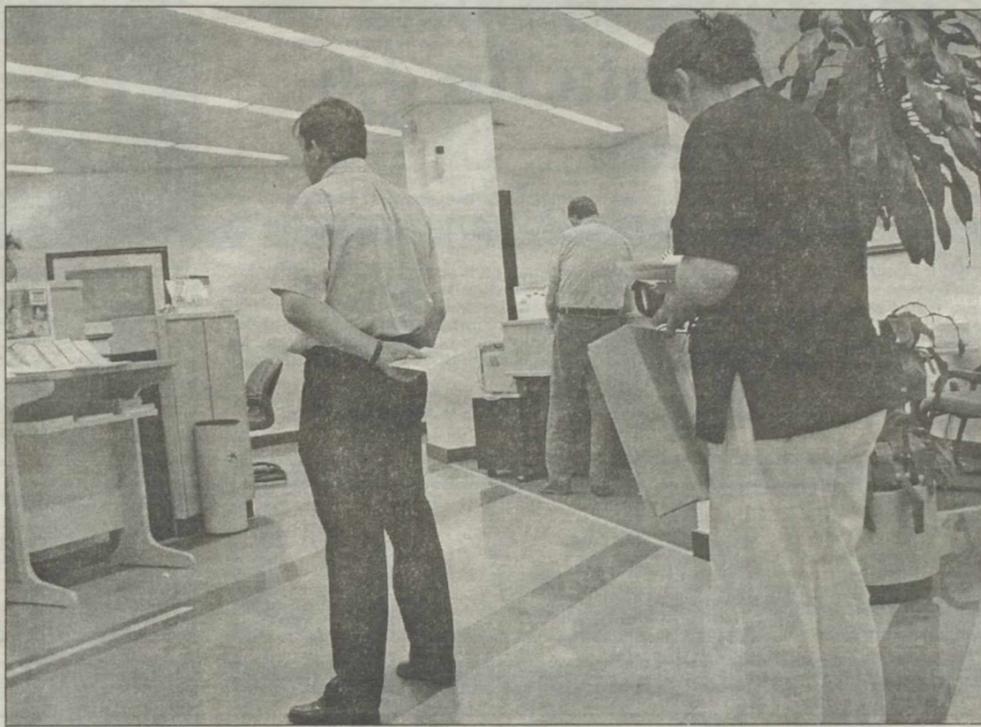
Paraguay se encuentra al borde de la suspensión de pagos y sin margen de maniobra tras las dimisiones de los técnicos más importantes del Gobierno de Luis González Macchi, cansados por las continuas interferencias de los políticos.

Las renuncias del ministro de Hacienda, James Spalding, el viernes, y del presidente del Banco Central, Raúl Vera Bogado, dos días antes, suponen un episodio más de la crisis en la que está sumergido el país desde 1995, según analistas locales.

Spalding dimitió después de que el Congreso diese el golpe de gracia a un plan de contingencia del Gobierno al aplazar hasta dentro de 30 días el debate de una ley exigida por el Fondo Monetario Internacional (FMI) para la concesión de una inyección financiera de 200 millones de dólares.

"Analizamos con tiempo que estábamos llegando al mismo tipo del 'default' (impago) en Argentina, exactamente un año después de que llegara el descalabro a ese país", explicó a EFE el analista Luis Campos, al referirse a las advertencias que los economistas hacen desde hace tiempo.

Campos afirmó que, a pesar de haber previsto las consecuencias, los poderes públicos no hicieron nada por la incapacidad del manejo de los gastos estrechamente vinculados al clientelismo y a la corrupción. "Paraguay está en una situación límite en la que el censo de pagos es una realidad".



Los españoles conocerán en breve si se cumplen las cifras previstas por el Gobierno

**MACROECONOMÍA** EL PRÓXIMO MIÉRCOLES EL INE DARÁ A CONOCER EL PIB

## El Gobierno confía en que se logre un crecimiento del 2%

Tras los malos indicadores en los meses finales del pasado año

M. J. ALEGRE (COLPISA)  
Madrid

El Gobierno todavía confía en que se registre un crecimiento económico del 2% este año porque, sin tener clara la evolución de los indicadores, los meses finales de 2001 fueron de fuerte retroceso y la comparación jugará en favor de los datos de 2002. El próximo miércoles dará a conocer el Instituto Nacional de Estadística el comportamiento del Producto Interior Bruto entre julio y septiembre, y el Banco de España y una mayoría de los servicios de estudios privados piensan que el avance anual estará en torno al 1,8% inferior en dos décimas al 2% del primer semestre, o incluso algo menor.

Para interpretar si eso quiere decir que se ha tocado fondo, como tantas veces han anunciado responsables económicos del Ejecutivo, los expertos aconsejan mirar la evolución del tercer trimestre respecto al segundo. El instituto emisor cree que el PIB registró un considerable aumento de ocho décimas, prácticamente el doble que el experimentado entre abril y junio con relación a los primeros meses del año.

Si ese dato se confirma, bastará un incremento muy moderado, de unas dos décimas, en el cuarto trimestre respecto al tercero, para alcanzar una tasa anual de crecimiento económico del 2% en el conjunto de este año. Y es que, en 2001, la desaceleración se dejó sentir con mayor fuerza en los meses de octubre a diciembre: en tasa anual, se pasó de crecer el 3% al 2,3%.

Los estadísticos lo llaman 'efecto escalón' y consiste en la comparación de una evolución mala o buena con otra más acusada, en este caso de una negativa con otra peor. Pero lo que importa es la economía real, y los últimos datos conocidos parecen propios de una ducha escocesa. Fue bueno, pero por ahora aislado, el crecimiento de la producción industrial en septiembre; fue incierto el resultado de las ventas de coches; se mantuvo el fuerte tirón de la actividad del comercio minorista y fue negativa la EPA del tercer trimestre. La creación de empleo ha desacelerado su ritmo en los meses del verano.

**'CORRALITO'**

Duhalde pronostica el fin de la recesión argentina para finales de año

EFE  
Buenos Aires

El presidente de Argentina, Eduardo Duhalde, pronosticó que su país saldrá de la recesión a finales de año, tras sostener que la anunciada derogación del 'corralito' bancario posibilitará reactivar la alicaída economía local.

"Cuando hay tres trimestres consecutivos de crecimiento se termina la recesión. Ya llevamos dos, estamos esperando el tercero y, realmente, creo que estamos a punto de salir de la recesión", dijo en su habitual espacio de los sábados por la estatal Radio Nacional.

El mandatario basó su vaticinio en la derogación del 'corralito' bancario, que fue anunciada el viernes y se implementará a partir del próximo lunes 2 de diciembre, pues la liberación de esos fondos "dará nuevo impulso a la economía" argentina, en crisis desde hace cuatro años.

Insistió en que "hay una perspectiva alentadora" para finales de año, aunque puntualizó que para lograr un "crecimiento sostenido y sólido" de la economía local "hace falta seguir arremangándose, mucha acción y más políticas de aliento".

"El próximo gobierno tendrá que arremangarse como lo estamos haciendo nosotros ahora", destacó Duhalde, quien desea traspasar el mando el 25 de mayo venidero a quien resulte elegido en los comicios que el Gobierno ha convocado para el 27 de abril.

También aprovechó para advertir de que el Parlamento, que debe ratificar por ley la convocatoria a elecciones presidenciales, puede "quedar mal parado" si no avala las negociaciones que el Gobierno celebra a lento ritmo con el Fondo Monetario Internacional.

"Estamos en un momento en que la clase política debe demostrar si está capacitada para sacar al país de la crisis o volver a comportamientos que pueden llevarnos al caos, a la anarquía y a un clima de disolución nacional", subrayó Duhalde.

Argentina, que negocia con el FMI una reprogramación de su abultada deuda exterior, se encuentra sumida en un profunda crisis que se refleja en altos niveles de desempleo (21,5 por ciento) y de pobreza (casi el 55 por ciento de la población).

La liberación de los fondos atrapados en el denostado 'corralito', unos 21.000 millones de pesos (unos 6.000 millones de dólares), según los primeros cálculos de los bancos, fue anunciada el viernes por el ministro de Economía, Roberto Lavagna.

**BANCA** CÓDIGOS DE BUEN GOBIERNO

## El BBVA alerta sobre la autorregulación excesiva de las entidades financieras

El presidente del BBVA, Francisco González, alertó ayer sobre los riesgos que supondría una regulación excesiva en materia de Gobierno corporativo, ya que "limitaría la calidad de actuación de las empresas y repercutiría en los intereses de los accionistas".

Abogó por unas reglas "lo menos numerosas y lo más claras y simples posibles", fruto de una coordinación internacional que permita el establecimiento de estándares internacionales del buen gobierno que se traspasen a las regulaciones nacionales, o de cada mercado.

Francisco González, en su intervención ante la 41 Asamblea de Accionistas del BBVA, indicó que el Gobierno Corporativo busca precisamente la protección de

**EMPLEO** EL DATO SE REGISTRA EN ESPAÑA

## Sólo el 13% de los asalariados tienen una mujer como jefa

COLPISA  
Madrid

Las mujeres ocupan menos puestos de responsabilidad en el mercado laboral que los hombres con personal a su cargo. La proporción en la Unión Europea (UE) es que sólo el 19% de los asalariados tiene una trabajadora como inmediato superior, cifra que en España se reduce al 13%, mientras que en los países nórdicos —Dinamarca, Suecia y Finlandia— y en el Reino Unido presentan un porcentaje significativo, del 28%, de empleados bajo el mando de una mujer.

Los datos están recogidos en un extenso informe de CCOO, que analiza el mercado de trabajo dentro de la situación económica del país.

El sindicato ha utilizado en la elaboración de su documento, entre otras fuentes, la Tesorería General de la Seguridad social y la Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y Trabajo.

El objeto del informe es demostrar la discriminación laboral de las mujeres. Su texto expone que en España hay 10.237.000 mujeres inactivas.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

# Nueva subida para la bolsa española que repunta un 4,6 durante esta semana

La semana comenzó con dudas que llevaron a una ligera toma de beneficios después de las revalorizaciones de la semana anterior. Pero a raíz de los buenos datos económicos, mas que buenos, simplemente mejores de lo esperado, que se dieron a conocer el miércoles y el jueves, se inició un rally que a culminado con un ascenso superior al 4 por ciento para nuestra bolsa.

Las buenas perspectivas anunciadas por el representante brasileño en el foro del Latibex parecen haber sentado bien a nuestros grandes valores, que han sido los artífices de las subidas de las últimas semanas.

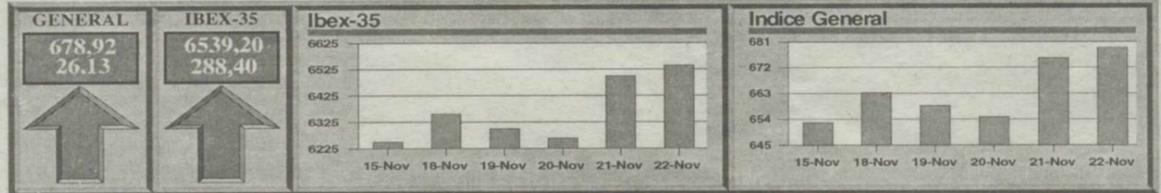
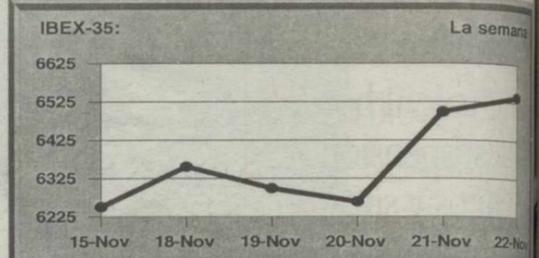
Hemos de tener también en cuenta que se acerca final de año y que como ocurrió al finalizar el 2.001, podemos asistir a un repunte de cara a fin de año que permita maquillar la situación de muchos fondos.

Esta semana hemos cerrado ligeramente por encima del valor psicológico de los 6.500 puntos, lo que nos podría llevar a un recorte en la próxima semana que permitiría coger fuerzas de nuevo.

Como citas importantes en la semana próxima tendremos, la confianza empresarial de Francia y de Alemania y los Indices de Preciso previos en la euro zona. Desde Estados Unidos se presentarán, la revisión del PIB del tercer trimestre, la confianza del consumidor de la conferencia board y de la Universidad de Chicago, las ordenes de bienes duraderos, el Beige Book y los datos de gerentes de compras de Chicago.

Como vemos una semana cargada de referencias que marcarán la dirección de los mercados en las próximas sesiones.

S.D.R.



	Últ.Euros	Últ.Ptas.	Dif%
Cía.Gener.Invers.	0,88	146	417,45
Bayer (F)	23,00	3.827	17,11
EADS	12,32	2.050	15,25
Altadis	20,65	3.436	-5,06
Fastibex (F)	1,36	226	-4,90
OHL	4,20	699	-3,45

MAYOR VOLUMEN		MAYOR EFECTIVO		
Volumen	%	MILL. Euros	MILL. Ptas.	
Telefonica	29.698.067	25,26	TEF 336.076	55.918
Santander	28.126.673	23,93	BBVA 162.643	27.062
BBVA	16.966.934	14,43	SAN 124.153	20.657
Repsol YPF	5.443.878	4,63	REP 55.747	9.275
Endesa	4.554.418	3,87	ELE 37.433	6.228

## MERCADO CONTINUO (Semanal)

	Últ.Euros	Dif Sem.	Dif.%Sem.	Prin.Sem.
<b>ALIMENTACIÓN</b>				
Altadis	20,65	-1,10	-5,33	21,75
Barón de Ley	27,50	2,00	7,27	25,50
Bo. Riojanas	7,75	-0,18	-2,32	7,93
C.V.N.E. (F)	11,51	-0,19	-1,65	11,70
Campofrío	8,38	-0,11	-1,31	8,49
Ebro Puleva	9,15	-0,13	-1,42	9,28
Koipe (F)	29,70	-0,08	-0,27	29,78
Natra	2,57	0,15	5,84	2,42
Paternina (F)	5,54	-0,01	-0,18	5,55
Pescanova	10,48	1,12	10,69	9,36
Sos Cuetara	15,50	-0,07	-0,45	15,57
Viscofán	7,70	0,62	8,05	7,08
<b>BANCOS/FINANCIERAS</b>				
B. Andalucía	47,30	0,15	0,32	47,15
B. Atlántico (F)	29,98	0,00	0,00	29,98
B. C. Balear (F)	12,80	-0,21	-1,64	13,01
B. Castilla (F)	11,76	-0,24	-2,04	12,00
B. Esfinge (F)	1,66	0,00	0,00	1,66
B. Galicia (F)	15,50	0,15	0,97	15,35
B. Guipuzc. (F)	16,15	0,00	0,00	16,15
B. Guipuzcoano	17,17	0,02	0,12	17,15
B. Pastor	18,68	0,31	1,66	18,37
B. Popular	42,85	0,90	2,10	41,95
B. Sabadell	13,98	0,23	1,65	13,75
B. Valencia	11,79	-0,01	-0,08	11,80
B. Vasconia (F)	7,97	0,00	0,00	7,97
B. Zaragozano	8,46	0,04	0,47	8,42
Banesto	9,59	-0,28	-2,92	9,87
Bankinter	26,49	0,61	2,30	25,88
BBVA	10,36	0,77	7,43	9,59
Catalana Oc.	18,90	0,10	0,53	18,80
Corp. Mapfre	6,96	0,12	1,72	6,84
Mapfre V. (F)	32,91	-0,34	-1,03	33,25
Santander	6,75	0,55	8,15	6,20
<b>CARTERA/INVERSIÓN</b>				
Corp. Fi. Alba	20,78	-0,11	-0,53	20,89
Dinamia	11,49	0,59	5,13	10,90
Fastibex (F)	1,36	-0,07	-5,15	1,43
Ge. Inversión	0,88	0,71	80,68	0,17
NH Hoteles	8,95	0,30	3,35	8,65
<b>COMUNICACIONES</b>				
Acesa	10,70	0,04	0,37	10,66
Aurea	21,53	-0,21	-0,98	21,74
Europistas	4,69	0,04	0,85	4,65
Iberia	1,66	0,01	0,60	1,65
Iberpistas	13,46	0,05	0,37	13,41
Telefonica	10,14	0,33	3,25	9,81
Trans. Azkar	4,35	0,39	8,97	3,96
<b>CONSTRUCCIÓN</b>				
Acciona	40,30	-0,28	-0,69	40,58
ACS	30,00	0,65	2,17	29,35
Cem. Portland	36,70	0,21	0,57	36,49
Dragados	15,75	0,95	6,03	14,80
FCC	22,45	0,26	1,16	22,19
Ferrovial	24,56	0,46	1,87	24,10
OHL	4,20	-0,15	-3,57	4,35
Portland V.	24,00	0,01	0,04	23,99
Uniland (F)	70,50	3,50	4,96	67,00
Uralita	6,70	0,09	1,34	6,61
<b>ELÉCTRICAS</b>				
Ag. Barna.	9,25	-0,10	-1,08	9,35
Elecnor (F)	21,11	0,11	0,52	21,00
Enagás	5,75	0,15	2,61	5,60
Endesa	11,94	0,97	8,12	10,97
Gas Natural	19,00	0,15	0,79	18,85
Iberdrola	13,07	-0,21	-1,61	13,28
REE	8,85	0,37	4,18	8,48
U. Fenosa	11,75	0,95	8,09	10,80
<b>METAL/MECÁNICA</b>				
Aceralia	15,00	1,40	9,33	13,60
Acerinox	35,53	0,90	2,53	34,63
Aforasa (F)	7,00	0,00	0,00	7,00
Arcelor	12,15	1,48	12,18	10,67
Azcoyen	4,34	-0,11	-2,53	4,45
C. A. F.	38,81	-0,24	-0,62	39,05
D. Felguera	6,00	0,10	1,67	5,90
EADS	12,32	1,63	13,23	10,69
Español. Zinc	1,94	0,07	3,61	1,87
Gamesa	19,80	1,15	5,81	18,65
Global Steel	1,47	-0,01	-0,68	1,48
<b>MERCADO CONTINUO (Semanal) - Continuation</b>				
	Últ.Euros	Dif Sem.	Dif.%Sem.	Prin.Sem.
Lingotes (F)	3,42	0,16	4,68	3,26
N. Montaña	0,33	0,00	0,00	0,33
Nicol. Correa (F)	2,53	-0,04	-1,58	2,57
Tubacex	1,46	0,04	2,74	1,42
Tudor (F)	3,78	-0,02	-0,53	3,80
Volskwag. (F)	39,35	2,85	7,24	36,50
Zardoya Otis	11,91	-0,05	-0,42	11,96
<b>NUEVAS TECNOLOGÍAS</b>				
Sogecable	10,68	1,03	9,64	9,65
Telf. Móviles	7,25	0,20	2,76	7,05
<b>OTRAS IND. Y SERVICIOS</b>				
Adol. Dguez.	8,05	-0,09	-1,12	8,14
Aldeasa	14,86	0,42	2,83	14,44
Carrefour	13,36	-0,36	-2,69	13,72
Correfiel	3,80	-0,08	-2,11	3,88
Dogi	3,94	0,00	0,00	3,94
Enaco (F)	7,67	0,00	0,00	7,67
Funespaña	4,48	0,02	0,45	4,46
Inbesos (F)	2,10	0,00	0,00	2,10
Inditex	22,92	0,47	2,05	22,45
Indo (F)	2,90	-0,06	-2,07	2,96
Inm. Bami	3,10	0,03	0,97	3,07
Inm. Colonial	14,52	0,30	2,07	14,22
Inmocaral	0,86	0,08	9,30	0,78
Logista	20,10	0,56	2,79	19,54
Mecalux	2,96	0,04	1,35	2,92
Metrovacesa	20,18	-0,22	-1,09	20,40
Parques Re.	2,53	0,11	4,35	2,42
Prisa	7,75	-0,01	-0,13	7,76
Prosegur	11,50	0,14	1,22	11,36
Recoletos	4,66	0,05	1,07	4,61
Sol Meliá	4,47	0,14	3,13	4,33
Sotogrande (F)	4,70	0,01	0,21	4,69
Tavex Algod.	2,98	-0,05	-1,68	3,03
Telepizza	0,97	-0,01	-1,03	0,98
Testa Inm. (F)	9,20	0,30	3,26	8,90
Urbas	0,47	-0,01	-2,13	0,48
Urbis	5,79	0,06	1,04	5,73
Vallehermoso	8,80	0,57	6,48	8,23
Vidrala	8,25	-0,17	-2,06	8,42
<b>PETRÓLEO/QUÍMICA</b>				
Aragonesas	5,35	0,09	1,68	5,26
Bayer A. G. (F)	23,00	3,36	14,61	19,64
Cepsa	16,68	0,08	0,48	16,60
Ence	14,00	-0,08	-0,57	14,08
Eppic (F)	0,22	0,00	0,00	0,22
Ercros	0,38	0,00	0,00	0,38
Europa & C.	2,94	-0,04	-1,36	2,98
Faes Farma	10,61	0,06	0,57	10,55
Iberpapel	13,77	0,10	0,73	13,67
La Seda B.	1,91	-0,04	-2,09	1,95
Miquel Costas	22,15	0,05	0,23	22,10
Reno M. s/a (F)	0,85	-0,01	-1,18	0,86
Repsol YPF	12,38	0,77	6,22	11,61
Sniace	0,58	-0,05	-8,62	0,63
Tafisa (F)	4,51	-0,18	-3,99	4,69
Unipapel	13,24	-0,70	-5,29	13,94
<b>NUEVO MERCADO (SEMANTAL)</b>				
Abengoa	5,15	0,14	2,72	5,01
Amadeus	5,05	0,34	6,73	4,71
Amper	2,25	-0,07	-3,11	2,32
Avanzit	1,48	0,02	1,35	1,46
Befesa	11,44	0,00	0,00	11,44
Indra	7,50	0,35	4,67	7,15
Jazztel	1,39	0,01	0,72	1,38
Puleva Biotech	3,28	0,22	6,71	3,06
Service Point	0,75	0,00	0,00	0,75
Tecnocom	3,81	0,02	0,52	3,79
Terra-Lycos	5,01	0,26	5,19	4,75
TPI-Pág. Amarillas	3,73	0,18	4,83	3,55
Zeltia	7,00	0,10	1,43	6,90

## INTERBANCARIO (EURIBOR)

PLAZO	TIPO	DIF.
Semana	3,310	0,020
A un mes	3,140	-0,100
A dos meses	3,120	-0,040
A tres meses	3,020	-0,090
A seis meses	2,980	-0,040
A nueve meses	2,960	-0,020
A un año	2,980	-0,020

## DIVIDENDOS

Valor	Concepto	Bruto Euros	Neto Euros
B. Guipuzcuano	A cuenta	0,14	0,11
Bankinter	A cuenta	0,22	0,18
Colonial	A cuenta	0,28	0,23
Aldeasa	A cuenta	0,17	0,14
B. Sabadell	A cuenta	0,24	0,20

## METALES PRECIOSOS (Semanal)

	Último	Diferencia
<b>ORO</b>		
Londres (dolar/onza)	318,200	-0,90
Madrid (euros/gr.)	10,900	0,00
París (euros/kilo)	10,810	-0,00
<b>PLATA</b>		
Londres (dolar/onza)	4,460	-0,00
Madrid (euros/gr.)	0,196	-0,00
<b>PLATINO</b>		
Madrid (euros/gr.)	26,090	0,00
<b>PALADIO</b>		
Madrid (euros/gr.)	12,810	-0,00

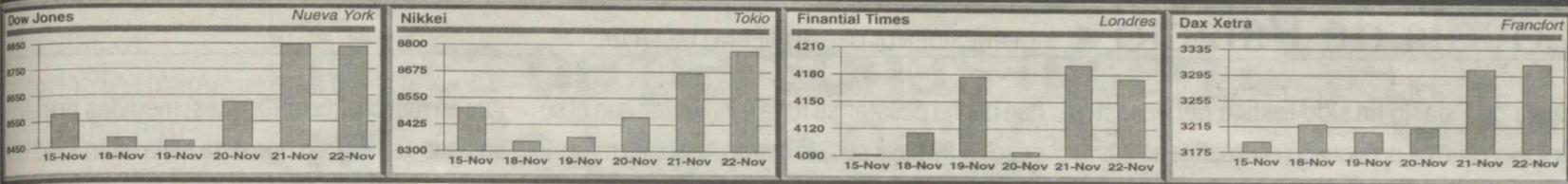
## INDICES DE REFERENCIA DEL BANCO DE ESPAÑA

Periodo	TAE Bancos	TAE Cajas	Índice CECA	Deuda Pública
Septiembre 02	4,698	4,925	6,125	4,203

## DIVISAS

Moneda	Euros/1 moneda	Pesetas/1 moneda
Corona checa	30,665	5,426
Corona danesa	7,427	22,403
Corona estona	15,646	10,634
Corona noruega	7,305	22,777
Corona sueca	9,018	18,450
Dólar USA		

BOLSAS EXTRANJERAS



FONDOS (Semanal)

Table listing various investment funds (FONDOS) with columns for fund name, date, and performance metrics (Ult., % Sem, % Año). Funds include BBK Bolsa, Caixa Catalunya Ges., Invercaixa Gestión, and many others.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

## Loyola de Palacio ● VICEPRESIDENTA DEL GOBIERNO DE LA UE

Loyola de Palacio ha sido testigo del desastre ecológico que ha provocado el Prestige en aguas cercanas a la costa de gallega. El panorama que encontró en su paseo por la costa de la Muerte le han hecho desatar su furia y lamentar que el suceso no se haya podido evitar. Ahora su máximo empeño es lograr que no se vuelva a repetir, por lo que se propone dar la batalla para que se pongan en marcha, cuanto antes, medidas preventivas que garanticen que ésta es la última vez que sucede un hecho como el que actualmente estamos viviendo

## «Es un escándalo que pudiendo haber evitado el siniestro no lo hiciéramos»

MAGIS IGLESIAS (COLPISA)  
Madrid

Loyola de Palacio llegó a la cita para esta entrevista como un relámpago, procedente de Praga y camino de Galicia, enfundada en un amplio anorak muy marinero que le regaló el ministro de Fomento, Francisco Álvarez-Cascos con el que confiaba afrontar el frío y la humedad en su recorrido por la costa de la Muerte. Pero el desastre con el que se encontró le heló el corazón. "Estoy furiosa por lo que he visto", confesó después. Como vicepresidenta del Gobierno de la UE y comisaria de Transportes, lamenta que no se haya podido evitar el siniestro del 'Prestige' y recuerda que esta catástrofe no es sino una más de las que se han producido en los últimos años en las costas españolas. Con la pretensión de recuperar el tiempo perdido y el empeño de lograr que no se vuelva a repetir, Loyola de Palacio se propone dar la batalla para que se pongan en marcha, cuanto antes, medidas preventivas que garanticen que ésta es la última.

**Pregunta-** ¿España y la UE podrán decir nunca más a una catástrofe así?

**Respuesta-** Creo que sí, porque se podía y se debía haber evitado esta situación. Según las propuestas iniciales que yo formulé en nombre de la Comisión en marzo del 2000, ese barco tendría que haber estado fuera del agua hace meses.

**P-** ¿Qué falló?

**R-** Las decisiones se adoptaron, pero se tardó demasiado tiempo en decidir las. Yo señalé la urgencia de que hubiera un acuerdo cuanto antes pero, desgraciadamente,

se retrasó más de lo debido y el primer paquete de medidas no entra en vigor hasta el mes de junio próximo. Por eso le he pedido a todos los ministros de Transportes de la UE que adelanten la entrada en vigor de todas las normas acordadas.

**P-** ¿Hay otra resolución inmediata que se proponga llevar a cabo?

**R-** He pedido también a los ministros que designen a sus representantes en la Agencia de Seguridad Marítima para que se pueda constituir antes de fin de año

y empiece a funcionar ya. Tendrá su sede provisional en Bruselas porque no voy a estar esperando a que se pongan de acuerdo los jefes de Estado y de gobierno sobre dónde poner la sede.

**P-** ¿Cabe hacer algo más desde la esfera comunitaria?

**R-** Por ejemplo, incrementar el fondo económico para hacer frente a la responsabilidad por siniestro de un petrolero. Ya conseguimos un primer paso para que, a partir de noviembre del año que viene, la cobertura máxima llegue a los 300 millones de euros, pero yo creo que tenemos que ir hasta los 1.000 millones.

**P-** ¿Cuánto podría pedir España por el caso del 'Prestige' con la actual normativa?

**R-** Hasta 200 millones: 25, directamente al armador y otros 180 al fondo petrolero con sede en Londres. Me parece insuficiente y por eso he planteado a los ministros y al organismo internacional correspondiente que es necesario incrementar esa cantidad hasta 1.000 millones de euros. Además, hay que buscar la manera, en el ámbito de la UE, de poder tipificar penalmente este tipo de conductas de falta de responsabilidad.

**P-** ¿Habla de armadores o capitanes de barco?

**R-** Hay que acotar mejor la responsabilidad para que no nos encontremos en la situación actual, en que aparecen una serie de cortinas que tapan distintos personajes para que, al final, no se sepa la verdad. En estos momentos, por ejemplo, yo no sé quién era el propietario de la carga del 'Prestige', qué compañía petrolera hay detrás de este accidente. Lo que sé es que Repsol rechazó este barco, a finales de los 90, por salirse de los parámetros de seguridad.

**P-** ¿Países europeos pueden impedir que barcos peligrosos se acerquen a sus costas?

**R-** Me han comunicado que el Gobierno español está hablando con otros países para solicitar a la Organización Marítima Internacional que los barcos con material contaminante peligroso sean obligados a navegar por un pasillo más alejado de la costa.

**P-** ¿Bastará con el alejamiento para garantizar la seguridad?

**R-** Hay que ir un poco más allá porque conviene recordar que en Europa hay una serie de estrechos



Loyola de Palacio lamenta el desastre ecológico sucedido

en los que no es posible el alejamiento. Tenemos estrechos en el Mediterráneo y el que da entrada al Báltico en donde, por cierto, el otro día no hubo un desastre ecológico tremendo gracias a que el barco accidentado tenía doble fondo. Habrá que garantizar a los Estados ribereños la posibilidad de prohibir el paso de mercancías peligrosas por los estrechos, en circunstancias climatológicas adversas.

**P-** ¿Puede adoptar hoy la UE las medidas que no logró que prosperaran en el 2000?

**R-** Después de la catástrofe del Erika, en la cumbre de Niza, se decía que había que actuar cuanto antes. Se aprobó una nueva regulación, pero no hemos avanzado lo suficiente porque no se ha aplicado. Ése es el drama.

**P-** ¿Qué se puede esperar ahora?

**R-** Hay que poner en marcha los controles de forma inmediata. Es verdad que requieren medios humanos y esfuerzos técnicos por parte de los gobiernos. Eso tiene

un coste pero debemos pensar que mucho más caro es que pase lo que ha pasado. Hay algunos países que se resistieron en su día a aplicar esas medidas precisamente por el esfuerzo que les suponen.

**P-** ¿Puede decir qué países?

**R-** Lo que le puedo decir es que no eran ni España ni Francia, que fueron los que más me apoyaron. Pero había otros que arrastraban los pies.

**P-** ¿Qué fuerza tiene España para lograr que se adopten soluciones en Copenhague?

**R-** Primero, el escándalo de que haya sucedido el accidente del 'Prestige'. El escándalo de que pudiendo haberlo evitado no lo evitamos. El escándalo de que, desde la Comisión, habíamos propuesto medidas que habrían prevenido este siniestro y fueron ellos los que no aceptaron. En este momento, España, lo mismo que en su día Francia, tiene un gran respaldo moral para pedir a los otros socios de la UE que se pongan las pilas y que todo el mundo arrime el hombro.

**P-** ¿Qué debería acordarse en el Consejo de diciembre?

**R-** Lo primero que hay que hacer es poner en marcha lo que está aprobado. También hay una medida que se puede adoptar en el ámbito administrativo: que la UE decida que en sus aguas no entran un sólo petrolero sin doble casco que transporte fuel pesado, que sea el más contaminante y dañino.

**P-** ¿Para eso basta con una decisión política de los gobiernos?

**R-** Naturalmente. Es lo que voy a plantear a los ministros de Transportes el 6 de diciembre. Si no lo conseguimos ahí, espero que lo logre el Gobierno español en el Consejo de diciembre, apoyado por el francés, que ya me ha dicho que está muy preocupado y quiere respaldar esta iniciativa.

**P-** ¿Podrán adaptarse los países a esta norma en tan poco tiempo?

**R-** Pues se tienen que adaptar. Hay que pensar en lo que está en juego.

**P-** ¿Será posible eliminar los 'paraísos' que hay dentro de la UE exentos de control?

**R-** La ley habla de que son 'países' los que están obligados a hacer las inspecciones y no especifica 'puerto por puerto'. Por este accidente, descubrimos algunos puertos que prácticamente no controlaba nada.

**P-** ¿Se refiere a Gibraltar?

**R-** Entre otros. Estamos verificando, puerto por puerto, las inspecciones y hay alguno que no controla lo que debiera. Proponemos una reforma de este texto para que no pueda hacerse fraude de ley. Porque lo que buscamos es un efecto disuasorio para que los barcos de bajo estándar de seguridad no tengan posibilidad de llegar a Europa. Si dejamos esos 'agueros negros' se nos viene abajo todo el diseño. Hay que blindar todos nuestros puertos y eso exige que en todos y cada uno de ellos se efectúen los controles.

**P-** El Gobierno británico acusa de defender intereses españoles por criticar la situación de Gibraltar, inmediatamente después de conocerse el accidente.

**R-** Yo defiendo los intereses europeos. Que vean si estoy haciendo algo distinto de lo que hice cuando sucedió el drama del 'Erika' y ni veraneo en Bretaña ni he nacido en Francia ni tengo pasaporte francés. Mis actuaciones son las mismas que las de entonces. Pero ahora hemos descubierto, ante mi asombro, que en Gibraltar se han inspeccionado cinco, siete o doce barcos cada año, cuando tiene varios miles de movimientos anuales.

**NARCOTRÁFICO**

Las rutas de entrada de droga en España han cambiado en los últimos años

El delegado del Plan Nacional de Drogas, Gonzalo Robles, explicó ayer en Salamanca que las rutas tradicionales de entrada de droga en España, así como las de movimientos internos están cambiando en los últimos años.

Robles, que intervino en el Congreso de Nuevas Generaciones del PP de Salamanca, comentó que este cambio viene determinado por la aparición de nuevas sustancias espiroamfetaminas y la bajada del consumo de las tradicionales como la cocaína y la heroína.

En la actualidad, la carretera y los aeropuertos son las principales vías utilizadas por el tráfico de drogas en España, sobre todo en los períodos vacacionales, indicó.

Esta situación provoca que las Fuerzas de Seguridad tengan que estar "permanentemente adaptándose a las nuevas circunstancias que surgen", añadió Robles.

Lo importante, a juicio de Robles, es tener esa capacidad de adaptación, por lo que el Observatorio Nacional sobre Drogas y el de las Nuevas Tecnologías "está permitiendo analizar tendencias para ser capaces de adelantarnos".

El Delegado del Plan Nacional sobre Drogas indicó, en este sentido, que las políticas de prevención han cambiado considerablemente en los últimos años y han pasado de hacer carreras contra la droga a prevenciones científicas con programas muy estudiados y elaborados.

**EDUCACIÓN 60.000 SEGÚN LOS CONVOCANTES Y 5.000 SEGÚN EL MINISTERIO**

# Miles de personas dicen no a la Ley de Calidad

La concentración, celebrada en Madrid, transcurrió sin incidentes

MIGUEL LORENCI  
Madrid

Miles de personas se concentraron este sábado en Madrid para expresar su rechazo y demandar la retirada de la Ley de Calidad de la Enseñanza. Convocantes y concentrados -60.000 padres, estudiantes y profesores según los organizadores y 5.000 según la estimación del Ministerio de Cultura y la delegación del Gobierno- protagonizaron una concentración que transcurrió sin incidentes y en la que lo lúdico se mezcló con lo reivindicativo bajo lemas como 'No a la política educativa del PP' y 'Por una enseñanza pública de Calidad'.

La concentración, convocada por la Plataforma en Defensa de la Escuela Pública, contó con el respaldo del PSOE, IU y los sindicatos UGT y CC.OO, que criticaron además al Gobierno por haber prohibido lo que iba a ser una manifestación "haciendo gala de autoritarismo".

Ante la imposibilidad de celebrar una manifestación que prohibió la delegación del Gobierno, el acto se limitó a la concentración y la lectura de manifiesto al que siguió un concierto de música joven. Todo bajo un amplio despliegue policial que circundaba la madrileña plaza de España y que incluía un helicóptero que sobrevoló la zona.

Fue la encargada de leer el manifiesto la veterana profesora, pedagoga y ex miembro del Consejo Escolar del Estado, Marta Mata, que abandonó esta instancia aduciendo falta de diálogo del ministerio.

"El gobierno popular y su ministra Pilar del Castillo han ofrecido una Ley que autoproclama



Se oyeron críticas al Gobierno por prohibir la manifestación

pomposamente como Ley de Calidad y que sólo supone un importante retroceso para una sociedad democrática que ha de defender la Educación Pública como un potente instrumento para lograr la igualdad de oportunidades y la compensación de las de-

sigualdades existentes" aseguraba el manifiesto.

"Entendemos que las medidas necesarias para mejorar nuestro sistema educativo tiene que ofrecer una educación de calidad adecuada a todos todas y no solo para algunos" agregaba.

**FRAUDE**

Denuncian la falta de soluciones para 100.000 estudiantes de idiomas en España

EFE  
Barcelona

La coordinadora nacional de afectados por el cierre de las academias de idiomas Opening y Brighton cifra en más de 100.000 los estudiantes de toda España perjudicados por los cierres de sus centros sin que hayan obtenido ninguna solución a su problema. Esta coordinadora iniciará una serie de actos de protesta con el fin de que el "caso Opening" no sea silenciado, según afirma la Asociación Aicec-Adicec en un comunicado.

**ESPACIO**

Los impactos de grandes asteroides son menos frecuentes de lo que se pensaba

COLPISA  
Nueva York

Los impactos de grandes asteroides contra la Tierra que podrían destruir una ciudad entera, en la línea de películas de ficción 'Armageddon', son menos frecuentes de lo que se pensaba, produciéndose un hecho de este tipo una vez cada mil años, y no cada dos o tres siglos, como se pensaba anteriormente según un artículo publicado en la revista 'Nature' del que se hizo eco la cadena televisiva 'CNN'.

**MUERE EN SEPULTO HOY EN EL SACRAMENTAL DE SAN JUSTO**

## Muere de un infarto a los 78 años, el presidente de la Academia de las Ciencias

MIGUEL LORENCI (COLPISA)

El bioquímico y catedrático Anselmo Martín Municio, presidente de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales y vicedirector de la Real Academia Española durante casi una década, falleció en la madrugada del sábado en Madrid, a los 78 años, a causa de un infarto de miocardio. Municio, uno de los grandes científicos españoles en la segunda mitad del siglo XX y toda una autoridad en los campos de la bioquímica y la biología molecular, sufrió el mortal ataque en su domicilio madrileño, poco después de regresar de Puerto Rico, donde

había viajado para asistir al Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua Española.

Los restos del catedrático, académico y científico fueron trasladados en la mañana del sábado al tanatorio de la M-30 de Madrid, donde recibía el último adiós de familiares, compañeros y amigos. Sus restos recibirán sepultura hoy en el madrileño cementerio de la Sacramental de San Justo. Su muerte causó honda consternación en La Rioja, comunidad de la que era originario y con la que mantenía una estrecha vinculación. La ministra de Educación, Pilar del Castillo, lamentó su muerte.

**MALTRATO ES LA NOVENA PREOCUPACIÓN DE LOS ESPAÑOLES SEGÚN EL CIS**

## La violencia contra la mujer, un asunto de 'tercera' para los españoles

ARANTZA PRÁDANOS  
Madrid

De creer los datos de la macroencuesta que el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) elabora más o menos cada legislatura, la violencia contra la mujer, el maltrato doméstico, es un tema menor para los españoles. Por detrás de las declaraciones institucionales, las campañas oficiales, los programas de los partidos políticos y los espacios que los medios de comunicación le dedican cada vez que corre la sangre, las estadísticas traslucen una notable indiferencia ciudadana por un fenómeno que ya se ha cobrado la vida de más de 60 mujeres en España en lo que va de año.

Mañana lunes 25 se conme-

mora el Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, pero hay poco que celebrar. La mayor encuesta sociológica del país revela que el maltrato doméstico, o violencia de género, como prefieren llamarla las organizaciones que llevan décadas luchando en España contra ella, no pasa de ser un asunto de tercera categoría, muy lejos de las principales inquietudes ciudadanas.

La consulta del CIS difundida esta semana -casi 10.500 entrevistas realizadas entre septiembre y octubre en 52 provincias y 495 municipios- sitúa a la violencia contra las mujeres en el noveno lugar entre las preocupaciones de los españoles. Muy por detrás del

paro (64'6%), del terrorismo (60'6%), de la inseguridad ciudadana (26'4%), la inmigración (22'3%), las drogas (11'8%), los problemas económicos (7'7%), problemas políticos (5'4%), la educación (4'4%), y al mismo nivel (3'7%) que la sanidad, la vivienda y otros problemas sociales sin especificar. "A diferencia de otros países, aquí se mantiene la convicción de que es un problema del ámbito privado, y por eso el Gobierno, las instituciones aún se plantean esta cuestión como una violencia de menor entidad". Así ve las cosas Ana Mª Pérez del Campo, presidenta de la Federación de Mujeres Separadas y Divorciadas, pionera en la lucha contra este tipo de violencia.



BALONCESTO • PRE-EUROPEO

## España se da un paseo ante la débil Dinamarca

El conjunto de Moncho López sentenció el choque en el tercer cuarto

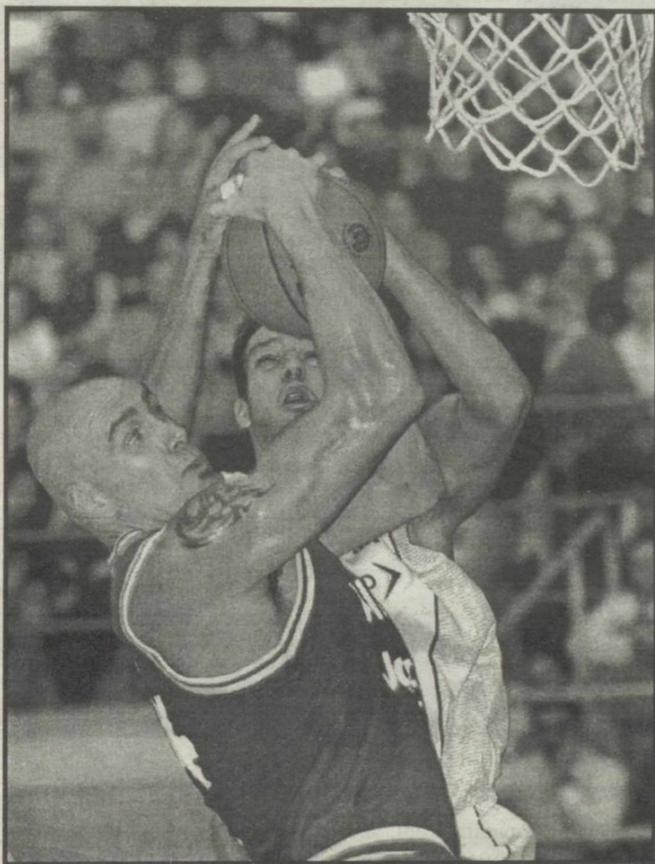
PRÍNCIPE FELIPE	
ESPAÑA	87
DINAMARCA	46

• **ESPAÑA:** Marco (5), Angulo (15), Jiménez (1), Garbajosa (13), Hernández-Sonseca (17) - cinco inicial-, Cabezas (10), Calderón (6), Jurjent (-), Iturbe (11) y Paraiso (10).

• **DINAMARCA:** Colman (2), Madsen (-), Larsen (3), Christoffersen (2), Andersen (19) - cinco inicial-, Thuesen (2), Langvad (12), Laulund (-), Kingombe (6) y Hansen (-).

• **ÁRBITRO:** Cabral (POR) y Maestre (FRA). Excluyeron por personales a Laulund (m.36).

• **INCIDENCIAS:** encuentro correspondiente a la séptima jornada de la fase de clasificación para el Europeo de Suecia 2003 disputado en el Pabellón Príncipe Felipe de Arganda del Rey (Madrid) ante unos 2.000 espectadores. Eduardo Portela, presidente de la ACB y de la Unión de Ligas Europeas de Baloncesto (ULEB), asistió al encuentro desde el palco.



Hernández Sonseca pugna por un balón con el danés Andersen EFE

Cluj (70-96) el pasado miércoles, con el viaje a Israel a la vuelta de la esquina y tras colocarse con diez puntos de ventaja en siete minutos (10-5 m.), España se tomó un descanso.

La llamada al orden del técnico gallego reactivó los circuitos de la selección, que no dejó pasar la oportunidad de dar la alterna-

tiva a Edu Hernández-Sonseca. El tercer cuarto empezó a concretar la superioridad de la quinta mejor selección del mundo. España firmó un parcial de 32-5 hasta el final de ese periodo (70-32).

La misión podía considerarse cumplida. Victoria asegurada, un resultado fiel a la realidad y diversión para los aficionados.

### BREVES

#### ATLETISMO

Mueren tres corredores mientras disputaban dos maratones en Japón

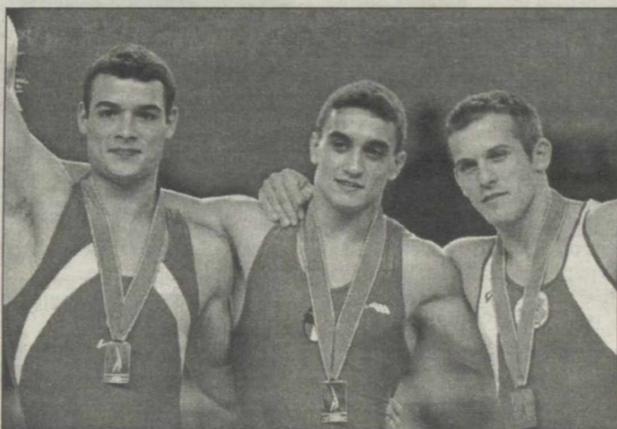
Dos corredores de más de cincuenta años murieron ayer debido a un problema cardíaco mientras participaban en el maratón de Fuku-chiyama, cerca de Kioto, en el que participaron unas 8.800 personas, según los organizadores del evento. Los dos hombres, de 58 y 59 años respectivamente, fueron trasladados al hospital más cercano antes de morir por infarto. Además, un tercer corredor, de 58 años de edad, también murió el sábado en el transcurso de la maratón de Nagoya, cuando tan sólo se llevaban disputados 10 kilómetros de la prueba, debido a unas molestias que ya sintió en el kilómetro 8. Estas tres muertes ocurren dos días después de la muerte del príncipe Takamado, que cayó fulminado en una pista de squash.

#### BALONCESTO

Los Grizzlies de Pau Gasol cosechan su decimotercera derrota consecutiva

Los Memphis Grizzlies continúan siendo el único equipo de la NBA que aún no conoce la victoria, y ya son trece derrotas consecutivas, tras caer ante los San Antonio Spurs (95-86) en el 'SBC Center' de la ciudad tejana. Pau Gasol no protagonizó la actuación que de él se esperaba y firmó unas mediocres cifras -12 puntos y 3 rebotes-, incapaces de frenar el potencial bajo tableros de los Spurs. San Antonio se impuso de esta manera por vigésimoprimer vez consecutiva a los pupilos de Hubie Brown. Con esta derrota, Memphis se acerca al peor inicio liguero en la historia de la NBA, ostentado por los Miami Heat con 17 derrotas.

#### GIMNASIA



Deferr (l), en el podio junto a Dragulescu (c) y Yovtchev EFE

Gervasio Deferr logra la medalla de plata en suelo durante el Campeonato del Mundo

El español Gervasio Deferr se proclamó subcampeón del mundo en suelo, en el transcurso de la penúltima jornada de los Mundiales de gimnasia artística por aparatos, que se disputan en la localidad húngara de Debrecen. El gimnasta catalán, campeón olímpico en salto en Sydney 2000, obtuvo una puntuación de 9.700, superado en tan sólo 12 milésimas por el rumano Marian Dragulescu (9.712). El búlgaro Jordan Yovtchev se alzó con la medalla de bronce, con 9.675. Deferr, nacido en Barcelona el 7 de noviembre de 1980, una de las bazas de la representación española en esta competición, no defraudó y añadió un nuevo metal a su ya exquisito palmarés.

#### KARATE

La selección española conquista el título mundial en Kumite por equipos masculino

El equipo español de Kumite masculino se proclamó campeón del Mundo al imponerse a Inglaterra por 3-2 en la final de la cita mundial que se disputa en Madrid, y destronó a Francia, campeona desde 1994. Los madrileños Iván Leal, Angel Ramiro y Tomás Herrero, el asturiano Oscar Vázquez, el vasco Francisco Javier 'Patxi' Martínez, el riojano Óscar Martínez de Quel y el canario David Santana, cuyo seleccionador es José María Martín, son los nuevos campeones del Mundo en la modalidad de Kumite masculino por equipos. En el camino destruyó a Francia, acabando con la hegemonía gala, Japón, Yugoslavia, Rusia y Turquía.

TENIS • MASTERS NACIONAL

## Las figuras consagradas se medirán con los jóvenes valores

Corretja-David Ferrer (14,00 horas) y Conchita Martínez-Marrero (12,30 horas) serán las protagonistas de las finales del Masters Nacional, un torneo que puede entenderse como el duelo entre dos generaciones del tenis español.

Corretja, quien a sus 28 años es uno de los estándares del tenis nacional, pondrá a prueba al veterano Ferrer, después de sufrir una lesión de dos horas y veinte minutos para vencer al castellanense Juan Carlos Ferrero (7-6, 4-6 y 6-4).

El catalán llega muy justo de una lesión tras su maratónico parate ante Vicente y el de la primera jornada contra Beto Martín, el canario que su adversario, al que se enfrentará por primera vez, ayer sólo estuvo en pista du-

rante 24 minutos, que es lo que tardó en retirarse por una gripe el andaluz Albert Costa cuando perdía por 6-0.

David Ferrer se ha convertido, a sus 20 años, en la revelación del torneo, donde ha confirmado la progresión apuntada durante toda esta temporada con su victoria en Bucarest y su final en Umag.

Conchita Martínez, que a sus 30 años es la única representante de la 'vieja guardia' tras la retirada de Arantxa Sánchez-Vicario, disputará su segunda final del Masters Nacional, tras eliminar a la barcelonesa Conchita Martínez Granados (6-4 y 6-2). Marta Marrero, por su parte, se deshizo por idéntico resultado, aunque con un juego mucho más brillante que la de Monzón, de la valenciana Cristina Torrens, quien no pudo con-



Alex Corretja

trarrestar el excelente resto de su rival. La canaria, de 19 años, ha realizado hasta ahora el mejor tenis entre las féminas.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

FÚTBOL • PRIMERA DIVISIÓN

# El Sevilla perdona al Deportivo y cede un empate en el Pizjuán

Antoñito adelantó a los andaluces, pero Makaay estableció la igualdad final

SÁNCHEZ PIZJUÁN	
SEVILLA	1
DEPORTIVO	1

• **SEVILLA:** Notario, Oscar (Redondo, m.59), Pablo Alfaro, Javi Navarro, David; Gallardo (Podestá, m.75), Marcos Vales, Casquero, Fredi; Víctor (Moisés, m.70) y Antoñito.

• **DEPORTIVO:** Juanmi; Héctor, César, Romero, Capdevila; Víctor (Duscher, m.65), Mauro Silva, Sergio, Fran (Amavisca, m.81); Luque (Diego Tristán, m.61) y Makaay.

• **ÁRBITRO:** Julián Rodríguez Santiago (Castellano-leonés). Mostró tarjeta amarilla a Héctor (m.26), Víctor (m.44), Oscar (m.54) y Marcos Vales (m.78).

• **GOLES:**  
1-0 (m. 4) Antoñito. 1-1 (m. 50) Makaay.

• **INCIDENCIAS:** Terreno de juego en buenas condiciones, pese a las lluvias de las últimas horas. El uruguayo Inti Podestá volvió a jugar con el Sevilla tras diez meses de baja debido a una lesión de rodilla.



El deportivista Makaay intenta un centro ante el marcaje de David

EFE  
Sevilla

El Sevilla perdonó en el primer tiempo al Deportivo de la Coruña, su 'bestia negra' en los últimos años en el feudo sevillista, y acabó cediendo un nuevo empate.

Con la igualdad, el Sevilla mantiene su balanza negativa en casa con los deportivistas, que no han perdido en el Sánchez Pizjuán en las seis últimas confrontaciones con un saldo de cuatro empates (temporadas 93-94, 94-95, 95-96, y la actual) y dos derrotas, en la 1996-97 y 1999-2000.

El tempranero gol conseguido por Antoñito (m. 4), al desviar el

balón en falta botada por Fredi, fue un mazazo al estado anímico de los coruñeses que durante el primer periodo fueron siempre a remolque del ritmo impuesto por un Sevilla, siempre fiel a los esquemas de Joaquín Caparrós, como la constante presión y la rapidez en el contragolpe.

Así, las mejores oportunidades de gol estuvieron siempre del bando sevillista como las protagonizadas por Fredi (m. 12), Antoñito

(m. 18) y nuevamente Fredi, ya próximo al descanso (m. 38), volvió a disponer de una nueva ocasión para dejar el partido prácticamente resuelto para los de Caparrós -habida cuenta del inexistente juego de los coruñeses- pero ante la salida de Juanmi cruzó el balón lo suficiente como para que la defensa lo alejara de la portería.

El segundo periodo tuvo unos comienzos totalmente distintos a los del primero, con un Deportivo

más ambicioso y así, a los cinco minutos, Makaay aprovechó una jugada de Fran para batir, desde cerca a Notario (1-1). Con este tanto el holandés se sitúa como máximo goleador del campeonato con ocho dianas.

Makaay, a los 65, puso a prueba a Notario, al igual que hizo ante Diego Tristán (m.79). El Sevilla perdió el fuelle y quedó a merced de un Deportivo más entonado pero sin efectividad.

## El Valencia, sin Aimar, quiere reencontrarse con la victoria

EFE  
Valencia

El Valencia quiere reencontrarse con la victoria después el traspies de la última derrota ante el Osasuna y para ello confía en sumar los tres puntos en juego en Mestalla ante un Valladolid con la moral recuperada tras los resultados positivos de las últimas jornadas.

Mientras, el conjunto de Pucela afronta este encuentro, con el mismo equipo que empató sin goles con el Málaga el pasado domingo y con la esperanza de su entrenador. El Valencia de Rafa Benítez tratará de reconducir su situación liguera, ya que, pese a que se mantiene en la zona alta de la clasificación, sólo ha sumado un punto de los últimos seis en juego, y quiere volver a ganar en Mestalla tras el empate a un gol que cosechó con el Betis en su an-

terior encuentro en casa. Las ausencias de dos hombres fijos en el esquema de Benítez, Aimar y Rufete, ambos con una rotura fibrilar, pone a prueba al bloque valencianista que, además de los cambios obligados, parece que vuelve a las famosas rotaciones. Sobre las bajas del Valencia, el técnico vallisoletano aseguró que tan sólo es destacable la de Aimar. "Aunque nosotros tenemos más",

**Valencia:** Cañizares, Curro Torres, Djukic, Pellegrino, Fabio Aurelio, Angulo, Baraja, Albelda, Vicente o Kily, Sánchez y Carrew.

**Valladolid:** Bizzarri; Torres Gómez, Peña, Mustafá, Marcos; Sales, Mario, Colsa, Oscar Sánchez; Olivera y Pachón.

**Árbitro:** Carmona Méndez  
**Estadio:** Mestalla (17.00).

## El Atlético recibe a uno de los equipos más en forma de la Liga

EFE  
Madrid

El Atlético de Madrid, que recibió la semana pasada un notable impulso con su victoria sobre el Espanyol, recibirá mañana al Betis, uno de los equipos más en forma del campeonato y que no ha perdido en sus últimas cinco visitas al Calderón.

Para este partido Luis Aragonés, no podrá contar ni con el rumano Contra ni con Jorge Otero, que sufrió ayer una elongación en el muslo derecho, por lo que Carlos Aguilera jugará casi con toda probabilidad de lateral derecho.

Miedo no, pero sí respeto es lo que se tiene en la orilla del Manzanares a las bandas del Betis, con Denilson y Joaquín en plena forma. Por ello Luis tomará especiales medidas para anular las alas

verdiblanco, con Aguilera y García Calvo como encargados de abortar el peligro.

En el Betis Benjamín Zardona es la principal novedad en la convocatoria, tras estar ausente en siete encuentros de liga. El equipo verdiblanco intentará seguir la racha de buenos resultados de los últimos cinco encuentros frente al Atlético en el Calderón.

**Atlético de Madrid:** Burgos; Aguilera, Coloccini, Hibi, García Calvo; Nagore, Movilla; Jorge o Correa, Stankovic, José Mari; Fernando Torres

**Real Betis:** Prats, Varela o Tais, Juanito, Rivas, Luis Fernández; Ito, Assuncao; Joaquín, Capi, Denilson; y Alfonso o Casas.

**Árbitro:** Losantos Omar (c. vizcaíno)  
**Estadio:** Vicente Calderón (20.30 horas).

### HOY

#### Athletic-Espanyol

**Athletic:** Lafuente; Javi González, Lacruz, Murillo, Larrazabal; Joseba Etxeberria, Gurpegi, Alkiza, Arriaga; Ezquerro y Uzaiz.

**Espanyol:** Argensó; Navas, Domoroaud, Amaya, David Morales, Fredson, Maxi, De la Peña, Roger y Tamudo.

**Árbitro:** Puentes Leira (Colegio gallego).

**Campo:** San Mamés.  
**Hora:** 17.00.

#### Celta-Osasuna

**Celta:** Cavallero, Méndez, Cáceres, Sergio, Sylvinho, Giannela, J. Ignacio, Jesuli, Mostovoi, Gustavo López y Catamba.

**Osasuna:** Sanzol; Yanguas, Cruchaga, Mateo, Antonio López; Alfredo, Pablo García; Rivero, Iván Rosado, Moha; Aloisi.

**Árbitro:** Daudén Ibáñez (Comité Aragonés).

**Estadio:** Balaídos.  
**Hora:** 17.00.

#### Mallorca-Villarreal

**Mallorca:** Leo Franco; Cortés, Olaizola, Nadal, Poli; Novio, Marcos, Ibagaza, Riera; Eto; Pandiani.

**Villarreal:** Reina, Belletti, Medina o Berruet, Unai, Arnautovic, Guayre, Senna, Josic, Jorge López, Víctor y Palermo.

**Árbitro:** Víctor Esquinas Torres (Colegio de la Federación Madrileña).

**Hora:** 17.00.

#### Málaga-Alavés

**Málaga:** Contreras; Josemi, Sanz, Roteta, Valcarce; Gerardo, Romero, Sandro, Musumapa; Dely Valdés y Darío Silva.

**Alavés:** Dutruel; Geli, Karmena, Téllez, Llorens; Desio; Bogdan Mara o Adrian Ilie, Astudillo, Jordi Cruyff, Ibon Begoña; y Rubén Navarro o Iván Alonso.

**Árbitro:** Mejuto González (Colegio de la Federación asturiana).

**Estadio:** La Rosaleda.  
**Hora:** 17.00.

#### Recreativo-Racing

**Recreativo Huelva:** Luque, Merino, Alex, Loren, Sergio, Javi García, Cubillo, Diego Calvo, Benítez; Mario Bermejo y Xisco.

**Racing Santander:** Ceballos, Pineda, Moratón, Neru, Sieltes, Ismael, Nafti o Matabuena, Pablo Sierra, Regueiro; Munis y Javi Guerrero.

**Árbitro:** Muñiz Fernández (Colegio de la Federación asturiana).

**Estadio:** Nuevo Colombino.  
**Hora:** 17.00.

**FÚTBOL • PRIMERA DIVISIÓN**

# Bochornoso espectáculo

El Barcelona jugó más y mejor en un partido protagonizado por los incidentes del público

CAMP NOU	
BARCELONA	0
REAL MADRID	0

• **BARCELONA:** Bonano, Gabri, Puyol, De Boer, Reiziger, Mendieta, Xavi, Cocu, Motta (Overmans, m. 81), Riquelme (Saviola, m. 90), Kluivert.  
 • **REAL MADRID:** Casillas, Michel Salgado, Helguera, Pavón, Roberto Carlos, Makelele (McManaman, m. 63), Cambiasso, Solari (Raúl Bravo, m. 59), Figo, Guti (Miñambres, m. 82), Raúl.  
 • **ÁRBITROS:** Medina Cantalejo (Andaluz). Tarjeta amarilla a Figo, Guti, Gabri, Solari, Motta y De Boer.  
 • **INCIDENCIAS:** Camp Nou. Lleno con cerca de 100.000 espectadores, de ellos unos 400 madridistas. Llovió durante el partido.

JORDI SANS  
Barcelona



El encuentro tuvo que ser interrumpido en varias fases por el lanzamiento de objetos

Y van veinte. Dos décadas sin ganar el Real Madrid en el Camp Nou. Pero el empate de esta noche (0-0) le sabe a glorias a los madridistas. El Barcelona jugó más y mejor que su eterno rival pero careció de acierto en el remate. Sobre todo en el segundo tiempo donde fue claro dominador del encuentro, mientras que en el primero ambos equipos rivalizaron en desiertos y pésimo juego. Pero el encuentro tuvo todo de un derbi, salvo goles: emoción, pasión, tensión y malos modos de los seguidores azulgrana. Y hasta polémica por un gol no concedido a Kluivert que fue legal.

El Real Madrid no pudo contar con Ronaldo, baja a última hora. También sin Zidane, quedaba así 'desestrellado'. Pero hasta le pudo venir bien porque hoy fue un partido para fajadores, luchadores sin desmayo. Esta fue la tónica del encuentro. Hasta en la segunda parte cuando el Barcelona puso la única calidad que se vio sobre el terreno de juego. Calidad y entrega sin premio que deja un sabor agrio.

Sólo la incertidumbre en el resultado mantuvo el interés en el primer tiempo, malo de solemnidad en cuanto al juego, raquítico en oportunidades, con los dos equipos mucho más preocupados de contrarrestar el fútbol del rival que en imponer el propio. La labor de contención comenzaba desde arriba en ambos conjuntos, con gran presión, impidiendo la salida jugada del balón.

El Barcelona tuvo que recurrir a los pases largos de De Boer, porque en el centro del campo era imposible que se moviera nadie sin vigilante, aunque a medida que pasaba el tiempo entró algo en acción Xavi. Esta forma de jugar favoreció a la defensa madridista. El equipo del Bosque también tuvo problemas para sacar el balón. Makelele sólo sabe robar balones y era Cambiasso el único que lo intentaba. Hasta tuvo dos ocasiones de gol, las únicas de su equipo que contrarrestó Bonano, una de ellas sacando una mano prodigio-

sa. Si además de ser un partido muy táctico se unen la tensión y los nervios a flor de piel que tenían los jugadores es fácil explicar el escaso juego ofensivo. Siempre la defensas, muy bien colocadas, llevaron ventaja sobre los delanteros. Figo lo intentó la principio, estuvo muy participativo, pero cuando entre Cocu y Gabri le cerraron la banda se refugió en el centro del campo. Raúl y Guti, dos delanteros, sólo les vio en funciones de contención.

Por el lado azulgrana ocurrió otro tanto. Kluivert siempre recibía de espaldas a la portería, sin

peligro. Riquelme tuvo detalles de calidad, interpretó bien el juego en los espacios cortos, pero sin remate. Motta se pasaba de una banda a otra, pero sin profundidad. Las entradas desde atrás de Mendieta intentando ganar la espalda a los defensores eran las más peligrosas. En toda la primera parte, un remate de cabeza de Kluivert y otro de Mendieta llevaron peligro.

En el segundo tiempo el Barcelona salió lanzado hacia la victoria. En el primer cuarto de hora ya había creado más ocasiones de gol que en todo la primera parte. Con una jugada polémica incluí-

da, un gol de Kluivert que anuló el árbitro por fuera de juego de Gabri, que no lo era. Después un remate de cabeza de Mendieta se pudo convertir en el primer tanto. Después probaron fortuna Riquelme y Motta. El dominio de Barça era agobiante y Del Bosque quita a Solari para poner a Rubén Bravo, un cambio claramente defensivo. El conjunto azulgrana siguió dominado con intensidad. Hasta que algunos burros de sus aficionados se hartaron de lanzar objetos sobre Figo cuando iba a lanzar un córner. El más perjudicado fue el equipo local, al que le cortaron el ritmo.

**EL GRAN AUSENTE**

## La gripe dejó a Ronaldo fuera del primer derbi

El Camp Nou parece gafe para los ex azulgrana. Una inoportuna gripe dejó fuera del derbi de hoy al brasileño Ronaldo, el último 'crack' que llegó al Real Madrid y que antes había vestido los colores del Barça. Antes le había ocurrido algo similar a Luis Figo. En su primera visita al coliseo del Barcelona vestido con la camiseta blanca, el jugador portugués vivió un auténtico 'infierno' que le hizo desaparecer del encuentro. Eso fue hace dos años. En la temporada pasada Figo se perdió los dos partidos del Camp Nou, uno de liga y otro de 'Champions', uno por lesión y otro por sanción. Ronaldo sufrió una gripe que

le ha obligado a permanecer en la cama del hotel de concentración durante todo el día de ayer con 39 grados de fiebre. El viernes, cuando llegó a la ciudad condal ya se pudo ver al jugador madrileño con una bufanda y no muy buena cara. Ante esta situación los servicios médicos del Real Madrid y Vicente del Bosque decidieron que Ronaldo causara baja. El jugador brasileño regresó en la tarde de ayer a Madrid con la intención de recuperarse lo antes posible para llegar a tiempo el partido del martes, en San Siro, frente al Milan, de la Liga de Campeones. La afición española, y parte del mundo, se quedó sin ver

las evoluciones sobre el césped del Camp Nou del que fue 'pichichi' del Mundial y máximo candidato al 'Balón de oro' y mejor jugador mundial de la FIFA. Tampoco su madre y varios amigos que estaban alojados en el mismo hotel que la expedición madridista con la intención de verle jugar en el campo azulgrana. De paso, se fue al garete el morbo por ver cómo celebraba un gol en caso de marcarlo, si se lo 'dedicaría' a Van Gaal por rechazarle para el Barcelona o mantenía su celebración habitual del 'avioncito'. La gripe apartó a Ronaldo de enfrentarse a su antiguo equipo, donde no tiene el calificativo de 'traidor'.

## El líder se atasca en Vallecas ante un combativo rayo

TERESA RIVERO	
RAYO VALLECANO	0
REAL SOCIEDAD	0

• **RAYO VALLECANO:** Etxeberria; Mauro, De Quintana, Onopko, Graff; Pablo Sanz (Camuñas, m.84); Julio Alvarez, Quevedo, Michel, Peragón; y Bolo (Bolic, m.71).

• **REAL SOCIEDAD:** Westerveld; Reikarte, Jauregui, Schurrer, Aranzabal; Karpin, Xabi Alonso, Boris, Gabilondo; Khokhlov y Kovacevic.

• **ÁRBITRO:** Urdiano Mallenco (colegio navarro). Mostró cartulinas amarillas a Pablo Sanz por el Rayo Vallecano, y a Gabilondo y Karpin por la Real Sociedad.

• **INCIDENCIAS:** partido correspondiente a la undécima jornada de Primera división, disputado en el estadio Teresa Rivero ante 10.000 espectadores

EFE  
Madrid

La Real Sociedad, líder de Primera división, sumó su segundo empate consecutivo sin goles, en su visita al estadio Teresa Rivero donde su juego perdió brillo ante un combativo Rayo Vallecano que cortó su racha de cuatro derrotas consecutivas.

Fernando Vázquez apeló a la experiencia para salir de la crisis. Dio paso a los "veteranos" del equipo, que devolvieron el inconfundible sello de lucha del Rayo Vallecano, que ha hecho historia en los últimos años, y borraron la imagen de equipo endeble que no supo mantener resultados en las últimas cuatro derrotas.

La nueva posición de Onopko, en el centro de la defensa, junto a la entrada de De Quintana, Pablo Sanz, Quevedo y Michel, devolvió el orden defensivo, de un Rayo que apeló a sus armas para afrontar el derribo del líder.

Desde el pitido inicial el Rayo salió picado por la victoria consciente de poner arreglo a la crisis de resultados en la que se encuentra inmerso. Karpin avisó de que el estadio Teresa Rivero es el más complicado de Primera división, y de hecho la Real no se acopló a las dimensiones reducidas del terreno de juego.

En tan sólo un minuto de partido, Peragón tuvo las dos primeras ocasiones del encuentro. Michel lideró el juego ofensivo del Rayo, en una apuesta ofensiva de Vázquez que situó un 4-1-4-1, con una línea de cuatro mediapuntas ofensiva formada por Quevedo y Michel por el centro y Peragón con Julio Alvarez en las bandas. La Real, que llegaba tras empatar en el Bernabéu con el Real Madrid no se acomodaba y no mantenía la imagen sólida de líder que hasta ahora creaba un fútbol alegre y sin presión.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

BM CIUDAD REAL - CANTABRIA

# Más fácil de lo previsto

El Ciudad Real arrolla a un decepcionante Cantabria, que rozó el ridículo durante muchos minutos

PTA. STA. MARÍA	
BM C. REAL	CANTABRIA
<b>33</b>	<b>18</b>
Hombrados *** Kalman (3) ** Duishebaev (6) *** Romero (4) ** Trives (3) ** Urios (2) ** M. Ortega (3) ** -siete inicial- Jordi Núñez ** Hiermind (6, 5 p.) ** C. Prieto (2) ** Pérez Canca (1) * Entrenrios (3) ** Lubián * Sigtryggsson *	Besirovic ● Ben Amor (2) * García Vega (1) ● Osorio (1) ● Milinovic ● Reñones (1) * Arrhenius (1) ● -siete inicial- Julio Rodríguez * Rentero (5, 4 p) * González G. (2) * Sanchagarre (4) * Asier Antonio (1) * Óscar Río ●
<b>• PARCIALES</b> 6-0, 8-1, 12-5, 14-5, 16-6, 19-7 -descanso- 23-8, 24-11, 27-12, 27-15, 30-17 y 33-18.	
<b>• ÁRBITROS</b> Ayesta Martín y Tejedor Palacín (Valencia). Mostraron cartulina roja al visitante Óscar Río (min. 25) por agredir a Urios. Cartulinas amarillas para los locales Prieto, Urios y Entrenrios y para los visitantes Ben Amor y García Vega. Excluyeron por dos minutos al local Carlos Prieto (2) y a los visitantes Ben Amor (2) y García Vega.	
<b>• INCIDENCIAS</b> Partido correspondiente a la undécima jornada de la Liga ASOBAL disputado en el Puerta de Santamaría ante unos 2.600 aficionados. Antes del encuentro se guardó un minuto de silencio por los fallecimientos de Leandro Laguna, padre del concejal de Deportes, Javier Laguna, y Alejandro Rodríguez.	

**EDUARDO GÓMEZ**  
Ciudad Real

Pocos podían esperarse un desenlace tan plácido para el BM Ciudad Real en su encuentro con el Cantabria. El conjunto entrenado por Juan de Dios Román brindó a sus aficionados una primera parte para enmarcar y en la segunda se dedicó a mantener su renta a medio gas, esperando que pasasen los minutos sin contratiempos en forma de lesiones y dando oportunidades a los jugadores menos habituales.

Si la defensa era la principal virtud del Cantabria, en esta ocasión se topó con su propia medicina. Parece poco serio, pero en un partido que se resolvió por quince goles el mejor del choque fue el portero titular del conjunto vencedor, Joseja Hombrados.

El arquero internacional se erigió como un coloso en los minutos iniciales del choque, en los que el BM Ciudad Real desarboló a su rival, que parecía militar dos categorías por debajo.

Un gran equipo se construye desde la base y la portería del BM Ciudad Real está de sobra cubierta con Hombrados y Jordi Núñez, que también hizo de las suyas en el segundo periodo.

Todo el encuentro se condensó en treinta minutos, lo que tardó el BM Ciudad Real en dar carpetazo a un envite que se presumía mucho más complicado.



El jugador del Cantabria González Gundín intenta superar a Hombrados

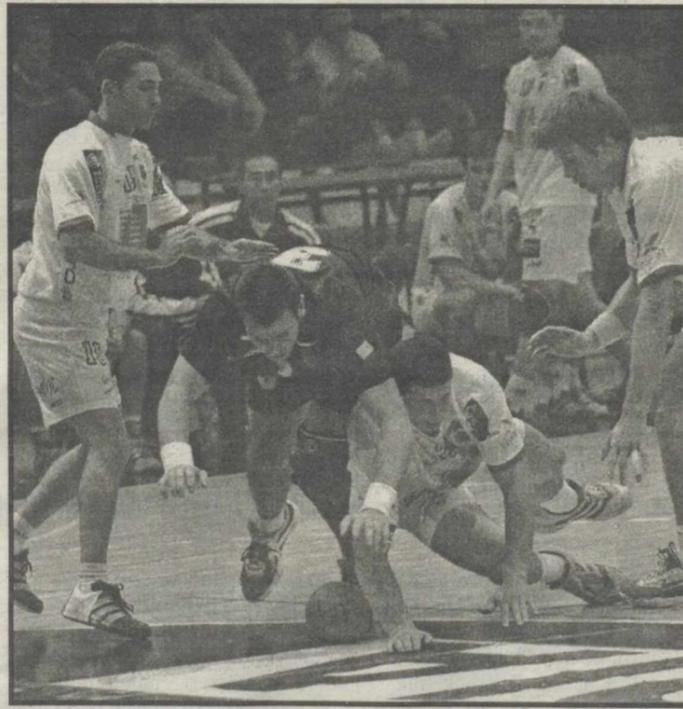
Gracias a un arranque arrollador, los locales cobraron rápidamente una magnífica ventaja (5-0, min. 4). Julián Ruiz, entrenador del Cantabria, asistía atónito al penoso espectáculo que estaban ofreciendo sus hombres, que no lograron perforar la portería de Hombrados hasta el minuto 9. Por entonces el electrónico ya señalaba un contundente 8-1, merced al acierto anotador de Iker y Talant y a una defensa excepcional.

#### LA DEFENSA, CLAVE

El Cantabria nunca encontró el antídoto para superar la defensa 5-1 ordenada por Juan de Dios Román. El tunecino Ben Amor, cedido precisamente por el BM Ciudad Real, era el único que aportaba alguna idea en el ataque visitante, pero ayer era el día de los líderes de la Asobal.

Rayando la perfección en defensa, con buenos ataques estáticos y rápidos contragolpes, la ventaja se disparó hasta los trece tantos (19-6), ridiculizando a un Cantabria errático y desconocido. Para más inri Óscar Río se autoexpulsó al agredir a Urios y el BM Ciudad Real dejó sentenciado el partido al descanso (19-7).

La segunda mitad sobró. El Ciudad Real dosificó fuerzas y el Cantabria se limitó a que su desventaja en el electrónico no alcanzase guarismos de escándalo. Con más aburrimiento que otra cosa fueron pasando los minutos hasta el 33-18 final, que demuestra el magnífico momento por el que atraviesa el equipo de Juan de Dios Román.



La defensa del BM Ciudad Real resultó clave

#### LAS CLAVES

- EL INICIO**  
 El BM Ciudad Real encadenó de inicio un parcial de 8-1 en los diez primeros minutos, dejando sentenciado el encuentro muy pronto.
- LA DEFENSA**  
 Lo que más se temía del Cantabria era su fuerte defensa. Los hombres de Juan de Dios Román respondieron con la misma moneda y ofrecieron un recital de robos de balón y bloqueos.
- LA PORTERÍA**  
 Joseja Hombrados fue un muro para los atacantes del Cantabria. El portero internacional realizó paradas de extraordinario mérito y dejó constancia de su calidad. Jordi Núñez tampoco desentonó en la segunda mitad.

#### UNA SEMANA DECISIVA

### El futuro de Lubián y el nuevo pabellón, en la agenda

El BM Ciudad Real afrontará la próxima semana una serie de cuestiones decisivas. En el plano deportivo, la recuperación del extremo cántabro Santi Urdiales deja con un pie fuera del equipo a José I. Lubián. A este respecto el presidente de la

entidad, Domingo Díaz de Mera, expresó su deseo de que el jugador cordobés permanezca ligado a la entidad de algún modo para la temporada. Por otro lado, Díaz de Mera se mostró inquieto con el asunto de la construcción del nuevo pa-

bellón y declaró que confía en un temprano acuerdo con el Ayuntamiento. Sin duda, dos cuestiones importantes para el futuro del club y que deberán tener solución en los próximos días. Ya que aún faltan algunos cabos por atar.

**BALONMANO • ASOBAL**

**Cómodo triunfo del Barcelona**

MUNICIPAL	
ALCOBENDAS	20
BARCELONA	30

• **ALCOBENDAS:** Jorge Martínez; Recatalá (2), Kagjanig, Márquez (3), F. García (6), Cutura (2), Oliveros -equipo inicial- Ebel, Olalla, Kloske (1p), Suárez (3), Parra (3) y Cruz (ps.).

• **BARCELONA:** Barrufet; Chepkin (2), O'Callaghan (3), Masip (3, 2p), Jerome Fernández (2), Nagy (7), Ortega (1) -equipo inicial- Hagen (3), F. Hernández (3), Franzen (2), Aguirrezabalaga, Skrbic (3) y Solberg (1).

• **ÁRBITROS:** Belloso y Elcano (Navarra). Excluyeron a Nagy (2) y Chepkin.

• **PARCIALES:** 1-2, 2-5, 6-7, 7-10, 9-11, 9-13 (descanso), 10-15, 11-18, 14-20, 14-24, 19-27, 20-30 (final).

• **INCIDENCIAS:** Municipal de Alcobendas. 3.000 espectadores

**Trámite para el Ademar León**

MUNICIPAL	
ADEMAR	36
TEUCRO	21

• **ADEMAR:** Kasper, Juanín (3), Kielling (5), Muñoz (1p), Colón (3), Medicic (2), Krivoslikov (7) -siete inicial- Vatne (1), Entrerrios (4), Castresana (1), Lamariarino (ps), Espigol (2), Belaustegi (6) y Petráes (1).

• **TEUCRO:** Díaz, Uribe (1), Cutura (6), Masiá (-), Sánchez (-), Dasilva (4) y Cheludo (4) -siete inicial- Benmodo (2) Valenzuela (3, 2p), Eijo (-), Sergio Cid (-), Camino (1p) y Huerta (ps).

• **ÁRBITROS:** García Fernández y Pastor (Cataluña) Exclusiones: Entrerrios, Espigol, Uribe, Sánchez, Dasilva (2) y Benmodo (2).

• **PARCIALES:** 5-2, 8-4, 11-7, 13-9, 13-10, 10-11 (descanso-20-14, 23-15, 24-17, 28-12, 12-18, 36-21).

**L. CAMPEONES El Portland falla en Dinamarca**

KOLDING HALLEN	
KOLDING	24
PORTLAND	21

• **KOLDING:** Walstad; Boesen (8), Flensberg (2), Svartsson (1), Spellerberg (4), Schuchel (4), Forslund (1) -siete inicial- Westerholm (-), Petersen (2p) y Linders (-).

• **PORTLAND:** Rivero; Mainer (2), Martín (-), Kisselev (-), Richardson (2), Juancho (2), Ambros (1) -siete inicial- Maineros (ps), Iakimovic (6), Beuchler (1), Garraida (3), Jovanovic (-) y Uribe (-).

• **ÁRBITROS:** Kohout y Dolejs, de la República Checa. Descalificaron al anfitrión Juancho con roja directa (m.46). Excluyeron dos minutos a Boesen, del Kolding, y a Rivero, Beuchler, Kisselev y Garraida, del Portland.

• **PARCIALES:** 2-5, 3-6, 5-8, 8-9, 10-10 (descanso), 14-19, 15-15, 16-18, 20-18, 24-21.

**“Hemos tenido un inicio de encuentro excepcional”**

Juan de Dios Román reconoció las facilidades mostradas por el Cantabria

**EDUARDO GÓMEZ**  
Ciudad Real

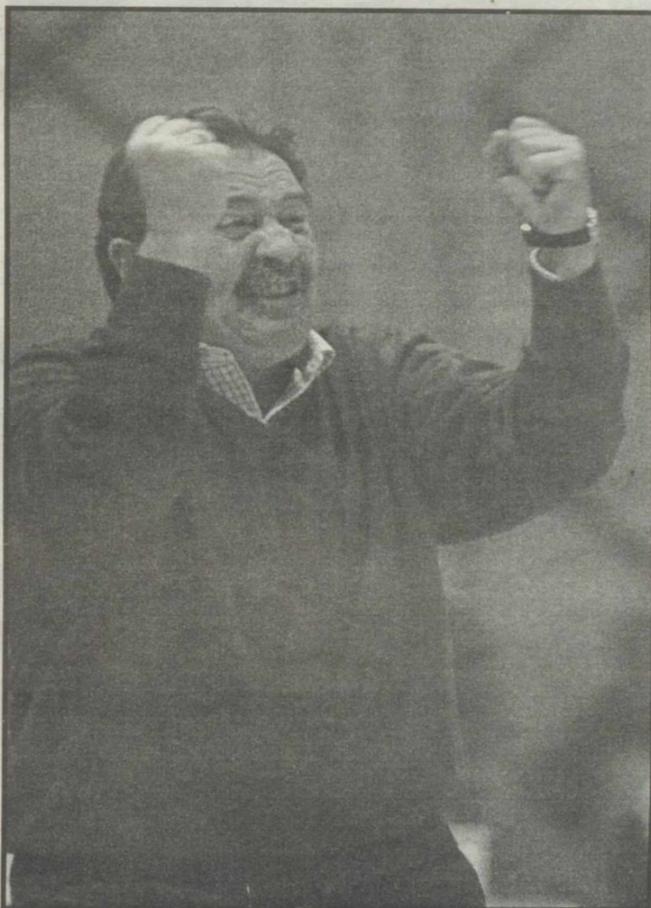
El entrenador del BM Ciudad Real, Juan de Dios Román, se sinceró y aseguró que la diferencia de quince goles en el marcador se debió a la pobre imagen ofrecida por su rival: “Hemos tenido unas facilidades que no esperábamos por parte del Cantabria. Lo que más nos preocupaba de ellos era la defensa y, precisamente, es ahí donde más errores han cometido”, aseguró.

Otra de las claves del choque para el técnico extremeño fue el magnífico inicio que completaron sus jugadores: “Hemos tenido un inicio de encuentro brutal. El partido se ha roto muy pronto, no sé las razones por las que ellos han fallado tanto”.

Con el partido resuelto en el descanso, Juan de Dios Román concedió minutos a los considerados suplentes, a los que lanzó un mensaje de atención: “La diferencia en el marcador nos ha permitido hacer cosas que normalmente no podemos. Algunos jugadores no han sabido leer el partido en la segunda mitad y ahí que haya habido tanto desorden”, analizó.

**JULIÁN RUIZ**

El técnico del Cantabria expersó su tremendo disgusto por la actuación de su equipo: “Nos han pasado por encima. En determinados momentos he llegado a sentir ridículo. El estado de ánimo de los dos conjuntos era muy diferente al inicio del partido y or eso nos han arrollado. El Ciudad Real es un gran equipo, pero hoy -por ayer- se puede decir que no han tenido rival”, indicó.



Juan de Dios Román vivió intensamente el choque Tomás Fernández

**RUEDA DE PRENSA**

**JUAN DE DIOS ROMÁN**  
“En la primera mitad hemos estado brillantes, luego hubo más desorden”

**JULIÁN RUIZ**  
“Nos han pasado por encima. En algunos momentos he llegado a sentir ridículo”

**Victoria sufrida del Cangas**

O GATAÑAL	
CANGAS	29
GRANOLLERS	28

• **CANGAS:** Xavi Pérez, Soliño (5), Kis (3), Celes (4), Bustos (3), Sánchez y Fontán (7-3p) -equipo inicial-. Kim (6-3p), Angel (1) y Enriquez (ps).

• **GRANOLLERS:** Alamo, Bahtijarevic (2), Amargant (1), Chavar (10-4p), Fredsgraad (1), Viver (4) y Puig (3p) -equipo inicial-. Soler (3), Raigal (1), López, Campos (3) y Lóser (ps).

• **ÁRBITROS:** León y Muñoz (C. Andalu), que excluyeron por parte local a Soliño, Kis, Sánchez y Bustos (dos ocasiones), y por los visitantes a Viver, Campos y Chavar (en dos ocasiones).

• **PARCIALES:** 3-3, 4-5, 8-7, 12-7, 13-8 y 13-12 (descanso); 18-13, 19-17, 20-19, 23-24, 26-26 y 29-28.

• **INCIDENCIAS:** Pabellón O Gatañal. 1.800 espectadores.

**El Barakaldo se concede un respiro**

GOROSTIZA	
BARAKALDO	30
TORREVIEJA	23

• **BARAKALDO:** Barreto; Bueno (4), De Toro (4), Schumann (10-4p), Leckelt (5), Roberto, Aurrekoetxea (3) -equipo inicial- Uriarte, Marcos (4), Redondo, Veselinovic y Txabarrí.

• **TORREVIEJA:** Nordli; Lon (7), Nygaard, David (1), Vargas, Pablo (2), Latorre (7-3p) -equipo inicial- Tomás, Fernández (2), Pnce (1), Miguel (2,2p) y Alberto (1).

• **ÁRBITROS:** Rafael García y Alberto Rodríguez (Galicia). Sancionaron con dos minutos a Veselinovic (2), Redondo, Leckelt y Schumann, por el Barakaldo UPV, y a Pablo (2), Nygaard y al entrenador, Juan Carlos Gallego, por el Torreveja.

• **PARCIALES:** 3-1, 4-3, 7-4, 8-8, 10-9, 13-10 (descanso) 15-11, 19-13, 21-17, 23-19, 27-22 y 30-23.

• **INCIDENCIAS:** Unos 500 espectadores en el polideportivo Gorostiza.

**Tropezó del Valencia en su cancha**

PABELLÓN UNIVERSITARIO	
VALENCIA	22
BIDASOA	32

• **VALENCIA:** Moyano, Panadero (9, 2p), Andreu (4), Navarro (4), Berrios (1), Fernández (-), Esquer (2), -siete inicial- Bruixola, Rivera (-), Serrano (1), Rochel (1p), J. Tarrasó (-) y Romero (-).

• **BIDASOA:** Gurutz Aginagalde, Rodríguez (-), Nesterov (1), Juan Domínguez (7, 3p), Lendvay (9), Paredes (3), Felixsson (6) -siete inicial- Subiría, Cortés (-), Julen Aginagalde (1), De la Haza (1) y Eduardo Domínguez (4, 2p).

• **ÁRBITROS:** Breto y Huelín. Excluyeron dos minutos a los locales Navarro, Berrios y Moyano y a los visitantes Cortés y Paredes.

• **PARCIALES:** 2-3, 5-4, 7-7, 9-8, 9-12, 11-12, (descanso) 11-17, 12-20, 14-22, 17-26, 19-29 y 22-32.

• **INCIDENCIAS:** Universitario de Valencia. Setecientos espectadores.

**EL VEREDICTO**

**HOMBRADOS**

Fue el mejor del partidos, con paradas de extraordinario mérito.



**TRIVES**

El capitán salió como titular y rindió a un buen nivel, tanto en defensa como en ataque.



**HJERMIND**

Disfrutó de pocos minutos, pero todo lo que hizo fue positivo, incluido un pleno de cinco penaltis.



**C. PRIETO**

Se empleó con fuerza en defensa y fue el autor de dos goles. Con confianza siempre va a más.



**DUJSHEBAEV**

Tuvo un inicio arrollador, dirigiendo magníficamente el ataque local. En la segunda mitad descansó.



**IKER ROMERO**

Fue uno de los grandes protagonistas del magnífico inicio de encuentro de los locales, con cuatro goles.



**ORTEGA**

Mariano Ortega se enfrentaba a su ex equipo y cuajó un partido de menos a más. En el primer periodo no tuvo mucha fortuna en sus lanzamientos a puerta, pero en la segunda despertó.



**JORDI NÚÑEZ**

El portero catalán salió a la cancha tras el descanso e hizo buenas paradas. Fue ovacionado por el público cuando se retiró con una brecha en la cabeza.



**URIOS**

El pivote cubano es un seguro. Sufrió los malos modos de Óscar Río.



**PÉREZ CANCA**

Apenas disputó diez minutos, en los que anotó un gol.



**LUBIÁN**

El extremo no tuvo muchas oportunidades para el lucimiento.



**SIGTRYGGSSON**

El islandés estuvo bien en defensa, aportando dureza en el centro.



**KALLMAN**

Pone calidad e inteligencia en el extremo.



DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

▼ LAS IMÁGENES DEL PARTIDO



Reportaje gráfico: Tomás Fernández

El poderío del BM Ciudad Real acabó con un Cantabria que decepcionó en el Puerta de Santa María

El BM Ciudad Real atraviesa por un momento dulce y se aprecia en pequeños detalles, como los ánimos de Hombrados a Jordi Núñez después de abrirse una brecha al golpearse en la cabeza con un poste (arriba a la izquierda). Hjermind no estuvo muchos minutos en la cancha,

pero anotó seis goles (arriba a la derecha). Al inicio del encuentro se guardó un minuto de silencio por los fallecimientos de Leandro Laguna y Alejandro Rodríguez. Pocos minutos más tarde, Iker Romero (en el centro a la izquierda) y Jonas Kallman (abajo) armarían sus brazos

para ejecutar a un Besirevic que recibió diecinueve goles en la primera mitad. Después sería sustituido en la portería del Cantabria por un viejo conocido de la afición de Ciudad Real, Julio Rodríguez, que estuvo más acertado que su compañero de equipo.

**FÚTBOL**

**El Daimiel B juvenil inicia la temporada ante el Calatrava**

TOMÁS GARCÍA CONSUEGRA

Se abre la temporada en la Liga Provincial juvenil y el conjunto de Daimiel B juega su primer partido en casa a las cinco de la tarde del sábado.

Aunque de categoría juvenil, la mayoría de los efectivos son cadetes por edad, pero tienen condiciones para hacer una buena temporada dirigidos por Paco Madrid, un entrenador que sabe lo que puede ser la fuerza de sus jugadores.

En el pasado, Madrid ha sido seleccionador de Castilla-La Mancha de juveniles, es un hombre de fútbol que sabe plantear tácticamente un partido.

Para iniciar este año la competición estará enfrente el Calatrava, pero al tratarse del comienzo de la temporada poco se sabe de este conjunto. A pesar de todo, son los tres primeros puntos en juego para el equipo vencedor.

Para el equipo local lo importante es jugar, ya que no se aspira a nada y el objetivo de esta escuadra es que estos chicos se vayan rodando y se vayan haciendo futbolistas para el primer equipo.

**El Tomelloso C.F. toma aire tras sus dos últimas victorias**

JESÚS GALLARDO

El Tomelloso CF ha salvado, en este momento, el presunto bache que tenía hace unas semanas, bache de resultados y sobre todo de juego. Pero han sido dos victorias seguidas en apenas unos días, y lo que es mejor, cambiando el aspecto de su juego han hecho que el equipo tomelloso se vuelva a encontrar consigo mismo y vuelva a ser el equipo que todos los aficionados quieren y desean.

Las bajas serán Luisa y López que finalmente no tendrá que pasar por el quirófano siempre y cuando no se le complique la rotura parcial del ligamento de la rodilla.

El once inicial puede variar al respecto al último partido pero se mantendrá el mismo bloque. Y enfrente un rival de calidad, el Cuenca que está jugando con el Tomelloso en la zona alta de la tabla y en puestos de play-off y que está muy fuerte. Pero si tiramos de historia el Tomelloso casi siempre ha hecho muy buenos partidos contra el Cuenca. La victoria supondría no perder la cabeza con la cabeza.

**BALONCESTO • LIGA EBA**

**El Ciudad Real sucumbe de nuevo ante el Caja Rioja**

Salva Díez dio una lección de sabiduría, experiencia y personalidad

DIEGO MURILLO  
Ciudad Real

Victoria muy sufrida (66-72) del Caja Rioja en la cancha Príncipe Felipe del Club Baloncesto Ciudad Real que transmitió, en manos de Salva Díez, la personalidad suficiente para llevar el peso y el ritmo del partido ante un equipo manchego carente de altura en sus pivotes y muy limitado en el juego interior. Pero los de Frade no lo tuvieron nada fácil ante un Ciudad Real peleón y combativo que en ningún momento tiró la toalla y estuvo metido en el partido hasta el último minuto del cuarto tiempo en el que llegó la 'bomba' de diez metros de Collins y destrozó cualquier esperanza del Ciudad Real de igualar el encuentro.

El enfrentamiento se caracterizó por la gran cantidad de errores y de pases fallidos desde el primer cuarto. El Clavijo-Caja Rioja tomó la rienda desde el salto inicial sin dejarse sorprender en ningún momento donde nuevamente, el exjugador de la ACB, Salva Díez buscó, gritó y se enfadó por hacerse el dueño de la pelota. Los diez primeros minutos reflejaron lo que ya depararía el encuentro: idas y venidas sin mucha efectividad en el tiro exterior. El Caja Rioja sabía del principal defecto del colista: la falta de ritmo, por lo que cualquier robo de balón e inicio de jugada se convertían en un contraataque rápido y fugaz. Pero los riojanos no supieron materializar las superioridades y se precipitaron cometiendo errores en los pases y lanzamientos fáciles debajo del aro.



'Moncho' fue junto a José María uno de los mejores de encuentro

Esta indifinición les abocó a un esfuerzo superior del previsto. El Ciudad Real se mantenía en pie y presentaba su mejor cara cuando los riojanos contaban con una pequeña ventaja y ya parecía el despegue para finiquitar el encuentro. A pesar de no convencer y de sufrir la falta de acierto en el tiro exterior, el Caja Rioja permanecía arriba y marcando el ritmo sin mayores problemas que sus propios errores.

Se llegó al segundo tiempo con una diferencia nada cómoda (33-36) pero lo suficiente para rotar al banquillo y dar descanso a Díez y a Rodríguez a los cinco minutos del tercer cuarto. Fue durante este periodo donde el Ciudad Real amenazó y presentó sus credenciales de manos de Jose

Marí y 'Moncho' para llevarse los puntos. Díez fallaba y su oponente, Jose María, encestabá, robaba balones y parecía comer la moral. Pero el jugador riojano, se recompuso y encestó dos triples consecutivos en menos de un minuto que hizo al Caja Rioja tomar una ligera ventaja de nueve puntos. El cuarto y último periodo comenzó con una avalancha de idas y venidas donde Salva Díez marcaba el ritmo sin complejos y con todas las consecuencias. A los riojanos le costaba superar la defensa zonal del Ciudad Real que la abandonaron para jugarse la última baza. La diferencia era factible para los ciudadrealeños que dejaban la responsabilidad a José María pero este chocó contra una defensa férrea.

**FÚTBOL**

**El Manchego espera sumar los tres puntos para seguir liderando la clasificación**

ALBERTO ARANDA  
Ciudad Real

Esta tarde a partir de las 17,00 horas, el Manchego C.R. C.F. se enfrenta al At. Jareño en un partido que a priori reúne los condicionantes para ser bastante interesante. El equipo local, que ha estado toda la semana entrenando, pero también con un ojo en su enfermería, donde se encuentran Pinto, Felipe, Jaime, para ver si se podía contar con ellos para el encuentro de hoy, circunstancia ésta que no se ha producido puesto que Pinto todavía tiene para una semana, y sus dos compañeros podrán empezar a correr a partir del martes.

Guillermo Alcázar, como es natural, ha preparado a fondo este partido ya que no quiere ningún tipo de sorpresa desagradable en su propio feudo, y además reconociendo que el equipo rival no es ni mucho menos una perita en dulce a pesar de que está en medio de la tabla.

Los hombres que han sido convocados para jugar este partido por parte del entrenador capitalino han sido: Moya, Orozco, Juan, Morales, Pasky, David López Camacho, Casas, Benito, Pedro, Castellanos, Paco, Jesute, Marqués, Víctor Manuel y Amores.

**El Daimiel procura la cuarta victoria consecutiva frente al Manchego Provençio**

TOMÁS GARCÍA CONSUEGRA  
Daimiel

Cinco puesto separan al Daimiel y al Manchego Provençio de la clasificación y cuatro puntos es la diferencia. A simple vista el Daimiel C. F. sería favorito en esta confrontación. Los dos equipos pueden sumar sus primeras cuatro victorias consecutivas en este año. Ambos equipos vienen de ganar sus enfrentamientos fuera de su localidad. El Daimiel que está ocupando la quinta posición, y por eso tiene que arriesgar más y llevar la iniciativa.

Los hombres de Salvador Malagón no deben perder este partido si quieren continuar en las plazas altas de la clasificación. Frente a él, un rival de cuidado.

La afición daimieleña tiene que apoyar y ser el jugador número doce porque el partido no va a ser fácil para los jugadores locales.

**POLIDEPORTIVO**



Tomas Fernández

**Deporte regional y provincial en la Universidad**

Cerca de cincuenta personas asistieron ayer a la apertura de las jornadas de Técnico Deportivas en el aulario del campus universitario dirigidas a personas, como concejales de Deportes, técnicos y monitores deportivos, encargadas de po-

tenciar y mejorar el deporte en la provincia. Javier Martín del Burgo, alrededor de las diez de la mañana, ofreció una ponencia sobre el deporte regional. Posteriormente, José Díaz se encargó de pormenorizar el deporte de la provincia.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

**BOLSA DE TRABAJO**

**SE NECESITA EMPLEADA DE HOGAR PARA CUIDADO DE NIÑOS Y CASA PARA POBLETE**  
Mañana y Tardes de Lunes a Viernes y Sábados por la mañana  
**INTERESADAS LLAMAR AL TELF: 625 32 14 94**

**SE NECESITAN CAMARERAS/OS PARA PUB-CAFÉ EN CIUDAD REAL**  
CON EXPERIENCIA EDAD MÁXIMA 30 AÑOS  
CONCERTAR ENTREVISTA AL TELÉFONO: 625 099 867

**FABRICANTE DE PRODUCTOS PARA LOS SECTORES DE LA CONSTRUCCIÓN, IND. CARNICAS, TALLERES, HOTELES, AYUNTAMIENTOS, E INDUSTRIAS EN GENERAL NECESITA INCORPORAR VENDEDOR/A**  
**Se Requiere**  
Relacionado o conocido en alguno de dichos sectores  
Edad 25-40 años aproximadamente  
Vehículo y teléfono de contacto  
Dedicación en exclusiva  
Buena presencia  
Persona extrovertida y comunicativa  
Con afán de superación  
Verdadera vocación por la venta  
**Se Ofrece**  
Formación y apoyo por cuenta de la Compañía  
Condiciones económicas del orden de 3.000 euros mensuales desde el primer mes, basadas en CM, negociable en entrevista personal  
Productos de 1ª necesidad en el sector industrial con rotación diaria  
Interesados/as contactar de Lunes a Jueves de 09.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 19.00 horas al teléfono 678 54 13 91. Preguntar por el señor Gómez para concertar entrevista personal

**SE NECESITA VENDEDOR/RA PARA TIENDA DE MUEBLES DE COCINA EN CIUDAD REAL**  
CON EXPERIENCIA EN VENTAS (DISEÑO POR ORDENADOR)  
Interesados enviar C.V. con fotografía reciente a: Apartado de correos nº 54, CIUDAD REAL

**BOLSA DE SERVICIOS**

**LOCAL VENTA EN C.REAL**  
**200 MTS2, CÉNTRICO, ACONDICIONADO, NO AGENCIAS**  
**Tlf: 629 693 945**

**ESTOY SOLITA Y CACHONDA.** Busco más sexo. 906 03 11 70

**VENDO COCHERA CERCA** Amplia, calle Alcántara. Precio: 14.200 euros, (23 ptas). 91-433 93 53-926 22

**SE VENDE MAQUINARIA PARA QUESERÍA ARTESANAL**

Cuba de cuajar 800 L.

Depósito isoterma con frío de 2.600 L.

Prensa horizontal 3 m

Interesados llamar al Teléfono 926 26 64 10 preguntar por Antonio

EMPRESA LIDER EN EL SECTOR PRECISA:

**REQUISITOS:**  
Autocad  
Presto y programas similares de mediciones y presupuestos  
Carné de conducir B1

**ARQUITECTO TÉCNICO**

**SE OFRECE:**  
Contrato Laboral. Alta en S.S.  
Remuneración acorde con su experiencia  
Posibilidades de promoción en la empresa

Interesados enviar C.V con fotografía al apdo. de correos 713 13080 de Ciudad Real. O bien, a: [recursos\\_humanos@ureach.com](mailto:recursos_humanos@ureach.com)

**GRACIAS ESPIRITU SANTO POR LOS FAVORES RECIBIDOS**  
P. C. M

**GRACIAS ESPIRITU SANTO POR LOS FAVORES RECIBIDOS**  
R. S. L.

**TRABAJO EN:** Inglaterra, Alemania, Francia, Fabricas , empaquetado y Goteles, 18-50 años, Posibilidad 300.000 mensuales. Gestiona y garantiza practivox. Centro autorizado. 914293000

**SE NECESITAN AYUDANTES DE HORNO, AYUDANTES DE CAMARERO Y AYUDANTES DE COCINA.** Para próxima apertura de Restaurante en C. Real. Abstenerse trabajadores sin papeles. 967 23 67 66 ó 967/ 50 23 88.

© Ciudad de la Pintura

**LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE**

<http://www.ciudadpintura.com>

**Ciudad de la PINTURA**

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.

**www.ciudadpintura.com**

Asociación **Ayúdale Caminar** Tel.: 91 213 01 01

**LA 1ª RED NACIONAL DE FRANQUICIAS INMOBILIARIAS**

**SELECCIONA FRANQUICIADOS**

**Asesoramiento continuo**

**Menos de 28.000 € de inversión**

**Recuperación del capital entre 6 y 12 meses**

**Tlf. 925 22 51 56**  
**619 05 14 91**



[dtlamancha@mcinmobiliaria.com](mailto:dtlamancha@mcinmobiliaria.com)

BOLSA DE SERVICIOS

**"Niños de la Calle" de Guatemala, India, Sudán...**



HOY la calle.  
MAÑANA la cárcel  
o un oficio con su ayuda

**MISIONES SALESIANAS**  
Madrid: 28088, Ferraz, 81. Tel. 91 455 17 20 / e-mail: misiones@misioensalesianas.org  
Barcelona: 08028, G. U. Carlos III, 53, 3º, 2º. Tel. 93 481 48 34.

**ORACIÓN**  
a San Judas Tadeo.

Apóstol y Mártir, grande en virtud y rico en milagros, pariente cercano de Jesucristo, fiel intercesor de todos los que invocan tu ayuda especial en tiempo de necesidad. A tí acudo desde lo más profundo de mi corazón, ya que Dios te ha dado tan grande poder y te ruego que vengas en mi ayuda. Ayúdame en esta presente y urgente petición. Por todo ello yo te prometo rezar durante nueve días, tres Padrenuestros, tres Avemarías y tres Glorias. San Judas Tadeo ruega por nosotros y por los que solicitan tu ayuda. Pide 3 deseos, 1 de trabajo y 2 imposibles. Se cumplirá aunque no lo creas...

P.C.M.

**SE VENDE**

**LANCIA DEDRA 2000 TD**



**Climatizador - año 92  
perfecto estado  
3.900 €**

**Interesados llamar al telf.:  
609 22 45 00**

**HIPOTECAS  
ATRASADAS O VENCIDAS  
EMBARGOS**

AGRUPACION DE  
**CREDITOS**

CANCELACION DE  
**SUBASTAS**

**PRESTAMOS**  
CANCELACION VIA-BANCO  
AUN CON RAI-ASNEF  
SIN DESEMBOLSO PREVIO  
LAS MEJORES CONDICIONES  
EN NUEVAS HIPOTECAS A  
PROMOTOR Y PARTICULAR

**FICASA, S. L**  
AGENTE FINANCIERO  
BANCARIO  
TFNO: 626 47 74 94  
615 13 49 71  
926 21 75 31  
Ciudad Real

**ORACIÓN**  
a San Judas Tadeo.

Apóstol y Mártir, grande en virtud y rico en milagros, pariente cercano de Jesucristo, fiel intercesor de todos los que invocan tu ayuda especial en tiempo de necesidad. A tí acudo desde lo más profundo de mi corazón, ya que Dios te ha dado tan grande poder y te ruego que vengas en mi ayuda. Ayúdame en esta presente y urgente petición. Por todo ello yo te prometo rezar durante nueve días, tres Padrenuestros, tres Avemarías y tres Glorias. San Judas Tadeo ruega por nosotros y por los que solicitan tu ayuda. Pide 3 deseos, 1 de trabajo y 2 imposibles. Se cumplirá aunque no lo creas...

A.C.U.

*Infórmate  
hoy mismo  
en:*

**TECNOIAS**  
ACADEMIA DE ESTUDIOS UNIVERSITARIOS  
C/ Carmen, 8 - Tlf.: 926 23 24 27 - CIUDAD REAL -

**¿Estás preparado para hacerte  
Profesional de la Seguridad Privada?**

**HAZ UN CURSO  
Y !! MÁRCATE UN FUTURO !!**

**CURSOS HOMOLOGADOS**

**Y ADEMÁS, DISPONEMOS DE BOLSA DE TRABAJO  
EN VARIAS EMPRESAS DE SEGURIDAD PRIVADA**



Él, es Antonio, trabaja como **VIGILANTE** gracias al curso de **180 Horas** que hizo con Nosotros.



Luis, pasa Inadvertido es **ESCOLTA** y todo por las **60 Horas** que dedicó a lo que más le gustaba.



A Rafael le encantaba el campo, hizo con nosotros el curso de **60 Horas** de **GUARDA DE CAMPO**, trabaja en una finca.

**!!!! INFORMATE, COMIENZO INMEDIATO !!!!**

**COLABORA CON LOS QUE AYUDAN  
DESDE EL PRINCIPIO HASTA EL FINAL**



**20 AÑOS DE ACCIÓN, 20 AÑOS DE RESULTADOS**

LLAMA Y APOADRINA UN NIÑO DEL TERCER MUNDO **902 402 404**

SI DESEO RECIBIR MÁS INFORMACIÓN SIN COMPROMISO.

NOMBRE: \_\_\_\_\_  
 DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
 TELÉFONO: \_\_\_\_\_  
 PROFESIÓN: \_\_\_\_\_  
 CIUDAD: \_\_\_\_\_

Los datos facilitados serán incorporados a la base de datos de la Fundación Ayuda en Acción para poder atenderle sobre la Organización. Puede acceder a nuestra página web y obtener el formulario de inscripción por escrito a Ayuda en Acción, c/ Ferraz, 81, 28084 Madrid.

**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org

20 AÑOS DE ACCIÓN,  
20 AÑOS DE RESULTADOS



APADRINA UN NIÑO  
DEL TERCER MUNDO  
**902 402 404**

**Academia MINERVA**

**C/ LIRIO Nº18  
PLAZA  
INMACULADA CONCEPCIÓN**

TEL: **926-231883**  
**658-784770**

**COMIENZO  
NOVIEMBRE**

**CURSO GRATUITO PARA DESEMPLEADOS**

**"PROGRAMACIÓN DE APLICACIONES  
EN REDES INTERNET/INTRANET/EXTRANET"**

**Selección día 21-Nov.**

**¡BECA DE TRANSPORTE!**

**350 H.**



COFINANCIADO POR JCCM Y FSE



DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

**BOLSA INMOBILIARIA**

**¡SIN ENTRADA!**  
Pague como un alquiler  
Facilidades  
926 20 04 58

**DÚPLEX**  
Urgente venderlo  
3 habitaciones, 36.000 e.  
Facilidades  
926 200 458

**¡CASA CHOLLO!**  
Ciudad Real, 48.000 euros.  
estupenda, facilidades  
926 256 733

**SUPERCÉNTRICO**  
Por embargo vende 47.079  
euros!. Facilidades  
926 25 67 29

**¡NO SIGA PAGANDO ALQUILER!** Financiación única sin entrada, cuotas a su medida. ¡Llámenos le informaremos sin ningún compromiso!. - 926 25 67 29/926 200458

**¡SIN ENTRADA!**. 250 euros al mes, totalmente reformado, soleado, grandes facilidades. 926 25 67 29

**¡CASA CHOLLO!** Ciudad Real, 54.000 euros, totalmente acondicionada, grandes facilidades de pago 926 200 458

**¡UNIFAMILIAR CHOLLO!** Ciudad Real, 100.000m, patio, cochera, superurgente venderla, 926256733

**OCASIÓN ÚNICA** 3 habitaciones, cochera y trastero. 36.000 euros. Facilidades de pago 926 200459

**ALARCOS**, 38.164 euros, increíble, grandes posibilidades, 3 habitaciones, luces, máximas facilidades. 926 256 733 Urge vender

**CÉNTRICO**, 63.000 euro, 100 m, ascensor, nuevo, mármol, exce-

lente, ocasión, proponga forma de pago. 926 256 733

**C/ CALATRAVA**. 45.000 euros, ascensor, superprecioso, facilidades .926200458

**PRESTAMOS TODO TIPO**. para comprar, levantar embargos, obtener liquidez, llámenos sin compromiso, facilidades, 926 256 729

**LUJO**. ¡Torreón! 120 m, baño y aseo, totalmente nuevo. 120.000 euros, facilidades .926200458

**¡SE ALQUILA CASA!** En 280 euros, estupenda en Ciudad Real. Facilidades 926 200 458

**SE ALQUILA CHALET SUPERLUJO**. 2000M2, Piscina, minigolf, árboles, chimenea, a 2km de Ciudad Real por solo 760 euros. 926256733

**POR HERENCIA** vendo casa baja, 48.000 euros, zona estupenda, Facilidades .926 20 04 58

**INMOBILIARIA PRO&CASA**

**TODO LO QUE TE IMAGINES LO TENEMOS**

*Pisos-unifamiliares-locales-solares*

C/ Calatrava 10 Tfno 926 256 733  
C/ Avda Pío XII, 18 Tfno 926 200 458

<p><b>¡APARTAMENTO!</b></p> <p>151.000 euros! ( 8.500.000 Ptas) Amplias habitaciones, calefacción, puertas lacadas, exterior. ¡Financiación Garantizada! Tfno.- 926 25 21 10</p>	<p><b>¡CÉNTRICO!</b></p> <p>71.000 euros, ( 11.800.000 Pts) 3 dormitorios, suelos gress, 1 armario empotrado ¡Mínima entrada! Tfno: 926 25 07 45</p>	<p><b>¡CALATRAVA!</b></p> <p>83.541 Euros! ( 13.900.000 Pts) 3 habitaciones, calefacción por gas cocina amueblada, exterior ¡Financiamos! 926 25 21 10</p>	<p><b>¡ANGELES!</b></p> <p>57.000 euros, ( 9.500.000 Pts) 3 dormitorios, salón, calefacción, suelos gress, para entrar a vivir Financiación 100% 926 250 745</p>
<p><b>¡ZONA INMEJORABLE!</b></p> <p>96.000 euros, ( 15.900.000 Pts) 3 habitaciones, un año antigüedad, cocina, amueblada, tarima. ¡Proponga forma de pago! Tfno.- 926 25 21 10</p>	<p><b>¡UNIVERSIDAD!</b></p> <p>63.106 euros ( 14.900.000 Pts) Amplias habitaciones, exterior, calefacción, amueblado, nuevo ¡Financiamos! Tfno: 926 25 07 45</p>	<p><b>¡UNIFAMILIAR!</b></p> <p>¡89.550 euros! ( 14.900.000 Pts) 4 habitaciones, cocina amueblada, calefacción, suelos mármol. ¡Financiamos! Tfno 926 25 21 10</p>	<p><b>CHALET ADOSADO</b></p> <p>154.000 euros ( 2.560.000 Pts) Amplios dormitorios, 3 baños, cochera doble, buhardilla, cocina campera, 230 metros útiles ¡Proponga forma de pago! Tfno 926 25 07 45</p>
<p><b>¡CASA !</b></p> <p>53.490 euros, ( 8.900.000 Pts) en Ciudad Real, 3 dormitorios, 1 baño, suelos rústicos. ¡Financiamos 100% Tfno 926 25 21 10</p>	<p><b>¡LIBERTAD!</b></p> <p>67.314 euros, ( 11.200.000 Pts) 2 dormitorios, exterior, suelos gress, puertas lacadas. Véalo, Pague como alquiler Tfno. 926 25 07 45</p>	<p><b>¡MORERIA!</b></p> <p>95.000 euros. ( 15.800.000 Pts) 4 habitaciones, suelos cerámica, exterior, calefacción, ascensor ¡Financiación Garantizada! Tfno 926 25 21 10</p>	<p><b>¡ALONSO QUIJANO!</b></p> <p>114.192 euros, (19.000.000 Pts) 5 habitaciones, baño y cocina nuevos, exterior, calefacción y ascensor ¡Pague cómodamente! Tfno 926 25 07 45</p>

**PROMOCIONES DIVERSAS DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES Y PISOS DE 1 A 4 DORMITORIOS**

- Viviendas Unifamiliares  
Con cocina campera y 2 plazas de garaje
- Viviendas Unifamiliares  
Con plaza de garaje
- Viviendas de Protección Oficial
- Venta de Parcelas Urbanas y Rústicas, Residenciales e Industriales

**URBAJA**  
PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES

**El Plantío**  
Carretera de Miguelturna

c/ Juan II, 7 - 3.ª Planta - 13001 CIUDAD REAL  
Tel. 926 211 401 - Fax 926 273 515  
e.mail: urbajasi@meysa.es  
www.urbaja.com

**¡¡¡Calidades y Precios excepcionales!!!**

CRÍTICA DE TV

JOSÉ JAVIER ESPARZA

## Misses

Levábamos varios meses temiéndonos lo peor con la ocurrencia esa de celebrar el certamen anual de Miss Mundo en Nigeria. Lo peor ya ha llegado: más de cien muertos en enfrentamientos callejeros entre la policía y manifestantes musulmanes radicales. Yo vi las imágenes en el informativo de Canal Plus. Mientras la pantalla nos mostraba los cadáveres calcinados y abandonados en las calles polvorrientas, el cronista nos contaba que los manifestantes, irritados por la blasfemia de Miss Mundo, habían quemado doce iglesias. Nótese el sinuoso camino del razonamiento: Miss Mundo es una ofensa al Islam, luego yo, islamista, voy y quemó una iglesia. Son cosas que resulta difícil entender desde la lógica europea, pero justamente por eso son tan reveladoras. Las crónicas están insistiendo mucho en el fulminante, pero lo verdaderamente importante es la carga. Desde diferentes lugares del mundo se había lanzado una campaña contra ese país africano. Porque en Nigeria se aplica la ley tradicional islámica, que incluye la lapidación de las adúlteras. Con tales credenciales, la elección de Nigeria como escenario de la gran fiesta anual de la sensualidad femenina era ciertamente problemática. Lo que pasa es que Miss Mundo no se concibe a sí misma como tal fiesta sino que es ante todo un negocio como cualquier otro, y en ese sentido Nigeria es un buen mercado. Y todo para que al final el evento se celebre en Londres.

## ANTENA 3 CONSTANTINO NO DESECHA PRESENTAR OTRO TIPO DE ESPACIOS

# Constantino Romero sustituye a Silvia Jato

La presentadora de "Pasapalabra" está de baja por maternidad

COLPISA  
Madrid

A Constantino Romero los días grises le trastocan un poco el ánimo, así que ésta no ha sido precisamente su semana. El presentador y actor de doblaje manchego acaba de sustituir a Silvia Jato -de baja por maternidad- al frente de 'Pasapalabra'. En realidad, su tarea terminó hace unos días, aunque los espectadores le seguirán viendo en Antena 3 durante varias semanas. A la espera de nuevos proyectos en una cadena de ámbito nacional, continúa con un programa cultural en la televisión de su comunidad autónoma. Además, aún presta la voz al veterano Clint Eastwood y a algunas producciones de Disney.

**PREGUNTA:** Ha tomado usted el relevo de un programa que se identificaba mucho con su presentadora ¿Le preocupa?

**RESPUESTA:** No, lo que me ha preocupado es no haber podido ni siquiera ensayar. 'Pasapalabra' tiene una estructura que si uno tiene tiempo de asimilarla no pasa nada. Pero claro, ponerse a presentar un programa como éste, que lleva un montón de años y que está más que consolidado, de buenas a primeras...Casi cuesta trabajo creerlo, pero no le hemos dedicado ni tres horas. Fue algo como: "hala, póngase ahí a presentar". Me parece una barbaridad.

**P:** Pues no le habrá sido fácil, porque es un concurso que exige mucha rapidez de reacción...

**R:** Sí, sí. Es un programa de estructura cerrada. Otra cosa muy



Romero presenta también un programa de CMT

distinta es hacer un programa más abierto en el que en un momento dado puedes imprimir un ritmo determinado. Aquí no cabe esa posibilidad, hay unas pruebas muy concretas en las que cuenta cada segundo. Pero bueno, me he tirado a la piscina y he de decir que me siento muy orgulloso del proceso que he seguido desde que comencé hasta que terminé de grabar.

**P:** ¿Ha empleado alguna técnica para conseguir hablar tan rápido como Jato?

**R:** Bueno, para mí más importante que hablar rápido es hablar claro. Además, yo hablo como ha-

blo y Silvia lo hace de otra manera.

**P:** ¿Esto de los concursos es su ámbito natural como presentador o es que es lo que le ofrecen?

**R:** Exactamente lo segundo: es lo que me ofrecen. Pero yo encantado, no es algo que me horrorice. A mí el trabajo me ha parecido siempre bien y cualquier persona que me lo ofrezca tiene todo mi agradecimiento.

**P:** ¿Le gustaría entonces ponerse al frente de otro tipo de espacios?

**R:** Pues sí, pero que yo lo diga no sirve de nada. Es perder el tiempo, así que ni me lo planteo.

## PROGRAMACIÓN

Televisión Española estrena una nueva serie de ficción, "Popular"

COLPISA Madrid  
TVE-1 estrena este domingo "Popular" (20 horas) serie de ficción estadounidense que gira entorno a la vida de un grupo de adolescentes que se relacionan en un colegio. A través de 26 episodios, esta nueva producción rodada en Santa Mónica (California) aborda algunos de los problemas a los que se enfrenta un juvenil grupo encabezado por sus amigas, Brooke McQueen, papel interpretado por Leslie Bibb, y Sam McPherson, personaje al que da vida Carly Pope.

## PROGRAMACIÓN

La franquicia en Canal Plus la octava temporada de "Friends"

COLPISA Madrid  
La octava temporada de "Friends" arranca en la noche de este domingo su andadura en Canal Plus. Esta nueva entrega, compuesta por 24 capítulos, trae la aparición de numerosos invitados populares como Brad Pitt, Sean Penn, Alec Baldwin y la actriz Trudie Styler, esposa del cantante Sting.

## LOTERÍA NACIONAL

SORTEO DEL DÍA  
23 DE NOVIEMBRE DE 2002

SORTEO  
93  
02

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final  
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 24 de febrero de 2003, INCLUSIVE



0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
13900.....600		13901.....660		13902.....660		13903.....720		13904.....600		13905.....600		13906.....600		13907.....660		13908.....600		13909.....7.680	
13910.....120.000		13911.....8.040		13912.....660		13913.....600		13914.....600		13915.....600		13916.....600		13917.....660		13918.....600		13919.....600	
13920.....600		13921.....660		13922.....660		13923.....600		13924.....600		13925.....600		13926.....600		13927.....660		13928.....600		13929.....600	
13930.....600		13931.....660		13932.....660		13933.....600		13934.....600		13935.....600		13936.....600		13937.....660		13938.....600		13939.....600	
13940.....600		13941.....660		13942.....660		13943.....600		13944.....900		13945.....600		13946.....600		13947.....660		13948.....600		13949.....600	
13950.....600		13951.....660		13952.....660		13953.....600		13954.....600		13955.....600		13956.....600		13957.....660		13958.....600		13959.....600	
13960.....600		13961.....660		13962.....660		13963.....600		13964.....720		13965.....720		13966.....600		13967.....660		13968.....600		13969.....600	
13970.....600		13971.....660		13972.....660		13973.....600		13974.....600		13975.....600		13976.....600		13977.....660		13978.....600		13979.....600	
13980.....600		13981.....660		13982.....660		13983.....600		13984.....600		13985.....600		13986.....600		13987.....660		13988.....600		13989.....600	
13990.....600		13991.....660		13992.....960		13993.....600		13994.....600		13995.....600		13996.....600		13997.....660		13998.....600		13999.....600	
68600.....600		68601.....660		68602.....660		68603.....720		68604.....600		68605.....600		68606.....600		68607.....660		68608.....600		68609.....600	
68610.....600		68611.....660		68612.....660		68613.....600		68614.....600		68615.....600		68616.....600		68617.....660		68618.....600		68619.....600	
68620.....600		68621.....660		68622.....660		68623.....600		68624.....600		68625.....600		68626.....600		68627.....660		68628.....600		68629.....600	
68630.....600		68631.....660		68632.....660		68633.....600		68634.....600		68635.....600		68636.....600		68637.....660		68638.....600		68639.....600	
68640.....600		68641.....660		68642.....660		68643.....600		68644.....600		68645.....600		68646.....600		68647.....660		68648.....600		68649.....600	
68650.....600		68651.....660		68652.....660		68653.....600		68654.....600		68655.....600		68656.....600		68657.....660		68658.....600		68659.....600	
68660.....600		68661.....660		68662.....660		68663.....600		68664.....720		68665.....720		68666.....600		68667.....660		68668.....600		68669.....600	
68670.....600		68671.....660		68672.....660		68673.....600		68674.....600		68675.....600		68676.....600		68677.....660		68678.....600		68679.....600	
68680.....600		68681.....660		68682.....660		68683.....900		68684.....600		68685.....600		68686.....600		68687.....660		68688.....600		68689.....600	
68690.....600		68691.....12.660		68692.....600.000		68693.....12.600		68694.....600		68695.....600		68696.....600		68697.....660		68698.....600		68699.....600	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
370.....300		5231.....1.560		3142.....1.560		683.....300		2074.....1.500		0825.....1.500		736.....300		837.....360		328.....300		379.....300	
410.....300		801.....360		692.....960		03.....120		804.....300		125.....300		856.....300		7.....60					
		911.....360		722.....360				944.....300		65.....120									
		1.....60		92.....360				64.....120											
				2.....60															

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € Núm. 68692 PRIMER PREMIO	7.ª	9.ª	3.000.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

DOMINGO  
24 de noviembre de 2002

LA 2 11.30 h

**Estadio 2**

Retransmisión en directo de la final femenina del Máster de Tenis de España y masculina



ANTENA 3 19.50H.

**'Espejo público'**

Psicólogos, adolescentes y padres analizan en este espacio el aumento de la violencia juvenil

CANAL PLUS 22.35 h.

**Friends**

El primer episodio arranca con la celebración de la boda de Mónica y Chandler, y el embarazo de Rachel



**TVE 1**

- 6.00 Canal 24 horas (8269705)
- 7.30 TPH Club (8892)  
-8.00 Alix. (9521)  
-8.30 Cáspér. (4298)  
-9.00 Narigota. (7560453)
- 9.55 La hora Warner (8002163)  
-10.10 Los Picapiedra. (3849960)  
-10.40 Looney Tunes. (7789873)  
-10.50 El Zorro. (7785057)
- 11.00 Operación Triunfo II (71110665)
- 13.55 Cartelera  
Programa sobre el mundo del cine y la programación semanal de la cadena. Presenta Jose Toledo. (5144892)
- 14.30 Corazón, corazón  
Programa presentado por Cristina García Ramos. (7502)
- 15.00 Telediario 1  
Informativo. (36637)
- 15.55 El tiempo (4209540)
- 16.00 Sesión de tarde  
\*\* 'Junior'. 1994. 106'.  
*Los doctores Hess y Arbogast están experimentando con un nuevo medicamento. El último paso es probarlo en mujeres embarazadas. La comisión gubernamental niega esta posibilidad. Hess acabará siendo el 'conejiillo de Indias'. Oci: Todos.* (7831366)
- 18.15 Operación Triunfo II. La semana  
Resumen de las actividades realizadas por los chicos en la academia. Presenta Nina. (6417705)
- 20.00 Popular (nueva serie)  
'Primer asalto'. (7540)
- 21.00 Telediario 2

- Informativo presentado por José Ribagorda y Sergio Sauca (deportes). (27237)
- 21.55 El tiempo (9025927)
- 22.00 La película de la semana  
\*\* 'Análisis final'. 1992. 120'.  
*Diana está recibiendo tratamiento psiquiátrico. Para aportar nuevos datos, sugiere que Isaac, el médico que la atiende, se entreviste con su hermana. Es ésta una bella mujer que padece una grave enfermedad: cada vez que bebe alcohol reacciona violentamente. Está casada con un peligroso gángster. El psiquiatra empieza a salir con ella. A los pocos días, se comete el crimen. Tras el juicio, el doctor Isaac Barr sospecha de que le han tendido una ingeniosa trampa. Oci: Adultos.* (13173347)
- 0.45 Especial cine  
\*\* 'Coartada criminal'. 2000. 89'.  
*Una ex-policia que se dedica a la investigación privada recibe el encargo de una bella y rica mujer para hacer un seguimiento de todos los movimientos que haga su marido, un hombre de negocios. Oci: Jóvenes.* (3558187)
- 2.35 Siete días  
Serie. Episodio 11. (6427835)
- 3.30 Canal 24 horas (84140106)  
Espacio informativo.

**TVE 2**

- 6.30 Euronews (6123347)
- 7.15 That's English (5938892)
- 8.00 Concierto  
'La Orquesta Filarmónica de Berlín'. (4837502)
- 8.45 Tiempo de creer (3876908)
- 9.00 U.N.E.D. (3569)
- 9.30 Pueblo de Dios (3328)
- 10.00 Últimas preguntas (44569)
- 10.25 Testimonio  
'Pobres de espíritu'. (3318366)
- 10.30 El día del Señor (25298)
- 11.30 Estadio 2  
Presentado por Pedro Barthe Céspedes, incluye la emisión de: (4460811)  
-11.45 Motociclismo. Campeonato de España. 125 cc. (1459095)  
-12.21 Rally tierra. Campeonato de España. (6255724)  
-12.30 Tenis. Máster nacional. Final femenina. (8523540)  
-13.45 Zona basket. (6392250)  
-13.50 Fútbol sala. Resumen. (1518328)  
-14.05 Tenis. Máster nacional. Final masculina. (5967927)  
-16.00 Motociclismo. Campeonato de España. Supersport. (1452811)  
-16.35 Trial Castellón. (8595540)  
-17.25 Gimnasia rítmica. Campeonato del Mundo. (9727347)  
-19.00 Karate. Campeonato del Mundo de Madrid. (569)
- 19.30 Crónicas  
'Doñana, la alquimia de la vida'.

- (540)
- 20.00 Bricomanía  
'Tejadillo'.  
Programa presentado por Kristian Pielhoff e Iñigo Seguro. (453)
- 20.30 Línea 900  
'Recuerdos de Afganistán'.  
Presenta Salvador Rich. (17908)
- 21.05 Mil años de Románico  
'Fiestas, juegos y espectáculos'.  
Serie documental. (290279)
- 21.50 Amazonia, última llamada  
'Tierras de jaguares'. (5708434)
- 23.00 Estudio estadio  
Programa deportivo presentado por Iñaki Cano y Juan Carlos Rivero, que repasan la actualidad deportiva del fin de semana. (27569)
- 0.30 Negro sobre blanco  
'A escena, Arthur Miller y Nuria Espert'.  
Programa presentado por Fernando Sánchez Dragó. (1031038)
- 1.30 Redes (1035854)
- 2.30 Cine Club  
\*\* 'Nacido el 4 de julio'. 1989. 139'.  
*Ron Kovic, un joven americano, se alista en el ejército para acudir a luchar a Vietnam. Ron regresa sentado en una silla de ruedas. Comienza, con el calor de los suyos, a cuestionarse la política bélica de su país. Oci: Jóvenes.* (79344380)
- 4.40 Cine (61012570)

**ANTENA 3**

- 7.10 El perro de Flandes  
Serie. (3483250)
- 7.30 Megatrix  
Programa infantil y juvenil que incluye:  
-Power Ranger Guardianes.  
-Campeones hacia el Mundial.  
-Kumba.  
-Beyblade.  
-Yughi Oh.  
-Marsupilami.  
-Spider-Man. (16692637)
- 11.35 La batidora  
Repetición. (9976453)
- 12.30 Musical 3  
Programa musical presentado por Marian, Álvarez, Silvia Fominaya, Elsa Olsen y Víctor Serrano. (271415)
- 14.00 Los Simpson  
Serie. (64163)
- 15.00 Antena 3 Noticias 1  
Informativo presentado por Ángeles Mirón y Manu Sánchez. (21705)
- 15.55 Multicine  
\*\* 'La magia de Santa Claus'. 2001. 90'.  
*El mejor amigo de Justin está pasando por un bache muy difícil pues sus padres están tramitando su separación matrimonial. Pero Justin, que está muy afectado por su amigo Bobby, se siente peor cuando por casualidad presencia un hecho insólito: ve a su mamá besar a Santa Claus. Oci: Adultos.* (7378057)
- 17.45 Rex  
Serie. Doble capítulo. (6347279)

- 19.50 Espejo público  
Programa que incluye reportajes que resumen la actualidad semanal. Presenta Sonsoles Suárez. (5199231)
- 21.00 Antena 3 Noticias 2  
Informativo presentado por Ángeles Mirón y Manu Sánchez (deportes). (25927)
- 21.45 Hay una carta para ti  
Programa presentado por Isabel Gemio. El plató de este espacio, como si de una oficina postal se tratase, se pone a disposición de los espectadores para poner en contacto a una persona que desea comunicar o agradecer algo. (93959347)
- 0.55 Noche de impacto (1269903)
- 1.45 Cine  
\*\* 'Anna Karenina'. 1996. 103'.  
*Director: Bernard Rose, Intérpretes: Sophie Marceau, Sean Bean, Alfred Molina. Anna Karenina, esposa de un aristócrata y madre de un hijo, conoce al conde Oblonsky, apuesto oficial de caballería, durante un viaje en tren. Enamorados, Ana y Oblonsky inician un bonito romance que desencadenará en una gran tragedia. Oci: Adultos.* (5616496)
- 3.30 Televenta  
Espacio promocional. (44517019)
- 5.45 A3N24 (92321922)  
Canal Noticias.

**TELE 5**

- 6.15 Camino de Avonlea  
'Idas y venidas'. (9010366)
- 7.00 Raymond  
'Mujer trabajadora'.  
'Ser agradable'. (77163)
- 8.00 Fenómenos extraños  
Serie. Doble capítulo. (9172163)
- 8.45 Monstruonoticias (4746989)
- 9.00 Sabrina  
Serie. Doble capítulo. (5747989)
- 9.45 Zon@ Disney  
Incluye las series:  
-House of mouse.  
-Timón y Pumba.  
-Tarázán.  
-La banda del patio. (1962960)
- 12.00 Dinosaurios  
Serie. (1095)
- 12.30 Siete en el paraíso  
Serie. (32076)
- 13.30 Walker  
'Situación mortal'. (41724)
- 14.30 Informativos Telecinco 14.30  
Informativo presentado por Ángeles Blanco y Fernando Olmeda. Incluye el tiempo. (2807618)
- 15.20 Caiga Quien Caiga  
Programa que resume con humor la actualidad semanal. Presenta el Gran Wyoming. (4951569)
- 16.30 Cine fiesta  
\*\* 'Atrapados'. 2001. 91'.  
(724057)
- 18.30 Embrujadas  
'Perdido y atado'.  
'Embrujadas y peligrosos'. (197989)

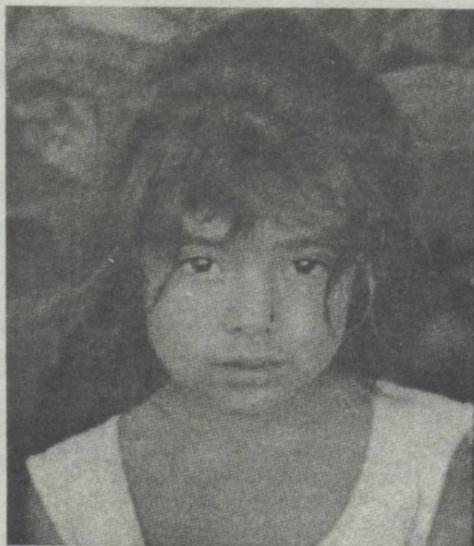
- 20.30 Informativos Telecinco 20.30  
Informativo presentado por Ángeles Blanco y Fernando Olmeda. Incluye el tiempo. (58076)
- 21.30 Gran Hermano: El debate  
Programa presentado por Jesús Vázquez. El espacio contará con las opiniones de los ex-concursantes Sonia, Kiko Hernández, Mario y Anna, la periodista Lydia Lozano y el cura franciscano Carlos Fuentes. Se harán entrevistas telefónicas a los familiares de los concursantes que aún permanecen en la casa de Guadalix de la Sierra y se emitirá un reportaje especial sobre el pueblo natal de Inma, Benalup, en el que sus vecinos opinarán sobre ella. (1148366)
- 0.00 La noche de Fuentes y Cía  
Programa de entrevistas presentado por Manel Fuentes, que hoy recibe la visita de Alessandro Lequipo e Iñaki Anasagasti. (627477)
- 2.00 Nosolomúsica  
Espacio de tendencias y vanguardias, presentado por Kate Rush. (8095485)
- 2.45 Como se rodó...  
Documental. (2904831)
- 3.15 Expediente X  
'Trevor'.  
Serie. (2873309)
- 4.00 Infocomerciales  
Espacio promocional. (3449309)
- 5.00 Frontón

**CANAL PLUS**

- 7.50 Golf: PGA Tour (6386)
- 8.20 Pim, Pam, Plus  
-8.20 El guerrero samurai (5709569)  
-8.45 Proyecto Zeta. (9793927)
- 9.10 Documental naturales (cod.)  
'Inteligente: nace una vida'. (5731057)
- 10.00 Cine (cod.)  
'X-Men'. 2000. 100'. (61012570)
- 11.45 Previa fútbol 2ª División  
Previa al partido. (3270)
- 12.00 Fútbol 2ª División (cod.)  
Retransmisión en directo encuentro.  
Levante-Albacete. (365328)
- 14.00 CNN+. Noticias  
Informativo. (12892)
- 14.05 Magacine  
Espacio que repasa la actualidad del séptimo arte. (197989)
- 15.00 Zap...Zap...Zapin (5415)
- 15.30 Cine (cod.)  
'El arte de la guerra'. 2000.  
*Un grupo de refugiados asiáticos son encontrados asesinados en un contenedor del puerto Nueva York, desencadenando una serie de extraños y misteriosos eventos que desentrañan en el asesinato del jefe de la policía de China ante las Naciones Unidas. Oci: Jóvenes.* (5977182)

- 17.23 Cine (cod.)  
'El bar Coyote'. 2000. (4252618)
- 19.00 La Semana del Guinill  
Repaso a los mejores programas emitidos durante la semana. (6347)
- 19.30 Previa fútbol 1ª División  
Desde el Vicente Calderón retransmisión, en directo, de los comentarios de Carlos Martínez, Michael Robinson, Pedrorol y Juan Carlos del encuentro.  
Atlético de Madrid-Bilbao. (8972434)
- 22.35 Noche de series en Canal Plus (cod.)  
'Friends'.  
*'Después del sí'. Se celebra la boda de Mónica y Chandler, en la que se da a conocer, entre otros, los padres de Mónica y la madre de Chandler.* (8438724)
- 23.05 Noche de series en Canal Plus (cod.)  
'El Club de la Comedia'. (312705)
- 23.50 El tercer tiempo (cod.)

Marque en el mando del vídeo el número show view que aparece en los programas para que éstos se graben automáticamente. Sintonice canales: TVE-1: 1; La 2: 2; Antena 3: 3; Tele 5: 5; Canal+ © 1998 Gemstar Dev. Corp.



**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org

20 AÑOS DE ACCIÓN, 20 AÑOS DE RESULTADO

LLAMA Y APADRINA UN NIÑO DEL TERCER MUNDO **902 402 402**

LA 2 21.00 H

**"Amazonia"**

estará dedicado hoy a la figura de los jaguares. El programa recogerá el testimonio de quienes los protegen y veneran



**ANTENA 3 12.30 H**

**'Musical 3'**

El magacín musical que la cadena emite los domingos recibirá entre otros a La Fundación Tony Manero y M Clan

**TELECINCO 15.30 H.**

**'CQC'**

El informativo satírico dominical que capitanea Wyoming, cruzó el Atlántico para seguir la reunión de la Cumbre Iberoamericana



**CANAL SATELITE**

CINE	<b>CINEMANIA (10).</b> 18.00 Susurros en la oscuridad 20.05 Un par de seductores (SUB) 22.00 Sofá con África (SUB) 23.50 Cascabel
CINEMANIA AZUL (11).	19.50 La mirada de Soney Pollack 20.00 Tal como éramos (SUB) 22.00 La jungla 2. (Alerta roja) (SUB) 24.00 Mientras nevaba sobre los cedros (SUB)
CINEMANIA ROJO (12).	18.30 Mientras nieva sobre los cedros (SUB) 20.55 Miami Blues 22.30 El joven Winston.
INFANTILES	<b>DISNEY CHANNEL (20).</b> 10.00 Historias de medianoche 10.25 Locos de atar 10.50 Las 100 pruebas de Eddie MacDowd 11.15 Moesha
<b>CARTOON (25).</b> 15.00 Media hora loca de Peter Avery 15.30 La media hora de Friz Freleng 16.00 Boomerang 20.30 Como en las mejores familias.	
DOCUMENTALES	<b>NATIONAL GEOGRAPHIC (33).</b> 14.00 Tus aventuras. Episodio 9 (VM) 14.30 Crónicas de cocodrilos: El festival del cocodrilo (VM) 15.00 El presentador. En pos de los bosquimanos (VM)
<b>DOCUMENTARIA (30).</b> 15.30 En el corazón de Australia 16.30 El pintor y su obra II: Bonnard 17.00 Mimosas mimética 17.00 Historias del cuerpo humano: Accidente I.	
<b>DISCOVERY (32).</b> 18.00 Travesía a los confines de la tierra 19.00 El planeta feroz 20.00 Advertencia de tormenta	
DEPORTES	<b>DEPORTMANÍA (8).</b> 16.55 Triatlón 17.20 Fútbol 19.00 NFL 22.25 Liga italiana 0.05 Polo
<b>EUROSPORT (52).</b> 2002 19.00 Cto. del mundo de gimnasia artística 2002 20.00 Vela: Copa Louis Vuitton.	
OTROS CANALES	<b>FOX TV (17).</b> 22.00 Los Simpson: Homer en el espacio exterior (VM) 22.30 La ardilla roja (VE) 23.05 El origen del problema (VE)
<b>ESTILO (35).</b> 16.10 Perfiles de cine: Tomás Gutiérrez Alea 16.20 Perfiles de cine: Peter Bogdanovich 16.35 Perfiles de cine: Barry Sonnenfeld	
<b>NO TV (40).</b> 22.00 Década 40 23.00 40 Clases 1.00 Década 40 2.00 Rock-Ola 4.00 Fórmula 40	
VIA DIGITAL	<b>WALLMARK (44).</b> 17.00 CIN - El inventor (D). 18.00 CIN - Doce hombres sin piedad (D). 21.00 SER - Las hermanas McLeod (D).
<b>WORLDWIDE (47).</b> 8.10 CIN - Traición al juramento (D). 19.55 CIN - Jennifer 8 (D). 22.00 CIN - No hay salida (D).	
<b>CINE 600 (41).</b> 15.30 CIN - Loca juventud 17.00 CIN - Los caballeros del botón de ancla 18.40 CIN - Las delicias de los verdes años.	
<b>EL CANAL VIA (31).</b> 7.35 CIN - Aventuras en el Mississippi (E). 19.55 CIN - Amityville horror. 20.00 CIN - El último escalón (V.M.) (E).	
<b>CANAL HOLLYWOOD (42).</b> 15.30 CIN - Análisis de cine: 18.00 CIN - Tráfico de influencias. 20.00 CIN - Sirenas.	
<b>CINEMATIK (45).</b> 19.50 CIN - Historias de Nueva York (V.O.S.). 22.00 CIN - Mi corazón te guía (E). 23.50 CIN - La letra escarlata.	
<b>CANAL 18 (48).</b> 19.14 CIN - Alicia, dulce Alicia. 20.59 CIN - La guerra del kárate (D). 22.30 CIN - El último aliento.	
INFANTILES	<b>ANIMAZ (193).</b> 20.05 SER - Doraemon, el gato genérico (D). Diorama real / Los bufuelos que te gustan. 20.35 SER - Jester.
<b>COMOTION (94).</b> 20.00 SER - Let's Dance (E). See You in My Dreams (V.O.S.). 6, 11/12, 13 SER - Pet Shop of Horrors (V.O.S.). 21.00 SER - Alka (V.O.S.).	
DOCUMENTALES	<b>ANIMAZ (82).</b> 22.00 DOC - Focas, 'marines' del mundo animal (E). 22.30 DOC - El avestruz: la guerra por la supervivencia (E). 23.00 DOC - Los pasos del Che.
<b>ANIMAZ (83).</b> 21.30 DOC - Refugios salvajes: El leopardo de las nieves. 22.14 DOC - Los tigres de la tierra (D). Tierra en peligro (E).	

**LAS PELÍCULAS**

**LA MAGIA DE SANTA CLAUS** \*  
15.55 Antena 3

*I Shaw Mommy Kissing Santa Claus. Comedia. Director: John Sheppbird. Intérpretes: Corbin Bernsen y Connie Selleca. Duración: 90 m. EE.UU.-2001.*

Inofensiva comedieta navideña, aliñada con los ribetes picarescos a que hace alusión el título original, realizada e interpretada para la pantalla chica por especialistas en la materia. Poquita cosa. Ya empezamos y no ha llegado ni diciembre.

**JUNIOR** \*  
16.00 TVE 1

*Junior. Comedia. Director: Ivan Reitman. Intérpretes: Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito, Emma Thompson. Duración: 106 m. EE.UU.-1994.*

Los responsables de 'Junior' aseguran haberse documentado lo suficiente para poder dar el máximo de credibilidad a una anécdota que resulta inverosímil: la de que un hombre pueda quedarse embarazado. «Descubrimos que la premisa no es tan descabellada como creíamos», comentaba el productor Joe Medjuck. «Implantar un embrión fertilizado en un hombre es una hipótesis que resulta posible desde el punto de vista biológico. Eso sí, resulta improbable y peligroso. Lo único que hemos hecho es exagerar algo que entra dentro de lo posible». Una pasada.

**ATRAPADOS** □  
16.30 Tele 5

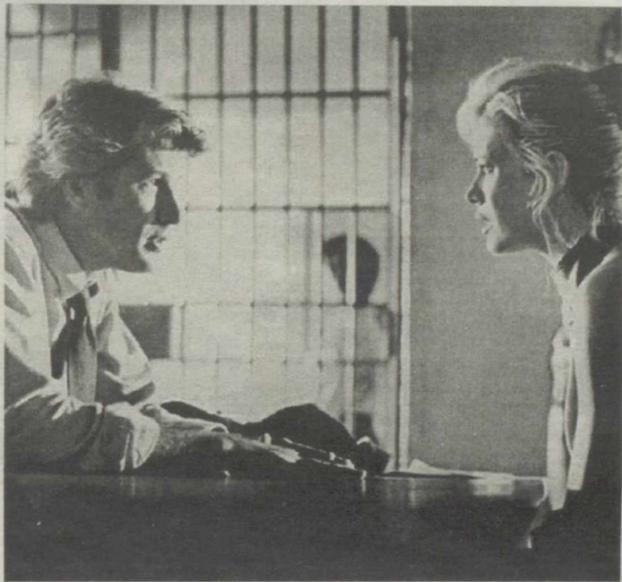
*Trapped: Buried Alive. Drama. Director: Doug Campbell. Intérpretes: Gabrielle Carteris y Eric Bruno Borgman. Duración: 91 m. EE.UU.-2000.*

Claustrofóbico telefilme, realizado casi de forma íntegra en un escenario único, que promete más de lo que luego ofrece. Tampoco los intérpretes son nada del otro jueves.

**COARTADA CRIMINAL** □  
0.45 TVE 1

*The Right Temptation. Intriga. Director: Lyndon Chubbuck. Intérpretes: Kiefer Sutherland y Rebecca De Mornay. Duración: 89 m. EE.UU.-2000.*

Infidelidades conyugales varias para el típico telefilme de mero consumo, diri-



**A LO HITCHCOCK**

**ANÁLISIS FINAL** \*\*  
TVE 1 22.00  
*Final Analysis. Intriga. Director: Phil Joanou. Intérpretes: Richard Gere, Kim Basinger, Uma Thurman. Duración: 120 m. EE.UU.-1992.*

Intriga a lo Hitchcock, naturalmente en tono menor, a través de la cual se describe una tórrida pasión psicológica a tres bandas, en la que participan un ingenuo psicoanalista (Richard Gere) y la hermana (Kim Basinger) de una de sus pacientes (Uma Thurman), que comienzan una turbia relación sentimental, enmarcada en la fotogénica ciudad de San Francisco. Segunda ocasión en que Gere y Basinger trabajan juntos, después de 'Atrapados sin salida'.

gido por el destajista de turno. Está interpretado por Rebecca De Mornay ('La mano que mece la cuna') y Kiefer Sutherland ('Línea mortal'), en plena cuesta abajo en sus respectivas carreras. Un 'pestiño'.

**ANNA KARENINA** \*  
1.45 Antena 3

*Leo Tolstoy's Anna Karenina. Drama. Director: Bernard Rose. Intérpretes: Sophie Marceau, Sean Penn, Alfred Molina. Duración: 103 m. EE.UU.-1997. Panavision.*

Enésima adaptación de la inmortal nove-

la de León Tolstoi (interpretada previamente por Greta Garbo en dos ocasiones, y por Vivien Leigh), que en este caso produjo la compañía de Mel Gibson. Narra la desgraciada historia de amor entre el apuesto oficial de caballería Vronsky y la bella Anna, casada con un noble militar y madre de un niño. Correctamente ambientada, está reservada a los amantes de los clásicos de la literatura universal.

**NACIDO EL 4 DE JULIO** \*\*  
2.30 La 2

*Born on the Fourth of July. Drama. Director: Oliver Stone. Intérpretes: Tom Cruise, Willem Dafoe, Caroline Kava. Duración:*



ANTÓN MERIKAETXEBARRIA

**TODAS LAS PELÍCULAS**

<b>EL ARTE DE LA GUERRA</b> *	Canal + 15.30
<b>LA MAGIA DE SANTA CLAUS</b> *	Antena 3 15.55
<b>JUNIOR</b> *	TVE 1 16.00
<b>ATRAPADOS</b> □	Tele 5 16.30
<b>EL BAR COYOTE</b> *	Canal + 17.23
<b>ANÁLISIS FINAL</b> *	TVE 1 22.00
<b>COARTADA CRIMINAL</b> □	TVE 1 0.45
<b>ANNA KARENINA</b> *	Antena 3 1.45
<b>NACIDO EL 4 DE JULIO</b> **	La 2 2.30
<b>LA TIRANA</b> *	La 2 4.40

139 m. EE.UU.-1989. Panavision. (V.O.S.).

Llevar a la pantalla la historia de Ron Kovic era uno de los proyectos más ansiados por Oliver Stone ('Platoon') que finalmente pudo llevar a cabo al aceptar el papel protagonista el jovencito de oro del cine americano: Tom Cruise. Para el actor representó una ruptura con su imagen habitual y la oportunidad de conseguir un Oscar, aunque éste fue a parar a Daniel Day-Lewis por 'Mi pie izquierdo'. Las heridas sufridas por Ron Kovic en la Guerra le condenaron a una silla de ruedas.

**LA TIRANA** \*  
4.40 La 2

*Drama. Director: Juan de Orduña. Intérpretes: Paquita Rico, Gustavo Rojo, Nuria Espert. Duración: 85 m. E-1958.*

Superproducción a la española, propia de la productora Cifesa, cuyo único interés reside en su reconstrucción de la España goyesca.

**TVCR**

08:00 <b>MTV Espacio musical</b>	16:00 <b>FANTAGHIRÓ</b>
10:00 <b>FANTAGHIRÓ</b>	16:40 <b>TODOS LOS HOMBRES...</b>
10:30 <b>LA FURGONETA</b>	17:50 <b>CODIGO ROJO</b>
11:30 <b>MISIONEROS COMBONIANOS</b>	18:30 <b>MTV Espacio musical</b>
12:00 <b>MISA</b>	19:30 <b>PASABA POR AQUI</b>
12:30 <b>DULCES SENSACIONES</b>	20:30 <b>SALTANDO BARRERAS</b>
13:30 <b>PASABA POR AQUI</b>	21:30 <b>LA REGION TV</b>
14:15 <b>EURONEWS</b>	22:00 <b>LARGOMETRAJE ACCION</b>
14:30 <b>NOTICIAS FIN DE SEMANA</b>	00:00 <b>CODIGO ROJO</b>
15:30 <b>ENCUENTRO CON EL CAMPO</b>	01:00 <b>NOCHE X</b>
	06:00 <b>MTV Espacio musical</b>

**LOCALIA**

09:30 <b>"Vete enterándote"</b>	16:00 <b>Taquicardia".</b>
10:00 <b>La sirenita:</b>	16:00 <b>CINE ESPAÑOL:</b>
10:30 <b>Jin Jin:</b>	17:45 <b>Cine:</b>
11:00 <b>Peter Pan:</b>	19:30 <b>Brigada Espacial.</b>
11:30 <b>Tiranosaurus Rex:</b>	20:30 <b>"El galeón"</b>
12:00 <b>Capitán Power:</b>	21:00 <b>Documental BBC Exclusive:</b>
12:30 <b>Érase una vez...</b>	22:00 <b>Cine:</b>
13:30 <b>Resúmenes deporte Americano"</b>	Director: Luis García Berlanga, Género: Comedia, Año de producción: 1985, Ficha artística: Alfredo Landa, José Sacristán.
14:00 <b>World Sport.</b>	00:00 "Boxeo"
14:30 <b>Noticias Localia Nacional.</b>	01:30 <b>Resumen Noticias Localia.</b>
15:00 <b>"Lo mejor de</b>	

**CMT**

08:10 <b>Documental: "Colección Hollywood - Grace Kelly"</b>	15:15 <b>Documental: "Fogones y figones: Sigüenza"</b>
09:00 <b>Serie: "Los secretos de Eryd Blyton"</b>	16:00 <b>Cine de Sobremesa:</b>
10:00 <b>Infantil: "Vampiros, piratas y aliens"</b>	17:45 <b>Cine de Tarde:</b>
10:40 <b>Infantil: "Doraemon"</b>	19:15 <b>"De Castilla a la Mancha"</b>
11:20 <b>Infantil: "Shin Chan"</b>	20:00 <b>Programa deportivo:</b>
12:00 <b>Programa sobre el Parlamento Castellano Manchego:</b>	21:15 <b>"El príncipe de Bel Air"</b>
12:30 <b>Programa agrario: "Nuestro campo"</b>	21:40 <b>Cine de fin de semana 1</b>
13:10 <b>"El príncipe de Bel Air"</b>	23:10 <b>Cine de fin de semana 2:</b>
14:00 <b>CMT Noticias 1</b>	Los cazarrecompensas
	00:40 <b>"¿e! como somos?"</b> (repetición)



SI ESTAS PENSANDO EN COMPRAR UNA PRENDA DE PIEL, FIJATE TODO LO QUE TE OFRECEMOS

La más amplia colección de Peletería Otoño-Invierno 2002/03

Visón, Astrakan, Mouton, Pekari, Nobuc, Napa, etc.  
Modelos clásicos y modernos

Calidad garantizada en todas las prendas  
Facilidades de pago y lo más importante, precios sin competencia  
Arreglos, limpieza, conservación y confección a medida  
También contamos con una sección de oportunidades

Real, 26 - MIGUELTURRA



Ciruela, 5 - CIUDAD REAL

## • P L A Z A D E L P I L A R •

### • LA GOPLILLA • de RAMÓN

#### o en Geografía

Hay pocos americanos que sepan de geografía sólo la estudia la CIA para sus golpes de mano.

Tan tajante afirmación se deduce de una encuesta que de forma manifiesta da de muestra este botón.

Dicen que a un veinte por ciento la asignatura se escapa y no encuentran en el mapa ni tan siquiera un pimiento.

Eso ocurre en los imperios. Aunque les parezca coña que no dan con las colonias si no existe botín serio.

### • COSAS QUE PASAN •

#### Los más prestigiosos recitadores del Corán de 80 países compiten en Egipto

EFE  
El Cairo

Expertos cantores del Corán venidos de ochenta países del mundo inauguraron en la jornada de ayer en El Cairo la X edición del concurso mundial de recitadores de este libro sagrado para los musulmanes.

La voz timbrada de los pasados ganadores y el murmullo casi monótono de los versículos sagrados inundó una recogida ceremonia presidida por el primer ministro egipcio, Atef Ebied, y el ministro de Asuntos Religiosos, Mahmud Zaquq.

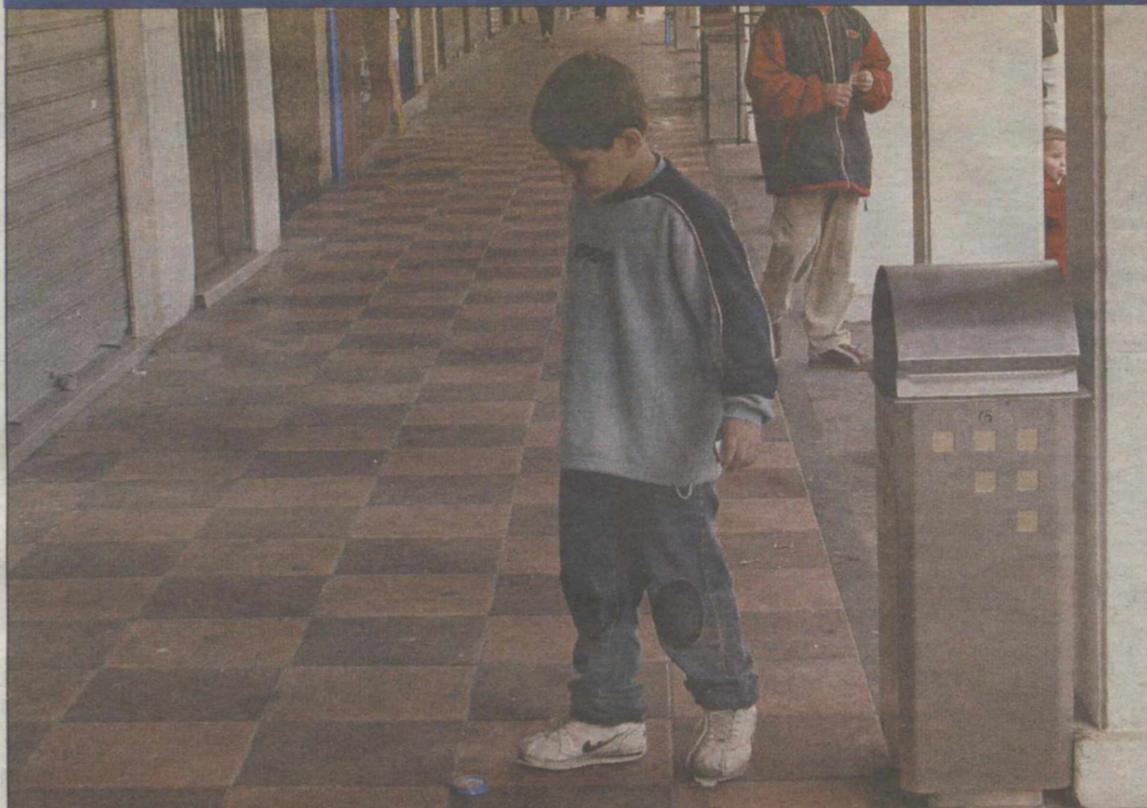
#### PARTICIPANTES

Los 300 concursantes, pertenecientes a países árabes e islámicos, además de algunos estados con importantes minorías musulmanas, compiten en cuatro categorías: recitado, memorización, lectura y salmodia del Corán. Los ganadores se repartirán premios por 20.000 dólares, mientras que los cinco mejores serán homenajeados por el presidente de Egipto, Hosni Mubarak, en un ceremonia prevista para el próximo mes de diciembre.

#### CONCURSO

Compiten en cuatro categorías; recitado, memorización, lectura y salmodia del Corán

### • LA IMAGEN DEL DÍA •



Tomás Fernández

#### Por una ciudad limpia

“¿Qué hago? ¿Lo recojo o lo dejo en el suelo?”. Estos podrían ser algunas de las frases en las que el niño de la imagen está pensando. Y es que recoger un simple papel es, a veces, una cuestión de ser o no ser. Como si tuviera una vocecilla interior que le dijera: “Recógelo y títalo a la

papelera” y otra “Déjalo ahí, si total...”. El caso es que el joven no sabe que hacer. Y eso que la papelera está bien cerquita. Al final, no sabemos cuál es el desenlace de esta historieta, lo único claro de todo esto es que con la colaboración de todos la ciudad mostrará su cara más limpia.

## Joan Clos inaugurará el martes el foro de debates del Partido Socialista en Toledo

EFE  
Toledo

El alcalde de Barcelona, Joan Clos, inaugurará el próximo martes el foro de debate ‘Toledo, la ciudad que queremos’, organizado por el PSOE de Toledo con la intención, hasta el mes de abril, de que los toledanos participen en la búsqueda de soluciones y propuestas para la ciudad de cara a las elecciones municipales.

El candidato socialista a la Alcaldía de Toledo, Alejandro Alonso, presentó ayer, en rueda de prensa, este foro político, que estará abierto a todos los ciudadanos de la capital regional interesados en el futuro de la ciudad y con el que se pretende que sus habitantes se sientan “participes” en la política municipal y poder incluir sus propuestas en el programa electoral del PSOE.

Bajo el título ‘La ciudad, proyecto colectivo’, el regidor barcelonés explicará su experiencia al frente de la Alcaldía de la capital catalana en las tareas de renovación de infraestructuras - tanto de transportes como de comunicaciones- y urbanismo, así como que esta labor es un proyecto colectivo y un compromiso con los habitantes de una ciudad. De esta manera, Clos será el encargado

de abrir una serie de conferencias y seminarios en los que se tratarán diversos aspectos relacionados con la ciudad de Toledo, como son su habitabilidad, accesibilidad, su cultura y ocio para los jóvenes, entre otras cosas.

Se trata, en opinión de Alonso, de un foro para asentar las bases de un programa electoral socialista “participativo”, con el que poder presentar un futuro modelo de gestión alternativo al del actual equipo de Gobierno del PP en el Ayuntamiento toledano, al que acusó de no tener ningún proyecto de ciudad.

Según Alonso, esto es algo “evidente”, ya que las ahora, con los “populares” en el Gobierno municipal, las decisiones se toman “en función de la última iniciativa que llama a las puertas del Ayuntamiento”. Un

ejemplo de ello, apuntó el candidato socialista, se puede ver en el crecimiento “satelizado” de la capital “sin que se genere un entramado humano que sepa solucionar los problemas y esto es lo que hay que corregir”, sentenció Alonso.

En este sentido, censuró la actuación del Ayuntamiento con el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) y dijo que hay muchas ciudades de España en las que sus habitantes han participado de manera activa en la toma de decisiones a la hora de establecer sus líneas maestras urbanísticas como Barcelona, Zaragoza o Vitoria, por lo que la situación de Toledo “es claramente criticable”.

Por otro lado, el candidato del PSOE a la Alcaldía de Toledo, apostó por hacer políticas de entendimiento entre los jóvenes, vecinos y propietarios de bares en el tema del ‘botellón’ y no de “conflicto” como las que propone el PP en el Consistorio toledano actualmente para atajar este problema.

A su juicio, no es buena esta situación y hay que buscar soluciones que hagan compatibles los derechos de todas las partes implicadas en este asunto.

#### OBJETIVO

El foro de debate tiene como objetivo la búsqueda de soluciones y propuestas de cara a las elecciones

### • PICOTAZOS •

▼ Durante la celebración del XXV aniversario de la CEOE-Cepyme, antes de ayer, en Ciudad Real, prometieron que José María Cuevas, presidente de la CEOE, estaría en Ciudad Real en breve.

▼ En un principio estaba previsto que hubiese asistido a la celebración, pero finalmente disculpó su presencia el presidente de Cepyme, Jesús Barrena.

▼ Así que esperaremos la visita del presidente de los empresarios para que valore la situación en la que se encuentra el tejido industrial de Castilla-La Mancha y en concreto de la provincia de Ciudad Real.

## Nombran académico de honor al municipio toledano de Consuegra

EFE  
Consuegra (Toledo)

El municipio toledano de Consuegra fue nombrado académico de honor ayer por la Academia Melitense de España de la Orden de San Juan de Jerusalén, en un acto celebrado en la antigua ermita del Castillo de La Alcazuela al que han asistido miembros de la academia, de la orden y de la corporación municipal.

Según el vicesecretario de esta academia, Manuel Angel de Lobeiras, el nombramiento se debe a los estrechos lazos que unen a Consuegra con el orden de San Juan desde 1183 y a la consideración “de los desvelos que ha tenido la ciudad de Consuegra en la conservación del patrimonio del orden”. Este honor lo ha recibido en representación del municipio el alcalde, el socialista Gumersindo Galdames, a quien le ha sido entregado la academia un diploma y una medalla. Según Lobeiras en el proyecto de la academia se encuentra el crear una biblioteca en el municipio con fondos amplios de todas las materias con documentación de la Orden de San Juan.

La Academia Melitense Histórica, constituida en marzo de este año en el seno de la Orden de San Juan, está compuesta por 80 científicos de todo renombre tanto españoles como extranjeros.

La Academia, que cuenta con 12.000 miembros en España y 12.000 en el resto del mundo, nació para afrontar un aspecto que la orden de Melitense había podido aceptar como un aspecto de la cooperación cultural en el ámbito universitario.